

Wanderers le empató a 2:

## COLO COLO NO SUPO LIQUIDAR

Equipo joven como el porteño le  
más problemas de los esperados  
campeón chileno.  
En el ataque albo las  
fuerzas de Beirut y Messen.

**VENCHA:** Estadio Nacional. **PAGARON:** 23.479  
**SOCIOS:** Colo Colo, 1.116. Wanderers, 150  
**LIQUIDACION:** 207.665.50 **ARBITRO:** Carlos

**COLO COLO (2):** Araya, Valentini (Araneda),  
González y Silva. **RAMIREZ** y Cruz, Díaz,  
Caszelly y Sola. **ENTRENADOR:** Francisco  
Mazalbal.  
**WANDERERS (2):** Werlinger, G. Mosó  
y E. Herrera. Guerra y C. Herrera.  
Ulloa y (Mella). Ortiz y R. Hoffman.  
C. Mosó.  
**GOLEADOR:** Jorge Luco.  
**GOLES:** 3' AHUMADA, que recogió un rebote en un  
ataque de Caszelly; 15' HOFFMAN, en similar jugada a  
la anterior, luego de recoger una pelota que se le  
pasó Araya; 38' CASZELLY, que recibió en posición  
de un buen pase de Díaz; 50' ORTIZ, que empató  
finalmente para Wanderers de cabeza,  
después de un centro de Vásquez.

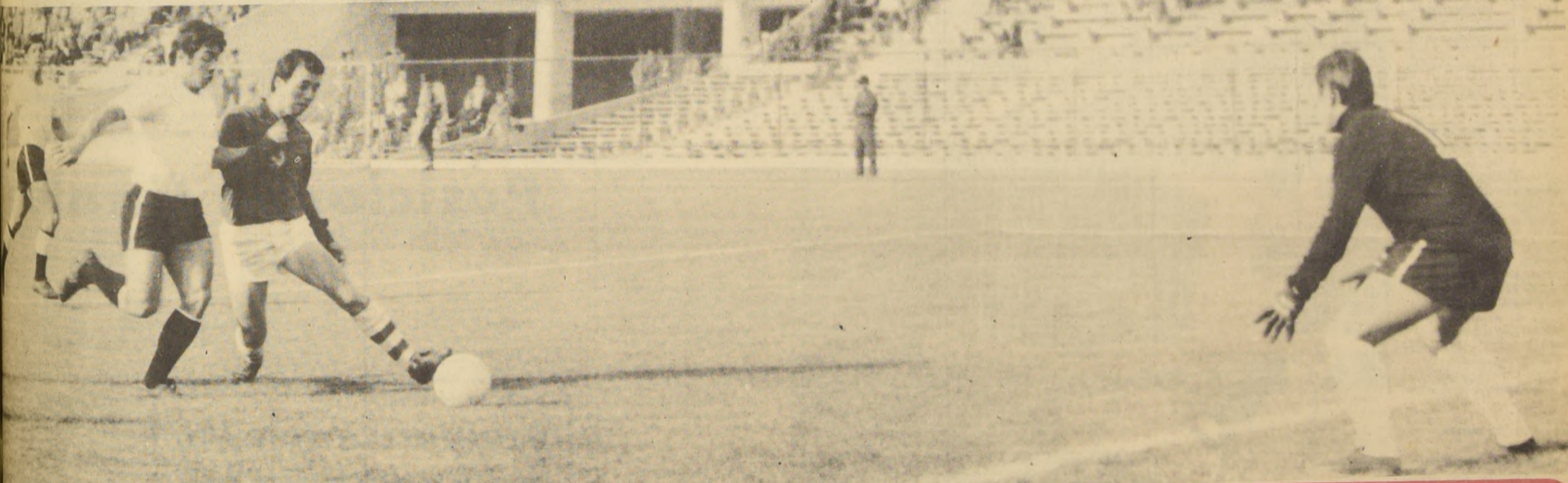
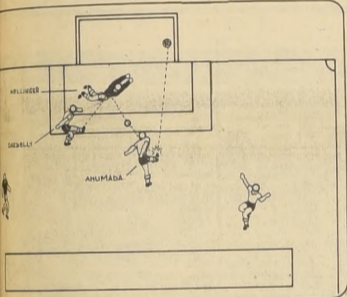
Colo Colo pudo ganar el partido  
al perder tiempo y sin  
que el final debió conformarse  
con un empate que incluso  
se inclinó en derrota sobre el  
ataque de la hora final.  
Wanderers trajo hasta el Estadio  
Nacional un equipo joven  
pero sin ninguna  
figura conocida que  
se haya destacado en los diarios o  
en las revistas. Es parte del  
problema de Jorge Luco en la banca  
de Colo Colo, que al mismo tiempo  
era valioso el empate de

Porque Wanderers no vino a  
buscar un empate. Se vio desde  
el comienzo. Con un cuatro-dos-  
cuatro evidente buscó el ataque y  
arregló lo suficiente como para  
dar facilidades a los delanteros  
albos por la lentitud de su  
retaguardia. Abellán y Ulloa tuvie-  
ron constante problema en  
Caszelly, que ahora se ubica  
como punta de lanza recostado a  
la izquierda. Fue en los prime-  
ros 45 minutos cuando Colo  
Solo se prodigó sus mejores

(PASA A LA PAGINA 3)



Caszelly va a rematar. En el primer tiempo el hábil puntero fue factor decisivo en los dos goles y también factor decisivo al perderse otros. Colo Colo pudo ganar el partido.



COLO COLO — Se metió Caszelly habilitado por Díaz y batió a Werlinger. Mosó no alcanzó a recuperarse, aunque el puntero albo pareció estar en posición off-side.

## MAGALLANES NO TUVO RIVAL...

(Antofagasta un remedo de equipo)

La más faena del elenco nortino, facilitó la goleada albiceleste. "Polilla" Espinoza se dió un banquete con la  
retaguardia antofagastina.  
Por JORGE FERNANDEZ RIOS. Fotos de RAUL CONTRERAS.



La goleada, ayudado por Contreras, anuló una carga de  
defensa. En esta acción gana la defensa nortina. En  
muchas otras, el vencedor fue el ataque ma-



Otra falla defensiva y... gol de Magallanes. Fue el cuarto y lo anotó, con la cabeza, Martinovic.

### 1ra. DIVISION

GREEN CROSS	2	AUDAX	0
MAGALLANES	6	ANTOFAGASTA	0
HUACHIPATO	1	U. DE CHILE	1
U. ESPAÑOLA	1	EVERTON	0
CALERA	1	RANGERS	0
SAN FELIPE	1	O'HIGGINS	0
COLO COLO	2	WANDERERS	2
LA SERENA	2	LOTA	1
CONCEPCION	1	U. CATOLICA	0

### 2da. DIVISION

PALESTINO	3	SAN ANTONIO	3
BADMINTON	1	COLCHAGUA	0
INDEPENDIENTE	1	IBERIA	0
ÑUBLENSE	1	LISTER	0
OVALLE	1	S. MORNING	0
FERROVIARIOS	0	COQUIMBO	0





Segundo gol de Magallanes. Un error de Vega, en un lanzamiento de costado, le dio ocasión a Espinoza para hacerse presente y marcar el segundo tanto de su equipo.

Ciclismo:

# Arturo León sin rivales en la "hora con 12 llegadas"

Un amplio y brillante triunfo consiguió ayer el destacado corredor de los registros del club Green Cross Arturo León. Una victoria que no permitió discusión, ya que a través de los 12 embalgajes que tuvo la Hora, para Todo Competidor, logró acumular 27 puntos y una vuelta de ventaja, que puso un margen bastante ostensible sobre su más cercano perseguidor que fue el correcto defensor de Curicó Sergio Salas, que además de la vuelta de ventaja registró en el cómputo final sólo 9 puntos. Tercero fue Fernando de los Ríos de Bata y cuarto Sergio Torres del Centenario.

**LO QUE FUE EL TORNEO DEL CONDOR**  
Si bien en cierto que la asisten-

cia de aficionado al torneo organizado por el club Condor, por el calendario oficial de la Asociación Santiago, fue escaso, la concurrencia de pedaleiros se puede considerar extraordinaria, ya que en esta ocasión estuvieron presente corredores del Quilpué, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó a la que se sumó el campeón peruano Enrique González, que tuvo una relevante actuación. Si a esto se le agregan que estuvieron en competencia todos los defensores de los diferentes organismos deportivos que conforman la Asociación metropolitana, tendremos que convenir que el espectáculo estuvo sobresaliente en su parte competitiva.

Seis fueron las pruebas que en total se disputaron. En infantiles el triunfo correspondió a Sergio Aliste de Centenario, que tuvo que extremar sus recursos para vencer a José Atenas de La Granja, que se constituyó en su mejor oponente. La final de Juveniles, nuevamente fue para Orlando Vera, la mejor figura juvenil del momento, que sin apremio se mantiene como el amo absoluto de esta categoría. En Intermedia Fernando Vera ganó la Australiana en una fácil corrida a Javier Urquijo de Viña del Mar, Urquijo, actuó en forma bastante inteligente ya que para llegar a la final tuvo que afrontar el ataque de que fue objeto por parte de Raúl Morales de Green Cross y del mismo Vera pero su mayor velocidad le permitió

discutir el triunfo para solo caer vencido en la última llegada. En Cuarta Categoría intervinieron 23 pedaleiros que animaron 30 vueltas con 5 llegadas. Los honores fueron para Carlos Marmiel del Ibérico, que dada su mayor capacidad pudo doblegar la resistencia de Hector Carrasco su compañero de tienda que se alzó como un gran adversario.

Por su parte la disputa del Match Semi-Omnium para Cuarta-Tercera Categoría, dió motivo a un interesante duelo entablado entre Gastón Silva del Centenario y Juan Carlos Graje del Chacabuco. Vencedor resultó Gastón Silva que mantuvo una segura regularidad en las dos vueltas Persecución Individual

# LA BATUTA LA LLEVO "POLILLA" ESPINOZA

Cancha Estadio Santa Laura. Público 8.270 personas. Recaudación \$ 75.724.

Arbitro: Victor Aeloiza (bien). Partido normal, no le fue difícil conducirlo, sin problemas. Equipos MAGALLANES (6): Lara, Soto, Hernández, Pizarro y Anas, Leiva y Martinovic, Ortega, Espinoza, Pantoja y Capot. Entrenador Ramón Estay. Antofagasta-Portuario (10): Sepúlveda, García, Contreras, Avalos y Vega, Benedetto y Valdes, Gángas, Cavalieri, Guerrero y Astudillo. Entrenador Francisco Molina. Goles: Primer tiempo 3 Espinoza; 5 Espinoza, 14 Ortega, 26 Martinovic. Segunda etapa 25 Pantoja y 38 Valero. Cambios: En Magallanes, Valero substituyó a Capot. En Antofagasta, Ottensen reemplazó a Cavalieri.

ner también que en el resultado —en ningún caso en el desarrollo del partido— hubo circunstancias

que estas circunstancias (tremendos errores de la defensa extrema son remediables

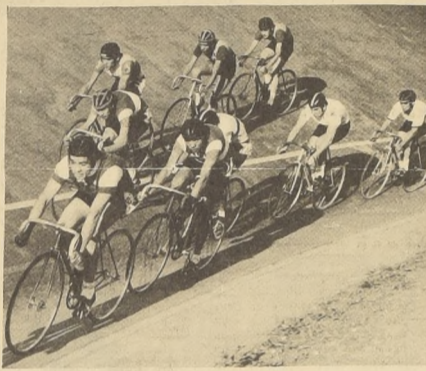
mos que en un aspecto visual, imagen que dejó el cuadro no en su actuación en la cancha



relativamente fortuitas, que encadenadas, conspiraron contra las posibilidades del elenco que dirige Francisco Molina. lógicamente quisieramos suponer

y que por lo mismo no volveran a repetirse.

Sin embargo, todo esto, que quisieramos imaginar fortuito o casuístico, no impide que diga-



Un pasaje de la competencia de Cuarta Categoría, que fue ganada por Carlos Marmiel, del Club Ibérico.

TODO COMPETIDOR

En todo Competidor, como anotaremos anteriormente, Arturo León mantuvo una indiscutible superioridad en los embalgajes, lo que le permitió vencer con toda comodidad a sus 21 adversarios que enfrentó en esta ocasión. El promedio de 43.291 metros que dió la Hora de competencia se puede considerar bastante importante ya que demuestra un avance positivo para los Juegos Trasandinos que se realizan los próximos días 23, 24 y 25 del presente.

# Ayer finalizó torneo masivo EL VOLEIBOL LOGRO HACER HISTORIA EN EL DEPORTE

350 deportistas actuaron simultáneamente en el torneo más grande realizado en Latinoamérica

Finalizó ayer en el Estadio Italiano el torneo de voleibol masivo más grande realizado jamás en nuestro país y en Latinoamérica. Se dieron cita en este evento deportivo más de 350 jugadores, representantes de más de 15 clubes de la capital, los que dieron un brillo y una perspectiva hasta hoy desconocida a esta rama deportiva nacional. La iniciativa de realizar esta competencia partió de la Dirección de Deportes del Estado, de la Federación de Voleibol nacional y del Instituto de Educación Física, como un primer intento de realizar representaciones masivas y rotativas en esta disciplina deportiva. La realización de la misma superó las más optimistas expectativas, ya que los organizadores de la prueba espertaban reunir un máximo de 10 clubes, por lo que el resultado visto en el Estadio Italiano fue mucho más allá de lo esperado, demostrando que el voleibol no sólo cuenta con un número enorme de adeptos sino, principalmente, demostrando que cuenta con jóvenes y promisorios valores.

UNA FIESTA DEPORTIVA

La competencia, que desde su inicio se caracterizó por una confraternidad extraordinaria, la que superó en todo momento el afán meramente deportivo de la misma, transformó la competencia en una verdadera fiesta del deporte, en la cual el triunfo no correspondió ni a uno ni a otro equipo, sino que se tomó como un triunfo para todos y por todos. Cada uno de los clubes representados supo dar todo lo físicamente posible para lograr una meritoria participación, pero supo también dar una imagen de conjunto, que superó toda individualidad de camiseta, la que se expresó en todo momento en el aplauso espontáneo al equipo ganador, aunque contrario, y en los inintermitentes gritos de las barras que animaron desde su inicio las confrontaciones. Evidentemente que hubo en esta competencia una demostración de superioridad manifiesta por parte de algunos clubes, pero ella en ningún momento opacó a los rivales, ya que todos, como dijimos, aceptaron el triunfo del contrario como suyo. Una vez terminado el torneo y retirados los grupos, junto con el callar de las barras, en el aire quedó para siempre un solo grito de triunfo y un solo aplauso, no dedicado esta vez a un triunfador, sino a una organización, a una iniciativa y a un deporte.

LAS UBICACIONES.

El triunfo, desde luego fue solamente para el voleibol, y los principales encargados de demostrarlo fueron Universidad Católica, ganador en categoría damas y varones, y las delegaciones de Vida Sana y Manuel de Salas, triunfadores en varones y damas respectivamente. Mantuvieron ellos desde el inicio de la jornada un primer lugar, aún cuando fueron seguidos de cerca por Universidad de Chile, segundo en ambos sexos en la primera jornada y Guaylandia, segundo en varones en la última etapa. El triunfo, desde luego, merecido de estas instituciones, no opacó como ya dijimos el rendimiento de los otros elencos, ya que todos se esforzaron por dar



Nuevamente los itálicos rematan. De sus filas ya hay dos llamados a integrar la Selección Juvenil Nacional

una buena impresión y, más que nada, por lograr que esta masiva confrontación tuviera un fin como el que originalmente se había estipulado. Que sirviera para demostrar que efectivamente esta disciplina puede jugarse en cualquier cancha, necesitando sólo deseos y estado físico. Pero lo principal, a pesar de todo, es el descubrimiento de nuevos valores, destacados en medio de estos cientos de competidores, los cuales fueron de inmediato llamados a integrar la selección nacional juvenil. Fue efectivamente una fiesta deportiva, que además de dejar una grata impresión y ejemplo de organización, dió a nuestro país una nueva posibilidad en lo que a

semilleros se trata ya que en sólo dos días nuestra selección puede contar con nuevos y valiosos nombres. Naturalmente que con esta difusión masiva del voleibol al aire libre, además de lograr la integración de gran parte de la juventud interesada en el deporte, la competencia realizada este fin de semana logró ampliar sus horizontes. Lo primero que habrá que hacer ahora, según los dirigentes y organizadores del evento, es llevar este mismo tipo de confrontaciones a las ciudades piloto, como son Antofagasta, Concepción y Valparaíso. En ellas

se realizará el mismo tipo de jornadas, para ampliarlas luego a una actividad de tipo laboral que se iniciará próximamente en Las Rejas. Pero el triunfo trascendió al extranjero, también Argentina, especialmente a Mendoza, ciudad interesada desde ya en que esta iniciativa sea llevada hasta sus canchas para crear en ellas un similar entusiasmo y un idéntico semillero y foco de valores. La idea planteada a nuestros dirigentes en el curso de esta semana, fue aceptada por nuestros organizadores y ya para julio quedó fijada la partida con una delegación integrada por Alejandra Cabero, Juan del Valle y dos representantes del Vida Sana. Con esta petición, Chile prolonga y extiende sus contactos a la vez que da un hermoso ejemplo de deporte masivo, en el cual sólo valen el esfuerzo, el entusiasmo y una buena aunque exigente organización.

TANO

se realizará el mismo tipo de jornadas, para ampliarlas luego a una actividad de tipo laboral que se iniciará próximamente en Las Rejas. Pero el triunfo trascendió al extranjero, también Argentina, especialmente a Mendoza, ciudad interesada desde ya en que esta iniciativa sea llevada hasta sus canchas para crear en ellas un similar entusiasmo y un idéntico semillero y foco de valores. La idea planteada a nuestros dirigentes en el curso de esta semana, fue aceptada por nuestros organizadores y ya para julio quedó fijada la partida con una delegación integrada por Alejandra Cabero, Juan del Valle y dos representantes del Vida Sana. Con esta petición, Chile prolonga y extiende sus contactos a la vez que da un hermoso ejemplo de deporte masivo, en el cual sólo valen el esfuerzo, el entusiasmo y una buena aunque exigente organización.

ELLOS, LOS JUGADORES.

Una nota aparte y final merecen todos aquellos jugadores anónimos que lograron realizar ayer esta magnífica jornada. Es imposible desde luego dar nombres, ni siquiera de equipos, esta vez el triunfador fue ese jugador que allá lejos, metido en una de las seis canchas que funcionaron simultáneamente, dió una muestra y un ejemplo de constancia y disciplina. Solos, lejos de los aplausos de las fotos y de las barras. Lejos del público que no existió apartados de todos, continuaron desde el primer minuto hasta el final con el mismo interés, con el mismo afán de jugar efectivamente por el "deseo de jugar" y ya no por los aplausos. Jugaron como verdaderas piezas de ajedrez, ordenados en todo momento, y conscientes de que eran los mudos protagonistas de una fiesta deportiva sin parangón en nuestra América Latina. Sintieron sobre ellos la mirada de esperanza de sus entrenadores y directores. Sintieron la responsabilidad de cubrir su pecho con una camiseta con sus colores y se dieron enteros no por ellos, no por el club, sino por el deporte. De ellos es el mérito. Ninguno buscó las fotos o las felicitaciones, ninguno tampoco se retiró apenado. Todos, desde el silencio del anonimato, se retiraron felices luego de haber visto su desenlace. Se llamó el micrófono de los premios y el canto y las palmas de los acompañantes. El Estadio Italiano quedó en silencio, notándose sólo el triunfo en el aire, envuelto en las últimas barras que entonaban felices la canción del adiós. D. T. Paulo Emmanuel Da Ho - ra Matta



Los equipos de Universidad de Chile y Católica se transformaron en los principales animadores del torneo. En el grabado vemos un disputado encuentro entre ambas delegaciones.

# Posiciones finales

- PRIMERA ETAPA VARONES
- 1° Vida Sana
  - 2° U. de Chile
  - 3° YMCA
  - 4° Manuel de Salas
  - 5° U. Católica
  - 6° Maccabi
  - 7° Estadio Español
  - 8° Club de Campo
  - 9° Antumapu

- 10° Estadio Italiano
- DAMAS
- 1° Universidad Católica 109 puntos a favor
  - 2° Universidad de Chile
  - 3° Estadio Español
  - 4° Manuel de Salas
  - 5° Vida Sana

- SEGUNDA ETAPA VARONES
- 1° Universidad Católica 72 puntos a favor
  - 2° Guaylandia 64 puntos a favor
  - 3° Estadio Italiano 62 puntos a favor
  - 4° Universidad de Chile
  - 5° Saint George

# S. A. de Voleibol. Dramático triunfo de Argentina: 3-2

MONTEVIDEO.—El actual campeón sudamericano de voleibol masculino, el sexteto de Brasil, logró un amplio y merecido triunfo en su encuentro del "IX Campeonato Sudamericano de ese deporte que se viene disputando en esta ciudad. Logró derrotar por tres a cero al equipo de Paraguay, que nada pudo hacer frente a la superioridad demostrada por el campeón que ya en el primer set logró vencer por 15-0. En el segundo "chico" el equipo paraguayo ofreció una mayor resistencia pero nunca llegó a peligrar la chance del campeón, que lo volvió a vencer por 15-8, logrando también el último chico en las cifras de 15-4. Brasil fue siempre más equipo que el paraguayo, mostrando mejor físico y una técnica sumamente depurada frente a lo que nada pudieron hacer los integrantes del conjunto paraguayo. Los detalles del encuentro fueron los siguientes: BRASIL 3: PARAGUAY 0. Primer árbitro, Julio Moreno (Perú); Segundo árbitro, Simon Pinharanda (Uruguay). BRASIL (15-15-15): Paulo Roberto, Aderval Luiz, Joao Ernesto, Carlos Eduardo, Antonio Danilo Alves, Decio Cataruzzi, Celso Alexander, Helio de Oliveira, Lino de Melo, Paulo Servino y Mario Marcos. D. T. Paulo Emmanuel Da Ho - ra Matta

PARAGUAY (0-0-4): Mario Gueraud, Ral Huttman, Angel Sugasti, Cesar Rigoni, Ricardo Fretes, Silvio González, Oscar Cardozo y Rogelio Cappello. D. T. Ruben Montaña. ARGENTINA 3: COLOMBIA 2. En gran reacción el equipo femenino de voleibol de Argentina logró derrotar en match sumamente reñido a su similar de Colombia por tres a dos, luego de disputar cinco sets. El sexteto colombiano logró imponerse en los dos primeros "chicos" por 15-11 y 15-10, sin extremarse el equipo argentino que logró imponerse en dos sets sumamente parejos por 15-12 y 16-14, para luego imponerse en el decisivo por 15-10. Silvia Balbi fue la mejor figura del equipo ganador, realizando picadas sumamente fuertes que resultaron incontestables para la defensa colombiana. Los detalles del encuentro fueron los siguientes: Primer árbitro, Felipe Mora (Paraguay); Segundo, Adolfo Florentina (Paraguay). ARGENTINA (11-10-15-16-15): L. Vaccotto, A. Spinetto, S. Musante, M. López, S. Balbi, C. Zaraboz, De Giorgio, M. Ramirez y E. Parcio. D. T. Hugo Echevarne. COLOMBIA (15-15-12-14-10): Con M. Orozco, A. Peña, A. Córdoba, L. Arce, M. Franco, D. Salazar, I. Franco y C. Correa. D. T. Jorge Sato.

# S. A. de Voleibol: Chile superó a Colombia

MUNTEVIDEO. (UPI)—Chile venció fácilmente a Colombia en la noche de la categoría masculina durante el segundo partido disputado hoy por la tercera jornada del Campeonato Sudamericano de Voleibol por 45 tantos a 22 luego de ganar los tres sets por 15-3, 15-11 y 15-8. La superioridad de los chilenos se hizo notoria en el primer set, tercero, dejándose estar un poco en el segundo de los colombianos, recuperación de los chilenos. Arbitrator Julio Sánchez y Lino Pinharanda. Los equipos actuando los equipos constituidos: Chile: Patricio Cisanti, Eduardo Blanco, Luis Espósito, Jaime Sando y Aldo Morales y Luis Oviedo. Colombia: Nelson Muñoz, Juan Torres, Freddy Rodríguez, Juan Arcesio, Norberto Torres y Hernán Dionisio González.





Todos arriba, es la orden. Werlinger, arquero de Wanderers, se cuelga de la pelota muy urgido por los albos Ramírez y Ahumada. También saltan Ulloa y Abellán, del equipo porteño.

**Viene de la primera página) Colo Colo...**

En las acciones en los pies de Caszelly y Carlos Díaz, sus mejores momentos, también en este lapso crucial fue cuando se vio más segura a la zaga porteña. Pero en ataque los visitantes estuvieron en permanente expectativa para picar sobre el puntero que dio demasiado de sí, que reapareció por Castañeda y por la izquierda, el mejor valor del ataque cuestionablemente Reinoldo Hoffman. El puntero llevó la pelota con habilidad y neto sentido de gol, como que anotó el primer empate.

Wanderers, sin embargo, mostró capacidad de continuidad en su defensa, más que nada por poca precisión del mediocampo. Desde Carlos Herrera y Cáceres se tiraron muy atrás, dejando espacio para el adelantamiento de los volantes albos.

Por ello Colo Colo debió realizar más en el primer lapso, pero mejores oportunidades, como trabajar a Werlinger al máximo y dos veces Caszelly lo intentó solo sin poder liquidar la situación.

El primer gol de Ahumada vino de color a regazo. Voló Caszelly y la pelota reboteó en el arquero. Y luego en la segunda mitad Caszelly que estuvo en todas las buenas jugadas del ataque albo entró fuera de juego cuando lo habilitó Díaz. Pero ni el linchman ni el árbitro Robles se dieron cuenta. Llegaron a los pies colocolinos. Llegaron a través de acciones poco claras. Y en cambio se perdieron las posibilidades mejor gestadas. En eso, nos quedamos con los

goles porteños. El primero, aunque parecido al de Ahumada, tuvo algo a favor, potentísimo el remate de Ortiz que escapó al control del meta Araya y enseguida la arremetida fulminante de Hoffman para clavarla en un rincón. Y el segundo tanto, de alta factura, se fue Vásquez por la derecha y sacó centro pasado que empalmó Ortiz con la frente. Araya se quedó en el primer palo absurdamente, cuando todo hacía suponer el puntero levantaría centro.

Sobre los treinta minutos finales, sin embargo Wanderers tuvo la gran oportunidad del partido para ganarlo. Se fue Carlos Moso por la izquierda, desbordó a Aranedá (entró por Valentini), avanzó hacia el arco y tiró pasado, para un compañero que arremetió, era su hermano Gustavo, el lateral derecho, que mandó furbundo remate, pero Araya con los pies sacó el balón.

Después ya no hubo más para ningún bando. Caszelly no repitió su excelente faena del primer tiempo y solo se vieron algunas jugadas habilísimas de Carlos Díaz, Bajos Ahumada y el debutante Sola, en la punta izquierda Regulares Cruz y Ramírez en el mediocampo, y la defensa en general de rendimiento aceptable, sobresaliendo Leonel Herrera tanto futbolísticamente como "leñeramente". Comió muchos foles violentos.

En general, el partido gustó por la emotividad de las jugadas en el área, donde la pelota se pasó repetidas veces tanto en la valla alba como en la porteña.



Abellán saca con toda el alma esa pelota que pretendía Ahumada. En el segundo tiempo se afirmó la zaga caturra.

**Hormazábal: "hay futuro" Luco: "por favor, espérennos"**

**Francisco Hormazábal:** "satisfecho con la actuación Co-

lo Colo se buscó oportunida- des. Para mí el trabajo de la cancha tiene valor porque se hizo todo bien faltando hombres tan importantes como Berut, Messen, García y Castañeda. Todos son hombres que vienen jugando bien, que ahora estuvieron ausentes. No se nota su ausencia, eso demuestra que hay plantel. Que hay futuro. Creo que estamos más allá del "punto del día Domingo"; co-

mo entrenador me satisface. Quedé satisfecho. Manuel Araya... Colo Colo arregló más. Lo puedo decir yo que no tuvo tanto trabajo. Los delanteros nuestros crearon. Tuvimos un muy buen primer tiempo. Colo Colo está de gran animador... Pudimos más. Aldo Valentini... me golpearon en una jugada casual. Caí con la punta del pie. Al pisar me dolía. Mañana (HOY).

me sacan una radiografía a la rodilla. Ojalá no sea grave. Colo Colo tiene equipo para el futuro. Daremos batalla.

**Y LOS VERDES**

Jorge Luco... juego que a Wanderers lo esperan. Vamos a producir mucho más. El gol de entrada nos desconcertó. Ellos salieron con un tanto a favor desde el camarín. A Colo Colo no se le puede dar esas ventajas. Fue un partido interesante.

**EL SUEÑO DEL NIÑO SOLA**

... faltando un minuto, están cero a cero.

El sueño del pibe. Un tango que los amantes del fútbol, no olvidan. Una historia musical que ayer estuvo a punto de convertirse en realidad y ser presenciada por 25 mil espectadores.

... creo que tuve el gol. Era el sueño del pibe. Debutar en Colo Colo y hacer el gol, era un sueño y casi se produce. Lo tuve. Lo tuve.

Tiene DIECISIETE AÑOS. Es un muchacho modesto. Le gusta el fútbol.

Apareció en el conjunto colocolino con el N° 11 en la espalda.

—¿Cuánto tiempo en Colo Colo? desde el año 1968.

—¿Quién lo llevó? fui solito. Fui porque me gustaba el cacique.

—¿Dónde se inició? En la población Víctor Domingo Silva.

—¿Victor Solar de dónde es? por favor que rectifiquen. Mi apellido es SOLA, sin la Ñ final. Que lo pongan claro, porque los cabros de la población mañana no me van a creer que jugué en la primera del Colo.

Noventa minutos de juego, y once hombres conformes.

**Listo para Mayo: BENVENUTI APTO PARA PELEAR**

Apto para pelear ha sido reconocido oficialmente el boxeador italiano Nino Benvenuti, quien el 8 de mayo próximo intentará conquistar en Montecarlo la Corona Mundial de los pesos medios del argentino Carlos Monzón.

La noticia fue comunicada hoy por el presidente de la Federación Italiana de Boxeo, Franco Evangelisti. La Federación había ordenado una serie de exámenes médicos a Nino Benvenuti, quien recientemente fue derrotado por el pugil argentino Alberto Chirino, en un encuentro disputado en preparación del match contra Monzón.

Los exámenes han comprobado que Benvenuti se encuentra en perfectas condiciones físicas.

Se le han quitado las dudas que se tenían en Italia acerca de la conveniencia de la revancha entre Monzón y Benvenuti después de la derrota de la prensa y la opinión pública habían puesto en duda la eficiencia física de Benvenuti. Al punto que la Federación italiana de Boxeo decidió intervenir.

Habiendo sido disipadas las dudas surgidas a raíz del match con Puccio, poco menos de un mes antes del encuentro con Monzón, la prensa pública italiana espera ahora ansiosamente saber si Benvenuti volverá a ser el mismo en el próximo combate con Monzón. Lo disputará un match de tono menor que podría ser el último de su carrera.

**Federación de la Prensa organiza torneo de Baby Fútbol**

El Departamento de Cultura, Deporte y Juventud, de la Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa con motivo de la celebración del 1° de Mayo, ha organizado un Campeonato Relámpago de Baby Fútbol con el fin de celebrar tan importante fecha de los trabajadores. Ante dicho evento y con el fin de finalizar los preparativos se cita para hoy a las 20.30 horas, en la sede del Sindicato "LA NACION", a todos los clubes deportivos de los trabajadores afiliados a la Federación, en donde, además, se realizará un sorteo para la inscripción de eliminación. Los ganadores se darán a conocer los días 20 y 21 de mayo.

**CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS ECONOMICAS LTDA. C.P.A.**

ENCARQUE TOMA PRELIMINAR  
Presidente: Enrique Troma Prell  
Junta de Vigilancia: Eduardo Picard Corvalán

CAPITAL AUTORIZADO F 8.000.000,00  
Capital Suscrito... F 7.758.010,00  
Capital Pagado... F 7.758.010,00

**BALANCE GENERAL**  
Ejercicio Comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1970

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		EJERC. ANTERIOR	
	PARCIALES	TOTALES	PARCIALES	TOTALES
<b>I DISPONIBLE</b>				
Bancos	F 79.373,77	F 79.660,38	F 651.469,52	
Caja	F 286,61			
<b>II REALIZABLE</b>				
a) Inversiones de Fácil Liquidación	F 1.750.000,00	F 1.750.000,00	F 2.187.058,78	
b) Existencias				
Obras por Administración	F 10.122.941,05			
Materiales de Construcción	F 21.683,30			
c) Valores por Cobrar a Corto Plazo				
Varios Deudores	F 5.014,48	F 10.152.689,05	F 2.776.179,85	
Documentos por Cobrar	F 3.050,22	F 11.982.349,43	F 5.614.708,15	
<b>III TRANSITORIO</b>				
Valores por Cobrar a Corto Plazo				
Sumas Parciales	F 11.982.349,43	F 5.679.173,69	F 64.465,54	
<b>IV INMOVILIZADO</b>				
Muebles y Utiles	F 7.003,88	F 7.003,88	F 585,00	
Otras Inversiones				
Impuesto 5% Corvi	F 8.927,37			
Empréstito Obligado	F 1.574,70			
Acciones y Bonos	F 57.000,00	F 67.502,07	F 61.097,88	
<b>VI PERDIDAS</b>				
Pérdida del Ejercicio	F 266.615,65	F 266.615,65	F 14.099,00	
TOTALES	F 12.323.471,03	F 5.754.955,57	F 209.900,00	
Valores en Garantía	F 194.100,00	F 194.100,00	F 209.900,00	

PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		EJERC. ANTERIOR	
	PARCIALES	TOTALES	PARCIALES	TOTALES
<b>VII EXIGIBLE</b>				
A Corto Plazo:				
Varios Acreedores	F 1.445,73			
Documentos por Pagar	F 600.000,00			
Cta. Cte. Austral S.A.	F 1.981.952,40	F 2.583.399,13	F 821.170,37	
Provisiones:				
Provisiones Varias	F 1.120,00	F 1.120,00		
<b>VIII TRANSITORIO</b>				
Obras Terminadas	F 211.045,00	F 211.061,35	F 7.716,60	
Operaciones Pendientes	F 16,35			
Sumas Parciales	F 2.795.560,48	F 828.895,97		
<b>IX NO EXIGIBLE</b>				
Capital y Reservas:				
Capital autorizado, dividido en 800.000 Acciones de F10,- c/u., igual a	F 8.000.000,00			
Menos Acciones por Suscribir	F 241.990,00			
Capital Suscrito y Pagado	F 7.758.010,00	F 7.758.010,00	F 4.783.600,00	
Reservas Reglamentarias:				
Fondo Unidad Reajustable	F 1.639.594,44			
Fondo Revalorización Cap. Propio	F 1.925,51	F 1.641.519,95		
Otras Reservas:				
Fondo de Reserva Excedente Acum.	F 2.887,10	F 2.887,10		
Perdidas y Ganancias:				
Utilidad Ejercicio Anterior	F 125.473,50	F 125.473,50	F 139.572,50	
TOTALES	F 2.323.471,03	F 5.754.955,57	F 209.900,00	

Cuentas de Orden			
Cuentas de Orden		de Resultado	
Valores en Garantía	F 194.100,00	Intereses sobre Depósitos a Plazo	F 293.104,82
Acreedores por Valores en Garantía	F 194.100,00	Otras Entradas	F 46.549,55
	F 209.900,00	Pérdida del Ejercicio	F 266.615,65
		TOTALES	F 606.270,02

ALBERTO HAMATI-MEROZ  
COMIDANTE C.C. 5787  
LICENCIA 7490

ENCARQUE DE LA JUNTA DE VIGILANCIA: Los señores miembros de la Junta de Vigilancia, han revisado el Balance General precedente, confrontándolo con los saldos del Libro Mayor, y lo han encontrado conforme.

JOSE MANUEL BOUTOURN OTCUAR ENRIQUE TROMA PRELL EDUARDO PICARD CORVALAN



# ESPECTACULAR EMPATE A 3 ENTRE PALESTINO Y S.A.U.

ESTADIO Santa Laura. Partido Preliminar ARBITRO Julio Rubio. GOLES: Pérez (SAU) a los 44'; 48' Medel (SAU); 75' Gallardo (P); 86' Marcos (P); 87' Marcos (P); 90' Palacios (SAU).

PALESTINO (3) Strauch; González; Valenzuela; Bilbao y Quijane; Castañón y Torres; Olate; Zelada. (Gallardo) Marcos y Herrera.

SAN ANTONIO (3) Acevedo; Díaz; Orellana; Lizana y Pérez; Medel y Lobos; Duharte; Farias (Palacios); Santibáñez y Gómez.

Un espectacular empate a 3 logró ayer en el preliminar jugado en Santa Laura, el laborioso equipo de San Antonio Unido, frente al debutante en el Ascenso Palestino.

Lejos de llegar con las conabidas providencias defensivas, desde el inicio del match, el conjunto visitante presionó insistentemente sobre la valla de Strauch, cuya defensa debió extremarse en varias oportunidades para evitar una temprana caída.

Con más juego de conjunto, con valores jóvenes de una vitalidad envidiable, los delanteros visitantes mantuvieron en jaque a Palestino en cada avance, hasta que casi al finalizar el primer lapso, el zaguero González cometió foul penal en contra del piloto centro Farias, sancionando de inmediato al juez Rubio; el lanzamiento desde los 12 pasos, servido por el defensa lateral Pérez, encontró la red y la justicia en el marcador.

En el segundo tiempo, y en el primer ataque a fondo de San Antonio, Julio Rubio sancionó una falta al meta Strauch, con dos tiros, casi en el vértice



El osornino Marcos, nuevamente en acción. En la escena, de penal consigue aumentar a 3, con tiro suave a un rincón de la valla de Acevedo.

del área menor. Fue Pérez a esa pelota, se la colocó a Medel y éste con una visión de arco extraordinaria, elevó su lanzamiento forlismo golpeando la pelota en el arista interior del travesaño introduciéndose en la red confluente de esta forma una nueva ventaja. Palestino presionó a partir de ese instante, pero en forma desordenada y solo Marcos comenzó a sobresalir sobre el resto, buscando entregando y disparando desde cualquier posición, mientras que Zelada prácticamente pasaba desapercibido.

Un cambio fue el que propició la emoción y la salvación de Palestino. Dante Pescador ordenó la salida de Víctor Zelada, reemplazándolo por Gallardo. De inmediato se notó más movilidad en el ataque Marcos tenía un acompañante como se probó a los 30 minutos. El ex universitario laico se hizo de una pelota en el mediocampo, se la dio a Herrera y éste se la cortó a Gallardo quien no tuvo inconvenientes en anotar el descuento. Siguió presionando Palestino y diez minutos más tarde Marcos empató de cabeza a 2. No todo estaba d'rio y dos minutos después, Orellana cometió foul penal en contra de Ruben Marcos encontrando la red y el vuelco en el marcador. La ventaja resultaba injusta por el intenso trabajo y gesto del adversario, haciendo justicia sobre el filo de la hora, cuando Palacios, que había entrado por Farias, decretó la paridad definitiva.

Se dio la lógica en todas las ratos (en el segundo set) bastante parejo, el otro dejó mucho que desear.

**HANS EN SU LINEA**

El rubio Hans Gildemeister impuso su mayor variedad de golpes y, tranquilidad para superar a Ricardo Eynaudi, bastante temperamental y super nervioso. El conteo final de seis-tres-seis y seis-tres sin embargo, tuvo sus variaciones importantes. A ratos Eynaudi sobrepuntóse ganando excelentes puntos. El segundo set fue el mejor del perdedor. Ya en el tercer primer la calma y recursos del campeón chileno de la categoría primera infantil.



BELUS PRAJOUX mandó de comienzo a fin en el partido final de singles juveniles. Se clasificó campeón chileno luego de vencer seis-uno y seis-cero a Oscar Olea.

Nac. Infantil-Juvenil de Tenis: Nacional Infantil-

## PRAJOUX SIGUE IMBATIBLE

Un PASEO... Para Belus Prajoux su presentación constató en definitiva una exhibición de su caudal tenístico. No fue en momento alguno Oscar Olea (es más alto y con un elevado porcentaje de errores) un adversario exigente. Sólo un "game" pudo adjudicarse. Lo demás conformó un espectáculo unilaterales, donde el actor principal y dueño absoluto del court no fue otro que Prajoux.

Volvió a dejar en claro que es un fuera de serie en las divisiones juveniles. Cuando quiso colocó golpes cortados y bien ubicados en los sectores que más "dolan"

Se dio la lógica en todas las ratos (en el segundo set) bastante parejo, el otro dejó mucho que desear.

**HANS EN SU LINEA**

El rubio Hans Gildemeister impuso su mayor variedad de golpes y, tranquilidad para superar a Ricardo Eynaudi, bastante temperamental y super nervioso. El conteo final de seis-tres-seis y seis-tres sin embargo, tuvo sus variaciones importantes. A ratos Eynaudi sobrepuntóse ganando excelentes puntos. El segundo set fue el mejor del perdedor. Ya en el tercer primer la calma y recursos del campeón chileno de la categoría primera infantil.

En juveniles damas, Silvana Urroz mantuvo su primado nacional tras superar en reñido y emotivo match a Marisol Silva siete-seis y siete-cinco. Ambas poseedoras de un juego blando, obviaron esta flaqueza con un entusiasmo enorme que les llevó a prolongar sus sets más allá de lo habitual. Ganó quien tuvo mayor regularidad.

**SIGUE SILVANA**

En juveniles damas, Silvana Urroz mantuvo su primado nacional tras superar en reñido y emotivo match a Marisol Silva siete-seis y siete-cinco. Ambas poseedoras de un juego blando, obviaron esta flaqueza con un entusiasmo enorme que les llevó a prolongar sus sets más allá de lo habitual. Ganó quien tuvo mayor regularidad.

**CAMPONES 1971**

**Damas**

Tercera infantil: Loreto Silva a Germaine Ohaco seis - tres y seis - dos

Segunda infantil: Rosa Soboski a Scarlet Candela seis - tres y seis - dos

**varones**

Primera infantil: Ricardo Eynaudi a Ricardo Eynaudi seis - tres y seis - tres

Juveniles: Belus Prajoux a Oscar Olea seis - uno y seis - cero

**Dobles juveniles:** Prajoux, Olate - Tello seis - cero y seis - dos



NO PUDO Oscar Olea contrarrestar los variados golpes de su calificado oponente.

### EMPRESA CONSTRUCTORA Y PLANIFICADORA AUSTRAL S.A.

GUILLELMO STEIN MORG		PROBLEMAS		DIRECCIONES	
RAPAEL MERY BERRISO		GUILLERMO STEIN MORG		EDUARDO ESCOBAR	
GUILLERMO STEIN MORG		GUILLERMO STEIN MORG		GUILLERMO STEIN MORG	
GUILLERMO STEIN MORG		GUILLERMO STEIN MORG		GUILLERMO STEIN MORG	
GUILLERMO STEIN MORG		GUILLERMO STEIN MORG		GUILLERMO STEIN MORG	

Sociedad Anónima autorizada y declarada legalmente instalada por Decreto Supremo N° 5903 del Ministerio de Hacienda de fecha 12 de Abril de 1961.

**BALANCE GENERAL** Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1970.

ACTIVO			PASIVO		
	EROGACIONES	ACTUAL		EROGACIONES	ACTUAL
<b>I DISPONIBLE</b>			<b>VII EXIGIBLE</b>		
Caja.....	1.152,47		A Corto Plazo:		
Bancos.....	1.912.703,78	1.919.866,25	Varios acreedores.....	455.030,40	
<b>II REALIZABLE</b>			Depositos del Directorio.....	800,00	
a) Inversiones de Fcoid Liquidación:				455.830,40	
Boletas de Garantía.....	131,00		<b>Provisiones:</b>		
b) Existencias:			Provisiones Varias.....	709.300,20	
Obras por Administración.....	2.178.795,41	3.612.026,41	Leyes Sociales por Pagar.....	7.978,40	
Obras Terminadas.....	1.433.100,00	6.632.631,49	Provisión Gratificación.....	134.530,00	
c) Valores por Cobrar a Corto Plazo:			Impuestos por Pagar.....	1.319,45	
Documentos por Cobrar.....	616.519,26		Provisión Participación al Directorio	92.451,42	
Varios Deudores.....	6.122.287,06		Provisión Remuneración Directorio	4.074,85	1.405.544,75
Anticipos.....	88.225,29				4.197.408,34
Cuentas Corrientes.....	1.981.952,40		A Largo Plazo:		
Valores Hipotecarios Reajustables.....	1.381.233,58	10.190.217,59			
d) Valores por Cobrar a Largo Plazo.....			<b>VIII TRANSITORIO</b>		
<b>III TRANSITORIO</b>			Operaciones Amortadas.....		1.049.434,89
Operaciones Pendientes.....	100.802,06	100.802,06	SUMAS PARCIALES.....		1.405.544,75
SUMAS PARCIALES.....	15.822.912,31	17.136.353,68			5.245.843,23
<b>IV INMOBILIZADO</b>			<b>IX NO EXIGIBLES</b>		
Bienes Raíces.....	24.784,56		Capital y Reservas:		
Mobiliario y Utiles.....	61.571,48		Capital Autorizado, dividido en		
Instalaciones.....	33.840,87	122.196,91	1.000.000 Acciones de 100,- c/u.		100.000.000,00
Otras Inversiones:			Igual a.....		100.000.000,00
Impuesto 5% Obligado Corvi.....	129.592,53		Excedente Acciones por		3.163.590,00
Empréstito Obligatorio.....	72.698,61	202.291,14	CAPITAL RESERVA Y		
SUMAS PARCIALES.....			PAGO.....	6.836.410,00	6.836.410,00
			<b>Reserva Sociales:</b>		
			Fondo de Reserva Legal.....	199.015,00	
			Fondo de Reserva Especial.....	1.194.090,12	
			Fondo de Reserva Accionistas.....	2.537.126,36	3.980.301,48
			<b>Reservas Representativas:</b>		
			Fondo de Revalorización.....	559.293,85	
			Fondo de Unidad Reajustable.....	1.436.013,69	
			Fondo de Revalorización Cap. Propio	77.952,33	2.073.259,87
			<b>Otras Reservas:</b>		
			Fondo Reserva excedente acciones.....	2.855,34	2.855,34
			UTILIDAD DEL EJERCICIO.....	1.849.028,92	1.849.028,92
			<b>TOTALES.....</b>	<b>16.147.400,36</b>	<b>17.293.345,24</b>

CUENTAS DE ORDEN		
Valores en Garantía.....	1.800.764,97	1.800.764,97
Acreedores por Valores en Garantía ..	1.800.764,97	1.800.764,97

PERDIDAS			GANANCIAS		
1) DEPRECIACIONES Y GASTOS:			Obras Vendidas.....		9.980.424,68
Inmovilizado.....	6.462,55	6.462,55	Costo Obra.....	6.567.058,14	3.413.366,54
2) GASTOS:			Producto Neto.....		3.413.366,54
a) Gastos Generales:			Materiales de Construcción.....		129.245,11
Sueldos y Jornales.....	207.520,00		Otras Entradas.....		216.477,24
Leyes Sociales.....	91.733,49		Intereses sobre Depósitos a Plazo y		153.317,95
Varios.....	83.018,67		Valores Hipotecarios Reajustables..		13.148,89
Honorarios.....	150.345,00		<b>TOTALES.....</b>	<b>3.783.161,73</b>	<b>3.974.833,31</b>
b) Gastos Tributarios:					
Impuestos Varios.....	11.979,25				
Patentes.....	61.562,26				
c) Gastos Financieros:					
Intereses y Descuentos.....	329.455,29	1.096.613,96			
3) PROVISIONES:					
Gratificaciones.....	134.530,00	134.530,00			
4) REMUNERACIONES AL DIRECTORIO:					
Diata por Asistencia a Sesiones.....	4.074,85				
Participación en Utilidades.....	92.451,42	96.526,30			
SUMAS.....					
UTILIDAD DEL EJERCICIO.....					

ALBERTO MALATI MILLOZ  
Contador C.O. #5767  
Licencia #7490

EDUARDO FIGUEROA CORVALAN  
DIRECTOR-GERENTE

### Para elegir el quinto de Cali: DIFÍCIL ELECCION ENTRE B. BARONE Y A. SIMONETTI

Ambos jinetes internacionales actuaron en forma extraoficial en el interclubes realizado ayer en el Santiago

En la cancha N° 2 de saltos del Club Santiago Paperchase se efectuó ayer en la mañana un torneo interclubes que tenía como número de atracción la actuación de los internacionales Bárbara Barone y Americo Simonetti quienes están postulando, junto a Eduardo Cuevas, todos del club Universidad Católica a la quinta vacante que existe para conformar en forma definitiva el equipo chileno ecuestre que viajará próximamente a Cali para participar en los Juegos Panamericanos a efectuarse en esa ciudad.

El resto del conjunto chileno en esta especialidad lo conforman los internacionales Varas, Larrondo, Izurieta y Larrain quienes desde hace cuatro meses están concentrados en Viña del Mar preparando para los Juegos.

La jornada se inició con una prueba para infantiles la que tuvo como ganador a Enrique Nef montando a Hiedra con 0-3 faltas, segundo con 0-4 faltas montando a Sans Souci rematado por Alejandro Provitina y con el mismo puntaje en Sortilegio Allan Varela. Los tres infantiles tienen sus registros en el Santiago Paperchase.

En la categoría juvenil triunfó Anita Kronco Principito con 0-0 faltas, segundo Eduardo Meschi con Don Enrique, de Católica con 0-4 faltas y tercero Karen Ebersperger en Mara con 0-7 faltas. Vale la pena consignar que el jinete Eduardo Meschi, hacia su primera presentación en esta clase de competencias demostrando, según los entendidos, una gran facilidad para el manejo de la cabalgadura, como asimismo excelente línea técnica.

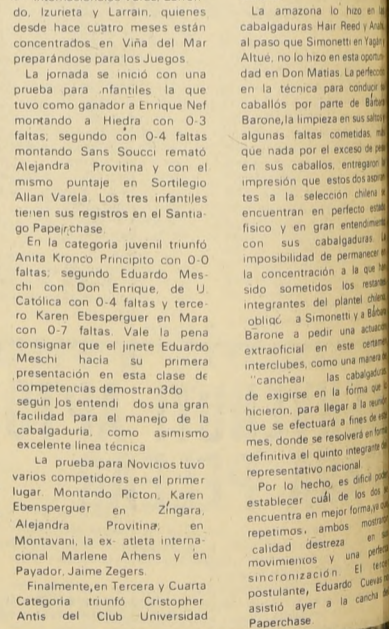
La prueba para Novicios tuvo varios competidores en el primer lugar. Montando Pictou, Karen Ebersperger en Zingara, Alejandra Provitina, en Montavani, la ex-atleta internacional Mariene Arhens y en Payador, Jaime Zeegers.

Finalmente, en Tercera y Cuarta Categoría triunfó Cristopher Antis del Club Universidad Católica, quien venció al internacional Americo Simonetti registrando un tiempo de 0:44,45 en el recorrido; el mismo, Simonetti de la C, montando a La Luna con un registro de 0:69,45; tercero a Calafaz, J. C. Zeegers del Club Polo con 0:75; cuarto en Chiqui May Andersen del Santiago Paperchase con 0:80,35; quinto en Toltén, Enrique López con faltas y un tiempo de 85,45.

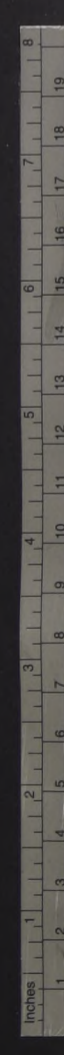
Fuera de competencia y como una manera de ir consiguiendo mejor forma, la que quedó ratificada en la actuación al cumplir, lucieron el record del Americo Simonetti y Bárbara Barone.

La amazona lo hizo en la cabalgadura Hair Reed y Antis al paso que Simonetti en Yagui Altú, no lo hizo en esta oportunidad en Don Matías. La perfección en la técnica para conducir los caballos por parte de Bárbara Barone, la limpieza en sus saltos, algunas faltas cometidas, que nada por el exceso de peso en sus caballos, entregando la impresión que a estos dos aspirantes a la selección chilena se encuentran en perfecto estado físico y en gran entendimiento con sus cabalgaduras. Los constantes al parecer de la concentración a la que han sido sometidos los resistentes integrantes del plantel chileno, obligó a Simonetti y a Bárbara Barone a pedir una actuación extraoficial en este torneo interclubes, como una manera de "canechar" las cabalgaduras de exigirse en la forma que hicieran, para llegar a la prueba que se efectuó a fines de los meses, donde se resolverá en forma definitiva el quinto integrante del representativo nacional.

Por lo hecho, es difícil poder establecer cuál de los dos aspirantes encuentra en mejor forma a los repetidos, ambos mostrando una calidad de arriba en sus movimientos y una perfecta sincronización. El campeón postulante, Eduardo Cuevas, asistió ayer a la cancha Paperchase.



Tres figuras de la equitación: María Eliana Rodríguez, Americo Simonetti y Bárbara Barone, descansan minutos tras se da comienzo a la prueba de su especialidad.





# atónica no supo explotar su buen material humano

Por EL KALEKA Fotos: Guillermo Pavez

nia que ser jugador definitivo, el marcador era F.23-UC 25, esto quedó ratificado al finalizar la etapa cuando el marcador decía: Famae 27 - UC 35.

Al reiniciarse el encuentro se pudo apreciar que Famae salía a marcar en forma individual, lo que parecía como primera impresión un recurso desesperado, anónimo de este tipo de marcación, la UC trató de jugar a base de pantallas

rodantes lo que produjo un desorden en el movimiento ofensivo colegial y con ello la pérdida de Pino y Díaz como hombre fuerte en el accionar bajo el 'vidrio' defensivo de Famae.

Católica no se dio cuenta de este problema y continuó jugando dentro de esa característica cuando habría sido mucho más provechoso, haber enviado a los hombres que juegan de atrás, a

mover la pelota con el fin de alimentar a los grandes para que éstos decidieran el partido.

Las condiciones de juego no variaron y el triunfo católico se vio comprometido cuando salió Pino por límite de personales, ingresando De la Carrera, jugador joven que se está quedando en su progreso, que le restó agresividad al ataque colegial lo que fue bien aprovechado por Famae

para acortar ventajas y llegar a un marcador final, de 72 para Universidad Católica y 64 para Famae. La actuación cumplida por Famae resulta buena ya que empleó todos los recursos para evitar una derrota. Universidad Católica que contó con el concurso de Mc-Intosh, no supo aprovechar sus condiciones humanas y logró un triunfo a base de individualidades.



MA-INTOSH Y DE LA CARRERA. Buscan el palmetazo. Se quedan Aceituno (9) y Rosas (7), de Famae.



CARLOS DIAZ. Desde atrás gana el rebote a López, de Famae.

# TRES

## RAZONES QUE CONVENCEN



1) PORQUE la selección de los géneros, la calidad y su esmerada hechura, es garantía de buen gusto, y PORQUE llevan la etiqueta Los Gobelinos.

2) PORQUE nuestra planta industrial, esta montada con las maquinarias más modernas y produce lo mejor y más fino en tenidas masculinas.

3) PORQUE nuestros técnicos y modelistas han creado para Ud. una nueva línea OTOÑO - INVIERNO realizada bajo licencia Inglesa con el más variado surtido en diseños, colores y tallas.

Y recuerde que la etiqueta Los Gobelinos es signo de calidad y buen gusto y Ud. comprobará con satisfacción que en ningún caso le cuesta más.

SUR PUBLICIDAD

# Los Gobelinos

Departamento: Sastrería Primer Piso

o ganar 72-64:

atónica no supo explotar su buen material humano

nia que ser jugador definitivo, el marcador era F.23-UC 25, esto quedó ratificado al finalizar la etapa cuando el marcador decía: Famae 27 - UC 35.

rodantes lo que produjo un desorden en el movimiento ofensivo colegial y con ello la pérdida de Pino y Díaz como hombre fuerte en el accionar bajo el 'vidrio' defensivo de Famae.

Católica no se dio cuenta de este problema y continuó jugando dentro de esa característica cuando habría sido mucho más provechoso, haber enviado a los hombres que juegan de atrás, a

mover la pelota con el fin de alimentar a los grandes para que éstos decidieran el partido.

Las condiciones de juego no variaron y el triunfo católico se vio comprometido cuando salió Pino por límite de personales, ingresando De la Carrera, jugador joven que se está quedando en su progreso, que le restó agresividad al ataque colegial lo que fue bien aprovechado por Famae

para acortar ventajas y llegar a un marcador final, de 72 para Universidad Católica y 64 para Famae. La actuación cumplida por Famae resulta buena ya que empleó todos los recursos para evitar una derrota. Universidad Católica que contó con el concurso de Mc-Intosh, no supo aprovechar sus condiciones humanas y logró un triunfo a base de individualidades.

MA-INTOSH Y DE LA CARRERA. Buscan el palmetazo. Se quedan Aceituno (9) y Rosas (7), de Famae.

CARLOS DIAZ. Desde atrás gana el rebote a López, de Famae.

otónica no supo explotar su buen material humano

nia que ser jugador definitivo, el marcador era F.23-UC 25, esto quedó ratificado al finalizar la etapa cuando el marcador decía: Famae 27 - UC 35.

rodantes lo que produjo un desorden en el movimiento ofensivo colegial y con ello la pérdida de Pino y Díaz como hombre fuerte en el accionar bajo el 'vidrio' defensivo de Famae.

Católica no se dio cuenta de este problema y continuó jugando dentro de esa característica cuando habría sido mucho más provechoso, haber enviado a los hombres que juegan de atrás, a

mover la pelota con el fin de alimentar a los grandes para que éstos decidieran el partido.

Las condiciones de juego no variaron y el triunfo católico se vio comprometido cuando salió Pino por límite de personales, ingresando De la Carrera, jugador joven que se está quedando en su progreso, que le restó agresividad al ataque colegial lo que fue bien aprovechado por Famae

para acortar ventajas y llegar a un marcador final, de 72 para Universidad Católica y 64 para Famae. La actuación cumplida por Famae resulta buena ya que empleó todos los recursos para evitar una derrota. Universidad Católica que contó con el concurso de Mc-Intosh, no supo aprovechar sus condiciones humanas y logró un triunfo a base de individualidades.

MA-INTOSH Y DE LA CARRERA. Buscan el palmetazo. Se quedan Aceituno (9) y Rosas (7), de Famae.

CARLOS DIAZ. Desde atrás gana el rebote a López, de Famae.

otónica no supo explotar su buen material humano

nia que ser jugador definitivo, el marcador era F.23-UC 25, esto quedó ratificado al finalizar la etapa cuando el marcador decía: Famae 27 - UC 35.

rodantes lo que produjo un desorden en el movimiento ofensivo colegial y con ello la pérdida de Pino y Díaz como hombre fuerte en el accionar bajo el 'vidrio' defensivo de Famae.

Católica no se dio cuenta de este problema y continuó jugando dentro de esa característica cuando habría sido mucho más provechoso, haber enviado a los hombres que juegan de atrás, a

mover la pelota con el fin de alimentar a los grandes para que éstos decidieran el partido.

Las condiciones de juego no variaron y el triunfo católico se vio comprometido cuando salió Pino por límite de personales, ingresando De la Carrera, jugador joven que se está quedando en su progreso, que le restó agresividad al ataque colegial lo que fue bien aprovechado por Famae

para acortar ventajas y llegar a un marcador final, de 72 para Universidad Católica y 64 para Famae. La actuación cumplida por Famae resulta buena ya que empleó todos los recursos para evitar una derrota. Universidad Católica que contó con el concurso de Mc-Intosh, no supo aprovechar sus condiciones humanas y logró un triunfo a base de individualidades.

MA-INTOSH Y DE LA CARRERA. Buscan el palmetazo. Se quedan Aceituno (9) y Rosas (7), de Famae.


CARLOS DIAZ. Desde atrás gana el rebote a López, de Famae.

otónica no supo explotar su buen material humano



# AQUI EL NACIONAL

## U. ESPAÑOLA 1 EVERTON 0

DATOS	EQUIPOS	FIGURAS	COMENTARIOS
<p>CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar.</p> <p>PAGARON: 16.254 personas.</p> <p>SOCIOS: Everton 734, de Unión Española, 151.</p> <p>RECAUDACION: \$ 190.711.</p> <p>GOLES: Primer tiempo Alberto González, a los 38 minutos.</p> <p>ARBITRO: Juan Silvagno.</p> <p>UNION ESPAÑOLA (1) Vallejos, Avendaño, Rodríguez, Berly y Anías, González, Yávar y L. H. Carralino, Novo, Fariás y Véliz. D. T. Walter Pedutto.</p>	<p>EVERTON (0) Bravo, Durán, Escobar, Sánchez, y Aravena, Vásquez, Escudero y Martínez, Gallegos, Romero y Henry. D. T. Raúl Pino.</p> <p>CAMBIO: R. Rojas reemplazó a Escudero, en el segundo tiempo.</p>	 <p>Alberto González</p>	<p>viñamarino. Everton se mostró bastante acertado en su trabajo durante los primeros 20 minutos de juego desplazándose con rapidez y buen toque de balón, especialmente explotando la velocidad de los aleros. Luego aflojó pero continuó imponiendo su ritmo.</p> <p>Después del gol conseguido por Unión Española, a raíz de un tiro libre servido por Novo que dio pase a González y éste, con disparo cruzado, batió a Bravo, el INDEPENDIENTE. Empezó a correr Unión, apretó a su rival y terminó controlando el partido sin mayores problemas. (Jorquera, co-responsal)</p>

## Huachipato 1 U. de Chile 1

DATOS	EQUIPOS	FIGURAS	COMENTARIOS
<p>CANCHA: Las Higueras.</p> <p>PAGARON: 8.500 personas.</p> <p>RECAUDACION: \$ 95.355.</p> <p>SOCIOS: Huachipato 1.200, U. DE CHILE 34. GOLES: 7' ACEVEDO (H), 30' PEREZ (autogol en favor de la U).</p>	<p>HUACHIPATO (1) Astorga, Silva, Laube, Cañelo, Fouilloux y Acevedo, Naira, Landa (Iturra), Rojas y Garcete.</p> <p>U. DE CHILE (1) Nef, G. Rodríguez, Gallardo, Quintano y M. Rodríguez, Peraita, Las Heras, Araya, Zárate, Spedaletti y Aránguiz (Arrata).</p>	 <p>Landa</p>	<p>los dos puntos. Más incisivo el cuadro local y más conservador el equipo azul. De entrada los acereros estuvieron a tiro de gol y convirtieron mediante lanzamiento de ACEVEDO, que por segunda vez le da puntos a su cuadro. Transcurrieron 7 minutos de la primera fracción. De ahí para arriba se le puso pesada la tarea a la escuadra colchagua, que tuvo que buscar por cualquier medio el empate.</p> <p>Se llegaba a los 30 minutos de la segunda fracción cuando Pérez, defensa de Huachipato, en una desafortunada intervención, decretó la salida de su valla. Era el salvador a uno de la brega Fouilloux gran figura.</p>

## GREEN CROSS 2 A. ITALIANO 0

DATOS	EQUIPOS	FIGURAS	COMENTARIOS
<p>CANCHA: Municipal de Temuco.</p> <p>PAGARON: 8.500 personas.</p> <p>SOCIOS: Deportes La Serena 1.080, Lota, 10.</p> <p>RECAUDACION: \$ 90.658.</p> <p>GOLES: Primer tiempo A los 6' Bedwell de tiro olímpico. Segundo tiempo, A los 3', Jopia. A los 37', J. Alvarez.</p>	<p>GREEN CROSS (2) Anabalón, J. Rojas, Barrera, Bravo, Navarro, Cortázar, Silva y Barrales, Pinto V. M. González y Lagrera.</p> <p>AUDAX ITALIANO (0) Godoy, Avendaño, Valenzuela, Vargas, Zamorano, Gallegos, Rivas, Henríquez, Olivares, Salah y Yáñez.</p> <p>ARBITRO: Lorenzo Cantillana, bien.</p> <p>Con muchas precauciones tomó su partida con Audax el cuadro de Green de Temuco. La fórmula Cortázar, Silva y Barrales</p>	 <p>Anabalón</p>	<p>funcionó a las mil maravillas trayendo como consecuencia un resultado considerado justo, y de mucha importancia ya que Audax venía de ganar en Talca.</p> <p>El dos a cero con que terminó el partido viene a confirmar lo sucedido en la cancha Ganó Green y con todos los merecimientos. Buena actuación de Barrales que convirtió un gol y se constituyó en hombre de ataque en varias oportunidades.</p> <p>Por Audax Salah estuvo bien custodiado y merced a este celo con que se le cuidó, Audax perdió la posibilidad de convertir la cuota de goles para ganar el partido.</p>


## LA SERENA 2 LOTA 1

DATOS	EQUIPOS	FIGURAS	COMENTARIOS
<p>CANCHA: Estadio La Portada de La Serena.</p> <p>PAGARON: 8.997 personas.</p> <p>SOCIOS: Deportes La Serena 1.080, Lota, 10.</p> <p>RECAUDACION: \$ 90.658.</p> <p>GOLES: Primer tiempo A los 6' Bedwell de tiro olímpico. Segundo tiempo, A los 3', Jopia. A los 37', J. Alvarez.</p>	<p>ARBITRO: Agustín Pacheco (Regular).</p> <p>DEPORTES LA SERENA (2) Cortés, Castillo, Leiva, Sosa y Rojas, A. Alvarez y Jopia, Cordovés, J. Alvarez, Cabrera y Galdames.</p> <p>LOTA SCHWAGER (1) Aguilar, Pinto, Azócar, Díaz y Rubilar, Pérez y Lara, Bedwell, García, Diéguez y Osorio.</p> <p>EXPULSADO: A los 46' del segundo tiempo, Díaz.</p> <p>Bastante trabajo le costó a Deportes La Serena doblegar a Lota Schwager. El elenco sureño puso en aprietos a los dueños de casa por largos minutos. El excelente gol con-</p>	 <p>Juan Alvarez</p>	<p>quistado por Douglas Bedwell, cuando recién comenzaba el encuentro, mediante un servicio de esquina en el cual la pelota entró al arco sin que la tocaran defensores ni atacantes, descompaginó a la Serena. Pero poco a poco fue afirmando su trabajo defensivo y, equiparando el juego en el mediocampo.</p> <p>Desde el pitazo inicial del segundo tiempo, el cuadro local resonó con irreflexión sobre la villa sureña. Ya a los 3', lograba la paridad. Y cuando se esperaba un empate a un gol por bando, Juan Alvarez, se encargó de conseguir la cifra del triunfo para los nortinos.</p>

## San Felipe 1 O'Higgins 0

DATOS	EQUIPOS	FIGURAS	COMENTARIOS
<p>CANCHA: Estadio Municipal de San Felipe.</p> <p>PAGARON: 5.892 personas.</p> <p>RECAUDACION: \$ 50.583.00.</p> <p>San Felipe 1.608, O'Higgins 69.</p> <p>Arbitro: Mario Gasc. Bien. Goles: M. Muñoz a los 47'.</p> <p>Expulsados: Rojas, F. Pérez y M. Albarca de O'Higgins en el segundo tiempo.</p>	<p>EQUIPOS: San Felipe (1) Tapia, Alarcón, Belavigna, Canales y Olmos, Gaete, Villarroel, Muñoz, Grafigna, Rojas y J. Ramírez. Entrenador: E. Santibáñez.</p> <p>O'Higgins: Díaz, Cataldo, S. Pérez, León, Alarcón, Retamal, Ayuso, (Cuevas), López, Rojas, Fdo. Pérez y Acevedo. Entrenador: Caupolicán Peña.</p> <p>El conjunto dueño de casa, San Felipe, ratificó la impresión dejada el domingo pasado en el Estadio Playa Ancha, cuando igualó con el cuadro de Wanderers, ayer en su reducido sanfelipeño. Excelente la actuación del cuadro de San-</p>	 <p>Jaime Ramirez</p>	<p>báñez, que supo sacar adelante un partido que se le presentó difícil más que todo por el afán de los jugadores de O'Higgins de conducir el match por el camino más aspero, por el fútbol menos grato, cual es el de los golpes y los roces, confundiendo la fuerza futbolística con la agresión. De ahí que el arbitro Mario Gasc tuvo que expulsar a tres jugadores de la visita en una actitud severa, pero que responde perfectamente a la intención de buscar la mantención del fútbol por las vías normales. San Felipe volvió a su cancha y consiguió un meritorio triunfo. Miguel Yuri, corresponsal.</p>

## UNION CALERA 1 RANGERS 0

DATOS	EQUIPOS	FIGURAS	COMENTARIOS
<p>CANCHA: Estadio Municipal de la Calera.</p> <p>PAGARON: 5.278 personas.</p> <p>RECAUDACION: \$ 42.576.50.</p> <p>SOCIOS: U. Calera 1.045, Rangers 18.</p> <p>GOLES: En el segundo tiempo P. Grafigna a los 35'.</p>	<p>EQUIPOS: Unión Calera (1) Casco, Arbol, Concha, González y Alvarez, J. Herrera y Caneo, P. Arancibia, Grafigna, R. Díaz y Briones. (R. Betta) Entrenador: J. M. Lourido.</p> <p>Rangers (0) Rubio, Velasco, Lastra, Rojas, (Elizalde) y H. Díaz, Hermosilla, Villar, Opazo, Begorre, Da Silva y Bejcek. Entrenador: Sergio Cruzat.</p> <p>Arbitro: Domingo Massaro, bien.</p> <p>Ya está Calera con tres puntos. Empatado con la "U" jugando bien y ayer ganó bien a Rangers que sólo llegó a la ciudad del cemento a buscar un empate, es decir a jugar como visitante con mucha gente atrás, tapiando todos</p>	 <p>Rubio</p>	<p>los caminos que llegaban cerca del meta Rubio. De esta forma se le complicó a Calera el acceso al área grande de la visita, y las oportunidades sólo llegaron con la inclusión de Betta como puntero derecho quien con habilidad, con rapidez y poniendo al servicio de su equipo su experiencia, pudo dar el pase justo para que Grafigna llegara a conseguir el único tanto del partido que le entregó el triunfo en forma totalmente merecida. Bien Calera en el segundo tiempo. Tuvo otras oportunidades de aumentar el marcador, pero la defensa talquina respondió bien. Luis Valenzuela, corresponsal.</p>

## San Andrés 11, Stade Francais 8

El cuadro de San Andrés se impuso ayer en el campo de Santa Rosa de Las Condes por la cuenta de 11 tantos contra 8 sobre la representación de Stade Francais, en el partido correspondiente a la primera fecha del torneo de Primera División de Rubby.

El sábado abrieron la jornada los equipos de Old Boys y Universidad Católica, al enfrentarse en la cancha de La Dehesa. Se impuso el elenco de Old Boys por el cómodo marcador de 19 tantos contra 6, mostrando una manifiesta superioridad ante el cuadro cruzado.

# EL ASCENSO

## Bádminton 1 Colchagua 0

Estadio La Granja de Curicó, Público: 4.000 espectadores. Recaudación: \$ 17.235. Arbitro: Rubén Mansilla (bien). Goles: Arroyo (B) a los 26'.

BADMINTON (1) Campodónico, Padilla, Aguilar, Monje y Astorga, Albornoz y Gutiérrez, Lobos, Quinteros, Arroyo y Suárez (Muñoz).

COLCHAGUA (0) Aguirre, Espicto, Campos, Torres y Maureira; Pinto (Mallea) y Piña, Cáfatur, Silva, González y Gutiérrez.

Bastante le costó al cuadro local salir airoso en el match sostenido ayer frente a Deportes Colchagua, a quien derrotó por la cuenta mínima con el marcador de 26 a 0 en la etapa inicial.

Deportes Colchagua presentó la consabida defensa, pero hasta siete jugadores, continuaron los ataques de delanteros locales.

El cuadro visitante, en la segunda fracción, buscó fuertemente el empate pero sin éxito con claridad. (Gentileza Erwin Salas)

## INDEPENDIENTE 1 IBERIA 0

ESTADIO: Fiscal de Los Angeles. PÚBLICO: 1.800 personas. RECAUDACION: \$ 7.300. ARBITRO: Julio Durán.

GOLES: Miranda (I) a los 30'.

INDEPENDIENTE (1) L. Aravena, Pinochet, Ubilla, Miranda, e Ibañez; Muñoz, (Bueno) Medrano, Astete, Lara (Morales), J. Muñoz y Aravena.

IBERIA (0) Díaz (San Martín), Ramírez, (Roca), Ferrada, H. López y M. López, González, y Díaz, Gómez, Guzmán Ortiz, y J. Gómez (Núñez).

Independiente de Cauquenes conquistó dos valiosos puntos en la Copa I. Corbinos al vencer a Los Angeles, a quien venció por la cuenta mínima.

El equipo visitante demostró su superioridad y se impuso por un resultado estrecho. La magnífica labor de la defensa local que evitó una serie de proporciones.

El único tanto del encuentro anotó el zapatero Miranda en libre cuando se jugaban los minutos de la etapa inicial.

La victoria de Independiente es totalmente merecida. (Gentileza Erwin Salas)

## Ovalle 1 Santiago 0

CANCHA: Estadio Municipal de Ovalle. PAGARON: 3.000 personas. SOCIOS: Deportes Ovalle, 726. Santiago Morning, 1.400. Hebert.

SANTIAGO MORNING (0): Elgueta, Ramírez, Albarrán, B. Mañal, Pizarro.

DEPORTES OVALLE (1): Telia, Cortez, Gutiérrez, Hebert, Gallardo, Fariás, Díaz, Huelo, Quiroz y Gariboa.

GOLES: A los 22' del segundo tiempo, HATIBOVICH anotó el único gol del partido, dando el triunfo a Deportes Ovalle.

Deportes Ovalle, pese al mequino marcador de un gol a cero, con que hizo suyo el match, demostró en el terreno de juego todas sus líneas y de no mediar la excelente labor defensiva de Santiago, bien pudo el scorer ser mayor.

Sin embargo, el equipo visitante, llevó algunos peligros a los minutos finales.

La actuación del referi Hebert, solo puede calificarse como regular al cometer algunos yerros de consideración.

## ÑUBLENSE 1 L. ROSSEL 0

CANCHA: Estadio Municipal de Chillán. PAGARON: 3.295 personas. RECAUDACION: \$ 24.431. SOCIOS: Nublense, 818. Lister Rosset, 24.

ARBITRO: Edmundo Rojas.

ÑUBLENSE (1) Anabalón, Bobadilla, Cerda, Arriagada (Bravo) y Avila, Silva y Hernández (Faundez), Torres, Escalona, Vásquez y Godoy.

LISTER ROSSEL (0) Urrutia, Martínez, Arredondo, Poblete, y Suárez (Pinochet), Morales (Pradena) y Bravo, Manosalva, Gerly, López y Rieño.

GOL: Escalona, al minuto del segundo tiempo.

Por la cuenta mínima, Nublense pudo imponerse al cuadro local de Lister Rosset, en la cancha de la Copa todos Chile.

En la primera fracción, Nublense se desarrolló predominantemente en el mediocampo imponiéndose las defensas de Lister Rosset.

En el segundo tiempo, Escalona, delantero zaguero, anotó el gol que le dio la victoria a Nublense.

"Cross Para Todos", en Buin:

## Arturo Escalona ganó en los 5.000 metros

Continuó desarrollándose en diferentes comunas de la capital el "Cross Country para todos" que organizarán la Dirección General de Deportes, del Estado, la Federación Atlética de Chile y el Comité Olímpico. Los resultados finales de este torneo disputado ayer en Buin fueron los siguientes:

CATEGORIA INFANTIL DAMAS (600 metros)

1° Gloria Urrutia, Fernán Cabreres, 3° Mercedes Castro, Mónica Jara y 5° Sara Higuera.

CATEGORIA INFANTIL VARONES (1.200 metros)

1° Diego Flores, 2° Carlos Lobo, 3° José Carrera, 4° Luis Muñoz y 5° Miguel Lagos.

CATEGORIA INTERMEDIA VARONES (1.800 metros)

1° Luis Guajardo, 2° Sergio Maturana, 3° Luis Díaz, 4° Eduardo Orellana y 5° Nelson Mardona.

CATEGORIA SUPERIOR VARONES (3.000 metros)

1° Luis González, 2° Miguel Rojas, 3° Roberto Gamero, Alejandro Méndez y 5° Manuel Cornejo.

CATEGORIA TODO COMPLETO DOR (5.000 metros)

1° Arturo Escalona, 2° 1'58", de Escuela Condell.

1° Adriana Venegas, 1:45. E Hospital; 2° Ester Ruz, 1:46. E 19 Hospital; 3° Pilar Martínez, 1:48. 4° María Caro y 5° María Flores 1:51, todas de la E. 7 de Linderos.

CATEGORIA PENECA VARONES (400 metros)

1° José Aranda 1:36, 2° Juan Morales, 3° Carlos Martínez, 4° Fidel Barrera y 5° Claudio Aranda.

CATEGORIA PENECA DAMAS (40 metros)

1° Sandra Riquelme, 2° Leonor Aranda, 3° María Cavieres, 4° Juana Vilches y 5° Nancy Miranda.

CATEGORIA PREPARATORIA VARONES (800 metros)

1° Luis Escobedo, 2° Clemente Padilla, 3° Fernando Ruz, 4° Luis González y 5° Eduardo Pereira.

### TABLA DE POSICIONES

LUGAR	EQUIPOS	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PUNTOS
15	ANTOFAGASTA	2	0	0	2	0	9	0
8	A. ITALIANO	2	1	0	1	2	3	2
14	COLO COLO	1	0	1	0	2	2	1
1	CONCEPCION	2	1	1	0	2	1	3
1	LA SERENA	2	1	1	0	3	2	3
8	EVERTON	2	1	0	1	1	2	2
1	GREEN CROSS	2	1	1	0	3	1	3
1	HUACHIPATO	2	1	1	0	2	1	3
15	LOTA SCHWAGERS	2	0	0	2	1	3	0
1	MA GALLANES	2	1	1	0	7	1	3
15	O'HIGGINS	2	0	0	2	0	2	0
15	RANGERS	2	0	0	2	1	3	0
1	SAN FELIPE	2	1	1	0	2	1	3
8	S. WANDERERS.	2	0	2	9	3	3	2
1	U. LA CALERA	2	1	1	0	3	2	3
8	U. ESPAÑOLA	1	1	0	1	0	2	2
8	U. CATOLICA	2	1	0	1	3	1	2
8	U. DE CHILE	2	0	2	0	3	3	2



# Celebración del Aniversario del Triunfo de Playa Girón

## ● Brillante desfile militar presidió Fidel Castro, junto a los Ministros de Defensa de Cuba y de Alemania Democrática

LA HABANA (PL) - Con la presencia del Primer Ministro Fidel Castro y presidida por los Ministros de Defensa de Cuba y la RDA se realizó ayer un desfile militar en conmemoración al décimo aniversario de la victoria de "Playa Girón" en la Base Aérea de San Antonio de los Baños, próxima a esta capital.

Los Ministros de Defensa, Comandante Raúl Castro y general de ejército Karl Heinz Hoffman, que llegó aquí el viernes al frente de una delegación mili-

tar de alto nivel, tuvieron a su cargo las palabras del acto.

Entre los numerosos presentes se encontraban los miembros del Buró Político del P. C. de Cuba, comandantes Ramiro Valdés, Sergio del Valle y Guillermo García; los Ministros de Relaciones Exteriores Dr. Raúl Roa, de Trabajo, capitán Jorge Risquet y de Marina Mercante y Puertos, capitán de corbeta Joel Chaveco; la presidenta de la Federación de Mujeres Cubanas Vilma Espín y otros miembros del CC y altos oficiales de las Fuerzas Armadas.

años se conserva en Cuba el cadáver de un piloto norteamericano enterrado por la CIA cuyo avión fue abatido en Girón sin que hasta ahora el gobierno de Estados Unidos haya solicitado su devolución.

Resaltó también el Ministro de Defensa cubano el hecho de que la gran mayoría de los oficiales de las Fuerzas Armadas pertenecen al Partido Comunista o a la Unión de Jóvenes Comunistas y que han adquirido en estos años una alta preparación política, militar y técnica y que hoy podrían realizarse simultáneamente 3 invasiones como la de Girón por distintos lugares y serían aniquilados igualmente.

Terminó su intervención resaltando la figura del general Karl Heinz Hoffman, luchador antifascista y combatiente en la guerra civil española, y envió a través de él y de la delegación militar que lo acompañaba un saludo al Ejército Popular y al gobierno de la RDA.

Por su parte, el Ministro de Defensa y miembro del CC del Partido Socialista Unificado de la RDA, se refirió a la fraternal acogida de que habían sido objeto en Cuba y exaltó el triunfo del socialismo en ambos países.

El general Hoffman fue portavoz de un saludo del gobierno, del Partido y del Ejército Popular Nacional de su país para sus camaradas cubanos y expresó que cada éxito y cada triunfo alcanzado por Cuba "nosotros lo reflejamos como propio".

### DISCURSO DE RAUL CASTRO

El comandante Raúl Castro hizo un recuento de las agresiones imperialistas contra Cuba a partir del mismo triunfo de la Revolución y la culminación de las mismas en la derrotada invasión del 17 de abril de 1961 en Playa Girón.

Señaló también el Ministro cubano que ahora mismo que la OEA se encuentra reunida en Costa Rica se replantea la política de bloqueo contra Cuba y que el propio Presidente Nixon y su secretario de estado justifican el aislamiento de Cuba.

Dijo luego que desde hace 10



LOS ANGELES (USA) Una funcionaria policia lleva detenidas a numerosas jóvenes que se encontraban en un salón de belleza, establecimientos que ahora se han convertido en centros de prostitución. La policía ha arrestado a más de cien muchachas en los últimos días, en una campaña destinada a combatir las actividades de los salones de belleza que se prestan para estos trajes. (UPI).

## Clausurada Universidad Nacional de Colombia

BOGOTÁ, (INTER PRESS SERVICE) - El gobierno decidió clausurar la Universidad Nacional de Colombia por el presente semestre, ante la continuidad de las acciones de violencia que se sucedieron después que la Fuerza Pública ocupara la Universidad.

Después que el Consejo Superior de la Universidad Nacional, con la presencia del Ministro de Educación decidió la clausura, las Fuerzas de Policía y del ejército rodearon las residencias universitarias, para impedir que desde allí los estudiantes prosiguieran con los actos de violencia. En las ciudades de provincia, la situación se mantenía en calma.

Después de la mañana, los cañonazos de las 21 salvas de saludo a las notas del Himno Nacional Cubano iniciaron el acto. El Comandante Francisco Cabrera pasó revista a las tropas alineadas frente a la tribuna presidencial y luego, al compás del himno invasor, interpretado por la banda del Estado Mayor General comenzó el desfile militar.

Desde la improvisada tribuna en la explanada del aeropuerto, el

Ministro de Defensa de la RDA procedió entonces a entregar al Ministro de Defensa cubano una bandera de combate de las Fuerzas Armadas de su país, como símbolo de la amistad combativa entre ambos ejércitos.

Abrieron la marcha los cadetes de la Escuela Inter- armas Antonio Maceo. A continuación desfilaron los guardiamarinas de la Academia Naval, la milicia masculina, las alumnas de los institutos tecnológicos, la milicia femenina y cerraron la revista los jóvenes alumnos de las Escuelas Militares Cármino Cienfuegos.

Con matemática precisión irrumpieron entonces en el cielo azul y sin nubes 4 escuadrillas de Migs 21. Tres de los aviones realizaron un vuelo rasante sobre la tribuna y desde allí se elevaron rápidamente hasta perderse en la altura.

Al sonido de una diana militar

En Bogotá en los últimos dos días fueron incendiados veinte vehículos con matrículas oficiales. Al tiempo que en otras ciudades continuaron los desórdenes.

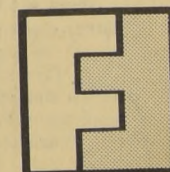
Hace dos días el Ministro de Educación, había protestado por el trato violento a los estudiantes de Santander, por parte de la policía, y simultáneamente amenazó con el cierre de la universidad si persistían los actos violentos. Al continuar dichos actos, el consejo superior del claustro decidió el cierre, en las horas de la tarde grupos de activistas estudiantiles recorrieron las calles de la ciudad dedicados especialmente a incendiar vehículos del Estado, mediante la utilización de bombas molotov.

No se registraron choques con la Fuerza Pública

# HOY, LOS BRAZOS DEL PUEBLO HACEN RENACER OTRA INDUSTRIA CHILENA.

Obreros y técnicos chilenos ponen en marcha hoy la Fábrica de Lanas para Tejer "Fabrilana", luego de un período de inactividad y abandono. "Fabrilana", regida ahora por un Comité de Administración integrado por empleados y obreros, abastecerá totalmente el mercado con sus lanas de primerísima calidad "Lanabel", "Jazmin", "Magnolia Merino", "Caperucita" y "Mandarin", superando en corto plazo todas sus metas de producción anteriores, a fin de proporcionar a la mujer chilena la más amplia variedad en tipos y colores de este elemento indispensable para aumentar y abaratar su vestuario. Una vez más el esfuerzo del Gobierno de Chile, que en el reciente acto electoral ha recibido el más amplio respaldo popular, se vuelca tras el propósito de proporcionar mejores y más justas condiciones a los trabajadores, así como también a obtener el máximo rendimiento de la capacidad industrial instalada en beneficio directo de la economía del país y de las necesidades de todos los chilenos. Desde hoy, nuevamente sus lanas favoritas están produciéndose con su acostumbrada calidad.

Lanabel MAGNOLIA MERINO  
JAZMIN Caperucita MANDARIN



## FABRILANA

EMPRESA DEL ESTADO

Aysen 207 (Vic. Mackenna alt. 3450)  
Casilla 183 - D. - Teléfs 50008 9 0 SANTIAGO

## Desórdenes en Río Gallegos

BUENOS AIRES (INTER PRESS SERVICE) Una huelga de empleados públicos en Río Gallegos, una de las cuarenta y cinco ciudades de la provincia patagónica, se desarrolló con serios desórdenes que intervinieron en los sectores de la industria y el comercio. Desde 1766 el territorio del país se vio sacudido por una serie de explosiones de tipo local que abarcaron zonas industriales como Córdoba o Rosario y localidades más pequeñas. La actividad económica y socialmente se paralizó.

Río Gallegos, a alrededor de 2000 kilómetros de Buenos Aires, es la capital de la provincia de Santa Cruz en el extremo de la península patagónica, cuenta con 17000 habitantes. Los desórdenes comenzaron cuando se hallaban en una plaza pública se nuclearon manifestaciones dirigidas al gobierno. Al salir de la casa de gobierno, fueron atacados por tropas policia-les que arrojaron chorros de agua y disparos intimidatorios contra los manifestantes. Los atacados respondieron con una intensa resistencia, resultando algunos heridos y destruidos algunos vehículos de varios vehículos.

La intervención del jefe de la policía hizo desde la clausura se anunció que el jefe de la policía, estaba a la espera de recibir a una comisión designada por el gobierno. Estos, por su parte, ya se habían engrosado con la presencia de las tropas policia-les. El jefe de la policía, al momento de recibir a la comisión, se negó a recibirlos, sino que se retiró a su oficina. Los manifestantes, al ver que no recibían al jefe de la policía, se dispersaron y se retiraron. El jefe de la policía, al ver que no recibían al jefe de la policía, se negó a recibirlos, sino que se retiró a su oficina.

## Bengala libre en estado de guerra

NUOVA DELHI, (ANSA) - La región secesionista de Bengala declaró la guerra a la India, proclamando su independencia de Pakistán, según se supo en esta capital. La proclamación de la República de Bengala tuvo lugar en un momento de tensión política y militar. El jefe de la región secesionista, Sheikh Mujibur Rahman, declaró la independencia de Bengala y se retiró a un campamento en el interior del país.

## Primer acto político en contra del actual régimen en Argentina

BUENOS AIRES (PL) Más de 2000 integrantes de la agrupación de izquierda "Encuentro de los Argentinos" protagonizaron el viernes el primer acto político en contra del régimen militar. Los participantes, que fueron dispersados por la policía, exigieron la liberación de los detenidos políticos y la convocatoria a elecciones libres.

## Repudian Latifundios en México

CUADRA DE CHIHUAHUA, (ANSA) - El gobierno de México Luis Echeverría entregó hoy a los campesinos 738 mil 305 hectáreas expropiadas a la "Bosques de Chihuahua" el latifundio más grande que subsistía en el país. La entrega se realizó en una ceremonia efectuada en el municipio de Madera del Estado de Chihuahua, el gobernador Echeverría entregó personalmente la tierra, para evitar papeleos.



# Fidel Castro soluciona problema habitacional de Cuba

Por Doris Hernández, de PRENSA LATINA

LA HABANA, 17 (PL). El Primer Ministro cubano Fidel Castro propuso que sean los propios trabajadores los que colaboren activamente en la solución del problema de la vivienda en los centros urbanos del país.

En una reunión a la que asistieron ayer delegados de cuatrocientos ochenta y siete centros de trabajo, así como administradores y dirigentes políticos, Fidel Castro señaló que "el problema de la vivienda es el más serio que tenemos en este momento y lo venimos arrastrando desde antes de la revolución tanto en el campo como en la ciudad".

Recordó, Fidel Castro, el déficit habitacional que padecía Cuba antes de 1959 y como la revolución debió construir primero pueblos enteros en muchas partes del interior donde la población carecía de las condiciones mínimas de subsistencia y las prioridades a que obligó también el desarrollo industrial y económico del país (construcción de carreteras, represas, obras hidroeléctricas, fábricas, viviendas para becados etc).

El Primer Ministro indicó posteriormente que en la actualidad muchas viviendas antiguas se han deteriorado y que el ritmo de construcción fue en definitiva insuficiente para una población que se reproduce rápidamente.

"Que es lo que se propone", que sean los propios trabajadores industriales organizados en brigadas y con la colaboración y asesoría de los organismos especializados, los que comiencen de inmediato la tarea de la construcción de las viviendas imprescindibles.

"Tendremos que hacer una recuperación total de los recursos humanos del país, recurriendo para ello a medidas tecnológicas y políticas", expresó Fidel Castro.

Señaló el Primer Ministro en ese sentido algunas de las medidas que han sido puestas en práctica: la quema de los cultivos de la caña de azúcar, lo que facilita el trabajo de los macheteros, aumenta su productividad individual y propicia mejores condiciones para la mecanización la incorporación de más de cien mil personas a la producción con motivo de la sanción de la ley que sanciona la

vagancia y la conciencia de la necesidad del mejor aprovechamiento de la jornada de trabajo.

"Cómo asegurar la construcción de las viviendas sin perjudicar la productividad industrial? Se propone entonces lo que el Primer Ministro definió de plus-trabajo.

Es decir, utilizar racionalmente la fuerza de trabajo que algunas veces sobra todavía en el sector industrial, pero para ello será necesario vincular las nuevas construcciones a los centros de trabajo, tratando de integrar racionalmente los equipos de trabajo.

Señaló también el primer Ministro que la solución propuesta significará, indudablemente, un nuevo esfuerzo de los trabajadores, no tendría ningún mérito que los trabajadores resolvieran sus problemas de viviendas sin ningún esfuerzo.

Y será necesario construir los indispensables círculos infantiles, nuevas escuelas, lugares de diversión que exigen los nuevos barrios.

Fidel Castro, de buen humor y dialogando perennemente con los trabajadores asistentes, señaló más adelante, se trata de darle una solución de masas al problema de la vivienda. No movilizar innecesariamente a los trabajadores. Vamos a tener todos los recursos humanos disponibles, pero para ello será necesario que los que sean designados para esta tarea sean obreros conscientes, revolucionarios.

Pero no será necesariamente el obrero más necesitado el que tenga que construir su propia casa. Fidel Castro exhortó entonces a integrar esas nuevas brigadas de albañiles más o menos improvisadas con los trabajadores de más mérito social, los de mejor conducta, los más cumplidores, lo que mereció el aplauso más estruendoso de la tarde.

Pero se deberá cuidar la producción y no movilizar para estas nuevas tareas a los trabajadores insustituibles en sus funciones específicas, para evitar así posibles distorsiones en el proceso industrial.



PACIFICA, CALIFORNIA.— La esposa, Luailan y el hijo Paul, de cinco años, del sacerdote Robert Duryea, que fue suspendido por el Arzobispo Mc Guiken por haber contraído matrimonio en secreto, hace siete años. El sacerdote ha recibido gran apoyo de sus feligreses (UPI).

# El Papa suspende viaje al Brasil

SAO PAULO, POR JOAO FREIRE (PL).— La condena impuesta por el Segundo Juzgado Militar de Sao Paulo al Sacerdote Giulio Vicini, acusado de práctica de actividades subversivas en barrios obreros, no sorprendió al arzobispo paulista Monsiñor Paulo Evaristo Arnas. Antes de Roma, él había informado, personalmente, al Papa Paulo VI sobre la creciente represión de que son víctimas en Brasil, los sacerdotes y laicos que buscan concretar la línea ecuménica de integración con el pueblo.

"El Papa suspendió los preparativos de su proyectado viaje al Brasil mientras continúan las torturas a los prisioneros políticos", revela el arzobispo, subrayando que el mismo Paulo VI le hizo esa declaración, en el Vaticano, en el encuentro que mantuvieron en la última semana de marzo.

En la Arquidiócesis de Sao Paulo, en una charla franca (en un "intercambio de ideas", como el mismo prefiere calificar) con un grupo de periodistas católicos, Monsiñor Evaristo Arnas comenta su encuentro con el Papa Paulo VI y enfatiza la preocupación del Sumo Pontífice por la suerte de los miles de presos políticos en Brasil.

"El Santo Padre... tenía programado el viaje... decisión de la Catedral de Brasilia... política represiva, de torturas..."

Monsiñor Evaristo Arnas... obispo joven que fue... Sao Paulo, añade que... Papa un informe minucioso... la degradante situación... brasileñas. El adveniente... 'degradante' lo pronunció... mismo arzobispo, con sus... a cada palabra, sobre... encuentro con el Papa, sobre... Arnas agrega un ejemplo... respecto a la situación... de sacerdotes arrestados.

Recuerda, por ejemplo, que... Padre Giulio Vicini, fue... en el cual su denuncia... principal torturador... de la policía política... Parahos Flury, responde... proceso como "miembro... 'escuadrón de la muerte'".

Flury, quien empujó en... do Carlos Manghella y fue... los coordinadores de las... Joaquin Camara Ferrera, quien... personalmente la pizarra... en el Sacerdote Vicini.

Un periodista pregunta... Monsiñor Arnas su opinión... el futuro resultado... Flury, acusado de haber... muerte, con otros policías... "Escuadrón de la Muerte", a... marginales acusados de crimen... común.

El arzobispo se limita a... Todos los demás también... sonríen.

La pregunta sobre el... juzgamiento de Flury equivale... una broma, que no obstante... quiebra, el ritmo del relato... encuentro de Monsiñor Arnas... con el Papa.

Su Santidad oyó nuestro... informe con atención y humildad... Sabía, quizás, más que nosotros... sobre la situación brasileña, que... ha enterado de muchas cosas... igualmente dolorosas que... sucedieron en otras Diócesis."

agregó el Arzobispo de Sao Paulo, enfatizando que el mensaje... del Papa no significa una... ción política. El Papa está... sensibilizado por el aspecto... humano, por lo degradante de los... actos practicados por el... gobierno brasileño.

El arzobispo hace una reflexión... teológica con la que explica su... posición. "Yo, al igual que el... pensamiento del Papa respecto... a la problemática brasileña, es... cada hombre hay un Cristo y... Dios, y es la imagen de Dios que... defendemos al protestar contra la... degradación instituida como... costumbre y Ley."

Igual que para los cientos de... curas, que directa o indirectamente... participan de los movimientos... de rebelión en... contra del régimen autoritario... brasileño, también para Monsiñor... Evaristo Arnas en caso... revolucionario arrestado, sediciado y degradado, hay un... Cristo que otra vez está siendo... crucificado por el Estado... Imperial Poncio Pilatos, el... Gobernador General, hoy se... llama Garrastazu Médici. Los... órdenes ya no vienen de Roma, sino de Washington.



LIBERTY CORNER, N. J.— Los quintuplos Klenast, al cumplir un año de edad, se reúnen junto a su conejo, para celebrar su primer cumpleaños. De izquierda a derecha: Ted, Sara, William Gordon Jr., Abigail y Anny (UPI).

# Críticas a Paulo VI por recibir a niñas vestidas con shorts

CUADRO DEL VATICANO (ANSA).— El Vaticano defendió hoy el derecho del Papa a entrevistarse con todos, incluso con muchachas vestidas con "Hot Pants" (Shorts).

El Papa Paulo Sexto "acepta acoger y escuchar a quienquiera lo solicite, en los límites de lo razonable y de lo posible" dice el diario de la Santa Sede "L'Osservatore Romano".

El artículo constituye una respuesta a las críticas publicadas por algunos diarios italianos a raíz de una entrevista que el Papa mantuvo en El Vaticano con jóvenes en atuendos "beat".

Un diario tituló su editorial: ¿hasta cuándo el strip-tease en el Vaticano?

"No ha sido notada ninguna actitud que no fuera seria y respetuosa en el salón de la audiencia", afirma "L'Osservatore Romano".

"Pastoralidad significa tolerancia (...) la verdad es la primera caridad", agrega el diario.

Paulo Sexto recibió en audiencia a unos cincuenta jóvenes, miembros de conjuntos de música popular, que acudieron a Roma desde varios países europeos para participar en un espectáculo. Entre ellos había muchos "melenudos y algunas muchachas en 'hot pants'".

Paulo Sexto les exhortó a actuar por la paz en el mundo y por la hermandad humana y dijo a los jóvenes que no comprenden su manera de ataviarse, si bien la acepta.

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN  
Tokyo, Japan

Relojería GABOR  
ESTADO 48

INDUSTRIAS GENERALES Y COMPLEMENTARIAS DEL GAS S.A. (INDUGAS)

DIVIDENDO

Se comunica a los señores accionistas que el Consejo Directivo ha acordado repartir un dividendo de E\$ 0,015 por acción con cargo a las utilidades del presente ejercicio. Este dividendo se pagará en calle Santo Domingo N° 1061, a partir del día 20 de mayo próximo.

Cierre del Registro de Accionistas.

Para los efectos de determinar el derecho al dividendo provisorio anunciado, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 al 30 de abril de 1971 ambas fechas inclusive.

Santiago, 17 de abril de 1971.

EL GERENTE GENERAL

AGUILERA publicidad

LA NACION

Educación, Justicia y Oportunidades para todos

VIBRE CON EL CHILE NUEVO DIARIAMENTE

Vibre con el Chile que le dará más educación para sus hijos, justicia y oportunidades para todos. Vibre diariamente con los cambios, el progreso, el deporte y la cultura de su Chile nuevo. Conozca primero las buenas noticias para los chilenos en La Nación, el diario que está siempre más cerca de los hechos. Léalos! Coméntelos! Apóyelos!

Compre LA NACION cada mañana y toda la semana ¡Compártala con su familia!

# Apoyo obrero al Presidente Torres

LA PAZ (ANSA).— La revolución será llevada hasta donde el pueblo lo señale, manifestó el Presidente de la República, General Juan José Torres durante un acto celebrado en el local de la Central Obrera Desarmamentaria de Tarija, donde los dirigentes lo proclamaron "Presidente de los Trabajadores".

Empero, pese a lo proclamado anterior, los dirigentes sindicalistas no dejaron de hacer una serie de planteamientos y pedidos que el Mandatario prometió estudiar.

El Jefe del Estado reiteró su decisión y voluntad de defender el actual proceso revolucionario, continuar la lucha por la liberación nacional, contra los enemigos internos y externos.

En representación de la Central Obrera Departamental Tarijeña, hizo uso de la palabra el profesor Nilo Soruco, quien dirigiéndose al General Torres, expresó: "Es el General Torres, expresado en el nombre de los trabajadores por lo que hoy es usted el compañero Presidente".

Añadió que los trabajadores dirigentes de la Central Obrera Departamental Tarijeña, somos pequeños burgueses y por eso no pedimos definiciones de gobierno, pues, los obreros ya hemos definido al actual gobierno como democrático patriótico y libertador".

Mientras siga esa posición tendrá al apoyo militante y combativo de la clase trabajadora, añadió por otra parte.

Posteriormente el Mandatario asistió a una fiesta popular en la que se congregaron gentes de todas las clases sociales, el General Torres departó cordialmente en esa oportunidad.









ANASHIMA logra holgada victoria en los 2.000 metros del clásico disputado ayer en el Club Hípico. Supero a Honra, Golden Ray, Soufflee y última, Cumbera. La condujo Carlos Sepúlveda.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.— Vales en juego 15 184. Se acertaron 2 140 vales a Moonstone (valor nominal: \$ 25). En la segunda válida se acertaron 625 vales a Straight Line (valor nominal: \$ 85). Se distribuyeron así en la tercera y última válida. Agami, 11, 3.847; Barroca, 12, 3.526; Burlanera, 25, 1.673; Candie, 7, 6.045; Centaura, 23, 1.840; Cornelia, 18, 863; Maravillosa, 31, 863; Esmitada, 8, 5.287; Fruta Amarga, 162, 261; Gladys, 158, 268; Golosa, 58, 727; Mamma Mia, 52, 814; Nilanville, 34, 1.244; Segadera, 15, 2.821; Silver Morning, 6, 7.052; Turquia, 5, 7.463. La combinación ganadora fue Moonstone, Straight Line y Fruta Amarga. Se acertaron 162 vales. Cada uno cobró \$ 261. El dividendo a segundo con Mamma Mia fue acertado por 52 vales. Cada vale cobró \$ 203.

TRIPLE N° 2.— Vales en juego 23 580. Se acertaron 1 742 vales a Charrúa (valor nominal: \$ 2740). Se distribuyeron así en la tercera y última válida. Volati, 11, 5.787; Logroño, 2, 32.728; Ullum, 1, 65.856; Descartado, Touche, 2, 16.464; Tenquehuen, 2, 16.464; Alberto S., 2, 32.728; Villa Hermosa, 7, 7.408; Pakistano, 1, 65.856. La combinación ganadora fue Charrúa, Quile Blague Volati. Se acertaron 11 vales. Cada uno cobró \$ 5787. El dividendo a segundo con Logroño fue acertado por 2 vales. Cada vale cobró \$ 8232.

TRIPLE N° 3. Vales en juego 38 628. Se acertaron 9 664 vales a Anashima (valor nominal: \$ 14). En la segunda válida se acertaron 2 422 vales a Tip (valor nominal: \$ 55). Se distribuyeron así en la tercera y última válida. Esperanzada, 231, 464; Niquel, 171, 627; Shing Fu, 135, 794; Cóloma, 81, 1.323; Fenicio, 26, 4.121; Los Maquis, 49, 2.187; Río Cautín, 425, 252; Taviana, 189, 567; Cuchara, 190, 564; De Colores, 490, 219; Poligono, 208, 515; No corrió Wailak, 85, 1.260; Gatuvela, 11, 9.741; Temperada, 50, 2.143; Tres Joyas, 27, 3.968; Pomposse, 54, 1.984; Descartado. La combinación ganadora fue Anashima, Tip, Shing Fu. Se acertaron 135 vales. Cada uno cobró \$ 794. El dividendo a segundo con De Colores fue acertado por 490 vales. Cada vale cobró \$ 55. TRIPLE N° 4. Vales en juego 54 388. Se acertaron 13 772 vales a TETRAK (valor nominal: \$ 14). En la segunda válida se acertaron 1 304 vales a TRILLADORA (valor nominal: \$ 146). Se distribuyeron así en la tercera y última válida. Pecos, 127, 1.195; Tangara, 78, 1.952; Alynda, 236, 645; Mau Mau, 88, 1.730; Listerio, 82, 1.957; Estancero, 44, 3.461; Mister Bond, 19, 8.015; Oriol, 4, 39.071; Artesa, 138, 1.103; Gaucho Veloz, 5, 30.457; Malincour, 30, 5.076; Bartolera, 66, 2.307; Evidable, 9, 16.920; Marcelo, 92, 1.655; Manachi, 267, 570; Fruta Verde, 19, 8.015. La combinación ganadora fue TETRAK, TRILLADORA y PECOS. Se acertaron 127 vales. Cada uno cobró \$ 1.199. El dividendo a segundo con ARTESA fue acertado por 138 vales. Cada vale cobró \$ 276.

ANASHIMA: UNA VICTORIA CLARA, PERO CON RECLAMO

Desvió su línea al final. Su triunfo fue justo

Hizo correr desde la misma gánda y se afirmó bien en la recta para ganar con claridad, aunque en un final en que hubo reclamos porque desvió su línea. Anashima no dio ni pío de tregua. Por eso fue merecido su triunfo. El reclamo, lógicamente, fue desestimado, ya que no se des de un director de la instrucción. Eso sí, sin

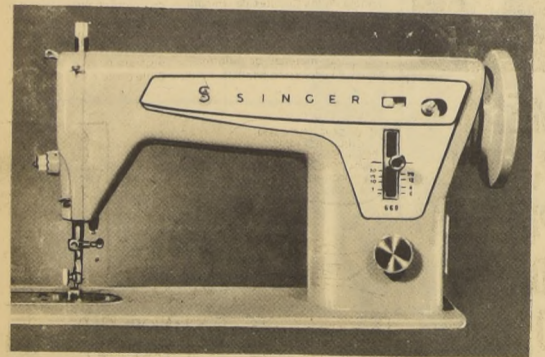
empalmeado un poco la victoria de esta hija de Bristol y Ashima que venía de escoltar a Hennessy. La partida mostró de inmediato a Anashima como la más empeñosa. Puso dos cuerpos sobre Golden Ray y Honra. Más atrás Soufflee y última Cumbera. La recta opuesta se cubrió a un tren cómodo, de paso. No hubo mayores inquietudes

en el grupo, salvo que parecía que Golden Ray actuaba a voluntad. En los 1.300 Anashima se distanció hasta tres cuerpos. En la curva y por dentro se colocó Honra, a tiro de cañón. En la recta, Anashima fue llamada al orden y respondió. No se inquietó su jinete hasta que avizó que por dentro atacaba Honra. No se movió de

los palos y eso obligó a José M. Aravena a hacer cambiar de línea a su conducida. Quedaban 250 metros. Allí empezó a abrirse al paso que Honra estaba ya a su grupa. Nunca pudo alcanzarla. Siempre llevó la mejor parte quien sería la ganadora por dos cuerpos. Reclamo Honra, que llegó segundo pero todo quedó allí. Tercera a medio cuerpo fue Golden Ray. Cuarta Soufflee. Última Cumbera, que no se movió de esa colocación en todo el recorrido. Además, su jinete que estaba feliz con venir allí. Para la distancia la ganadora puso 2 minutos 3 segundos 2 quintos, con los siguientes parciales: últimos 200 en 12" 2/5; últimos 400 en 23" 4/5; últimos 800 en 48" 1/5; últimos 1.200 en 1' 11" 3/5.

No es de líder... Siempre hemos alabado las aptitudes de Desiderio Muñoz, ganador de la estadística de jinetes del año pasado. Pero nos parece que hay actuaciones suyas que no se compadecen con el prestigio que ha alcanzado. En la jornada del sábado, en La Palma, golpeó duramente al público al no ganar con caballos que tenían las mejores opciones y que contaron con altas cotizaciones. Nos parece que Muñoz no puede prestarse a maniobras sospechosas. Ni menos a actuaciones que merezcan dudas. Su labor por otra parte, con algunos caballos, fue altamente deficiente. Por ejemplo, con Jann salió a pelear la punta a Atenzo, ganador en repelidas oportunidades de competencias de 1.200 metros (hasta pruebas especiales en la distancia) y atoró a su conducido que sólo porque tiene capacidad pudo salvar el segundo puesto. No es de líder el nivel que mantiene Desiderio Muñoz. Ni menos de un látigo cuyas bondades nadie discute.

Con 199 y hasta 18 meses Ud. se lleva la nueva SINGER '71



SINGER presenta los nuevos modelos de su línea 71: Nuevos colores — Nuevo panel de mandos — Nuevo y funcional encaje de aguja — Nuevo botón señalizador — Y otros más nuevos adelantados. Modernícese! Visite hoy su Tienda o Distribuidor SINGER más cercano y sea la primera en llevarse una de las nuevas SINGER 71 con sólo un pie de \$ 199 y hasta 18 meses de plazo. Si no puede ir, llame al teléfono 97411 en Santiago o al de la Tienda SINGER de su ciudad, y con gusto le haremos una práctica demostración en su hogar. SINGER

Comisarios palmeños tienen que renunciar

Su castigo a Pedro Bustos es una burla

La escandalosa actuación del jinete Pedro Bustos que sujetó ante la vista de todos a Monte Mario merece una sanción más energética de parte de las autoridades palmeñas. No es posible que se le haya aplicado una suspensión de solo 30 días. Creemos que el Directorio de la institución debe tomar cartas en el asunto y obligar a

la Junta de Comisarios a que tome otra actitud ante hechos de esta naturaleza. Creemos que la actual Junta de Comisarios no es garantía para nadie. Hay allí personas que no solo no saben ver carreras sino que son apostadores. Y ese es un peligro para cualquier Comisariato. Creemos que actitudes como la de Pedro Bustos (jinete que fue puesto forfiet en Colombia) no prestigan al espectáculo hípico y que debe sancionarse con mayor energía tomando, además, las medidas internas que tendran a mejorar la aplicación de la justicia.

TRANSCRIPCIONES a máquina de cintas magnetofónicas grabadas en sesiones de Directorio o Comités. Trabajos a máquina en general: Memorias — Informes. Llamar fono 265075

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. 1.100 metros. condicional. 1. - E5) Moonstone 53, por Daemon y Margarita María del Stud "Santa Eladia", jinete S. Vásquez Bol. 7650 Pag. 5 10 2. - E3) Domadora, 5. D. Muñoz Bol. 1870 Pag. 20 60 3. - E7) Tirolesa 53, C. Pezoa Bol. 10070 Pag. 3 70 4. - E6) Namuri 53, J. M. Aravena Bol. 14730 Pag. 2 60 5. - E4) Magloria 53, S. Azocar Bol. 3830 Pag. 10 20 6. - E2) Greezy 53, C. Leighton Bol. 3510 Pag. 11 10 7. - E1) Alterna 53, E. Guajardo Bol. 14060 Pag. 2 80 TOTAL DE BOLETOS 55740 GANADA por 1 1/2 cpo. y 1/2 cpo. el 4º a cab y el 5º a 1 cpo. tpo. 1 05 4/5 prep. F. Jaciel corrieron todos. DIV. Eº 5 10, y 2 20, y 4 DESARROLLO: Moonstone se apoderó de la punta al darse la largada seguida por Greezy y Alterna. Se mantuvieron las posiciones hasta ingresar a los últimos 400 metros donde avanzaron Namuri y Domadora no siendo provechoso su avance. La puntera mantuvo una clara ventaja.

SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros condicional. 1º (17) STRAIGHT LINE 53, por Straight Die y Jugaretta del Stud "Pucudegua", jinete C. Pezoa boleros 24 180 pag. Eº 2 80 2º (3) Armadera 53, D. Muñoz bol. 12 610 pag. 5 30 3º (6) Chanza 53 R. Claveria bol. 1 130 pag. 59 90 4º (4) Becasine 52 L. Rivera bol. 3 690 pag. 18 20 5º (11) Granadera 53 L. Yañez bol. 25 720 pag. 2 60 6º (1) Adriadne 53 O. Escobar bol. 8 280 pag. 9 10 7º (8) Desalmada 53 L. Toro bol. 3 490 pag. 19 30 8º (13) Olive Tree 52, G. Fernández bol. 4 150 pag. 16 20 9º (5) Contramarcha 52 A. Pereira bol. 1 000 pag. 67 20 10º (18) Torata 53 S. Azocar bol. 3 400 pag. 19 80 11º (14) Oxigenada 53 E. Guzmán bol. 3 260 pag. 20 60 12º (12) Lolita Mia 53 L. Cifuentes bol. 1 200 pag. 52 50 13º (16) Rubiacea 53 E. López bol. 230 pag. 29 30 14º (9) Exaltada 53 C. Leighton bol. 1 990 pag. 33 80 15º (2) Aymonte 52 M. Ruiz corral pag. 8 10 16º (15) Reseña Real 53 S. Vásquez bol. 1 1010 pag. 66 50 17º (7) Delicadita 53 R. Sagardia bol. 610 pag. 126 60 Total boletos jugados 96 040 Ganada por 41 2 cpos. y 3 4 cpo. el 4º a cab y el 5º a 1 2 cab tpo. 0 59 2/5 Prep. J. Inda No corrió F. Grande DIV. Eº 2 80, y 2 70, 2 6 50 DESARROLLO: Chanza, Becasine, Armadera, Adriadne disputaron los lugares de vanguardia quedando Chanza en la punta, al entrar a tierra derecha se vio avanzar a Straight Line que pasó a la delantera y obtuvo una fácil victoria.

TERCERA CARRERA. 1.000 metros. Condicional. 1. - E7) Fruta Amarga, 53, por Cencerro y Fructifera del Stud "Matancilla", jinete S. Vásquez Bol. 28230 Pag. 2 80 2. - E12) Mamma Mia 53, G. Jorquera Bol. 12150 Pag. 6 60 3. - E10) Gladys 53, C. Sepúlveda Bol. 26320 Pag. 3 4. - E5) Centaura 53, J. M. Aravena Bol. 2730 Pag. 27 30 5. - E2) Barroca 53, R. Claveria Bol. 2710 Pag. 27 50 6. - E8) Esmitada 53, D. Sagardia Bol. 1670 Pag. 47 30 7. - E14) Segadera 52, A. Poblete Bol. 1110 Pag. 72 8. - E3) Burlanera 53, J. Duarte Bol. 4800 Pag. 16 60 9. - E1) Agami 53, C. Leighton Bol. 1830 Pag. 43 60 10. - E13) Nulanville 53, E. Guzmán Bol. 7270 Pag. 11 11. - E11) Golosa 53 L. Toro Bol. 14200 Pag. 5 60 12. - E15) Silver Morning 53, L. Gutiérrez Bol. 420 Pag. 170 20 13. - E16) Turquia 53, S. Azocar Bol. 680 Pag. 117 50 14. - E4) Candie 53, L. Yañez Bol. 1000 Pag. 77 70 15. - E7) Maravillosa 53, E. Suárez Bol. 8770 Pa. 7 10 16. - E6) Cornelia 52, M. Ruiz Corral Pag. 7 10 TOTAL DE BOLETOS 114110 GANADA por 1 cpo. y 3 1/2 cpos. el 4º a 2/2 cpos. y el 5º a pesc. tpo. 1 00 prep. A. Breque E. corrieron todas. DIV. Eº 2 80, y 1 60, 1 80, y 1 40 DESARROLLO: Agami, Burlanera, la vanguardia quedando la primera en la delantera más atrás Corrián, Centaura y Fruta Amarga. Al ingresar a tierra derecha avanzó Fruta Amarga a Mamma Mia, que atropello muy tarde.

CUARTA CARRERA. 1.200 metros 8ª serie 1. - (6) CHARRUA 53 por Granadero II y Champignonne del Stud "La Sota", jinete O. Osorio boleros 7 640 pag. Eº 9 20 2. - (1) Carolina 53 L. A. Marchant bol. 7 700 pag. 9 10 3. - (17) Morochuca 49 O. Insunza bol. 15 590 pag. 4 50 4. - (3) Rayadita 54 M. G. Gasso bol. 12 710 pag. 5 50 5. - (5) Cobquecurama 53 S. Aravena bol. 10 240 pag. 3 80 6. - (10) La Pety 53 R. González bol. 8 490 pag. 8 30 7. - (13) Tutela 52 J. Aracena bol. 2 290 pag. 30 70 8. - (16) Prueeta 49, J. Gutierrez bol. 6 860 pag. 10 20 9. - (11) Prudencia 52 B. Campos bol. 1 970 pag. 35 60 10. - (2) Corregidor 54 C. Garcia bol. 3 870 pag. 18 10 11. - (8) Ras Stream 53 J. Trujillo bol. 930 pag. 75 50 12. - (18) Arrotoado 54 P. Cerón descartado 13. - (12) Societe 52, J. Miño bol. 8 250 pag. 8 50 14. - (14) Bocuere 51 J. Mendoza bol. 1 530 pag. 45 90 15. - (9) Bigama 52, F. Carvajal bol. 1 170 pag. 6 60 16. - (7) Peyrac 53 D. Basoalto bol. 2 350 pag. 29 90 17. - (4) Algorroba 53 M. Pereira bol. 750 pag. 93 60 Total boletos jugados 100 340 Ganada por 31 2 cpos. y 3 4 cpo. el 4º a 1 2 cpo. y el 5º a pesc. tpo. 1 12 5/5 Prep. José Melero B. No corrió Carique DIV. Eº 9 20, 2 30, 2 10, 1 90 DESARROLLO: Carolina, Charrúa, Rayadita lucharon en los primeros lugares quedando la primera en la delantera más atrás, Charrúa con Carolina. Al girar la curva Charrúa avanzó y tomó la delantera, distanciándose de sus rivales.

QUINTA CARRERA. 1.200 metros 7ª serie 1. - (17) QUELLE BLAGUE, 48 por Quelus y "browned del Stud "Crazy Boy", jinete L. Rivera Bol. 2430 Pag. 59 20 2. - (2) Exopavón 54 S. Azocar Bol. 13730 Pag. 10 50 3. - (7) Casbah 52, L. Cifuentes Bol. 7900 Pag. 18 20 4. - (11) Zaca 51, C. Leighton Bol. 9420 Pag. 15 30 5. - (4) Buhardilla 53 C. Sepúlveda Bol. 21930 Pag. 6 60 6. - (1) Epitalio 54, C. Pezoa Bol. 23930 Pag. 6 7. - (14) Franklin 50, J. M. Aravena Bol. 17670 Pag. 8 10 8. - (15) Unionista 50 J. Salinas Bol. 10830 Pag. 13 30 9. - (18) Parranda 47 D. Sagardia Bol. 16840 Pag. 8 50 10. - (3) Generoso 54, G. Jorquera Bol. 42630 Pag. 3 40 11. - (8) Petato Rojo 52, J. Yañez Bol. 4270 Pag. 33 70 12. - (13) Fortunio 50 M. Claveria Bol. 610 Pag. 236 13. - (9) Ras Club 51, R. Claveria Bol. 6820 Pag. 21 10 14. - (12) Corredor 51, S. Vásquez Bol. 21030 Pag. 8 90 15. - (16) Mascarnilla 48, A. Pereira Bol. 920 Pag. 156 50 16. - (5) Smirna 53, C. Garcia Bol. 4030 Pag. 35 70 17. - (10) Simulacro 51, O. Escobar Bol. 690 Pag. 208 70 TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 205680 GANADA por 3 4 cpos. y 3 4 el 4º a Cab y el 5º a cab tpo. 1 12 4/5 Prep. H. Salas No corrió Alsua DIV. Eº 59 20 y Eº 9 40, y Eº 6 40 DESARROLLO: Franklin, lució su color en la delantera seguida por Ras Club Unionista Casbah. Entraron a tierra derecha donde Ras Club estaba en la delantera mientras por fuera hacia su avance Quelle Blague que a 100 metros pasó a la punta y obtuvo una clara victoria proporcionando un fuerte golpe a la cadera.

SEXTA CARRERA. 1.600 Metros 4ª serie 1º (1) VOLATIL 58 por Rey Claro II y Vendetta del Stud "Herrera", jinete P. Ulloa Bol. 60790 Pag. 2 30 2º (2) Logroño 56 J. M. Aravena Bol. 10810 Pag. 12 90 3º (8) Villa Hermosa 48 L. Toro Bol. 57580 Pag. 2 40 4º (9) Pakistano 47 R. Sagardia Bol. 14190 Pag. 2 90 5º (5) Touche 52 C. Pezoa Bol. 36240 Pag. 3 90 6º (7) Alberto S. 51 J. Miño Bol. 16850 Pag. 8 30 7º (4) Vidrioso 53 R. González DESCARTADO 8º (3) Piliun 54 L. Gutierrez Bol. 3590 Pag. 39 Total Jugado 200050 Boletos GANADA por 2 cpos. y pesc. el 4º a 3/4 cpo. y el 5º a 1 cpo. tpo. 1 20 2/5 Prep. Alv. Breque V. Corrieron todos Div. Eº 2 30, 1 20, 1 90, y 1 20 DESARROLLO: Logroño lució sus colores al frente seguido por Touche, Villa Hermosa Pakistano. En los 1.300 metros mantuvieron las posiciones. Al ingresar a tierra derecha se vio avanzar a Villa Hermosa por tercera línea y Volati por fuera este último paso y se distanció de sus rivales.

SEPTIMA CARRERA. 2.000 metros clásico 1. - (2) ANASHIMA, 53 por Bristol y Ashima del Stud "El bobosque", jinete Sepúlveda Bol. 26960 Pag. 2 60 2. - (4) Honra 51, J. M. Aravena Bol. 20820 Pag. 3 40 3. - (3) Golden Ray 53, J. Salinas Bol. 16690 Pag. 4 20 4. - (1) Soufflee 47, L. Toro Bol. 26440 Pag. 2 70 5. - (11) Cumbera 54, C. Pezoa Bol. 10160 Pag. 7 30 Total de boletos jugados 101070 GANADA por 2 cpos. y 1 2 cpo. el 4º a 1 2 cpo. y el 5º a 3 1/3 cpos. tpo. 2 03 2/5 Prep. C. Covarrubias. No corrió Chacacha Div. Eº 2 80, y 1 80 y Eº 1 70 DESARROLLO: Logroño lució sus colores al frente seguido por Touche, Villa Hermosa Pakistano. En los 1.300 metros mantuvieron las posiciones. Al ingresar a tierra derecha se vio avanzar a Villa Hermosa por tercera línea y Volati por fuera este último paso y se distanció de sus rivales.

OCTAVA CARRERA. 1.600 Metros 6ª serie 1º (2) TIP 54 por Tipazo y La Escocesa del Stud "Luccar", jinete Carlos Sepúlveda Bol. 58580 Pag. 2 70 2º (9) Eslava 50 L. Toro Bol. 27420 Pag. 5 70 3º (7) Lasalle 47 J. Trujillo Bol. 26630 Pag. 5 90 4º (1) Armisticio 57 U. Ulloa Bol. 15540 Pag. 10 10 5º (3) Traveta 52 V. Garcia Bol. 1010 Pag. 156 30 6º (11) Luchador 50, J. Sepúlveda Bol. 3870 Pag. 40 80 7º (4) Acampado 51 S. Azocar Bol. 25780 Pag. 6 20 8º (5) Maravillosa 53, J. M. Aravena Bol. 9960 Pag. 15 80 9º (8) Prefectura 51 E. Suárez Bol. 42360 Pag. 3 70 10º (6) New Master 51 E. Suárez Corral Pag. 5 90 11º (0) General 50 J. Duarte Bol. 7770 Pag. 8 20 12º (12) Embesadada 48, A. Pereira Bol. 6630 Pag. 23 80 13º (13) Dolondón 49 R. Sagardia DESCARTADO Total Jugado 225550 Boletos GANADA por 2 cpos. el 3º a 3 4 cpos. el 4º a 1 2 cpo. y el 5º a 1 2 cpo. tpo. 1 37 3/5 Corrieron todos Prep. Pedro Polanco Div. Eº 2 70, 1 60, 1 80 y 3 30 DESARROLLO: Embesadada estuvo en la delantera seguida por Dolondón, Eslava, Prefectura, Acampado y New Master. Al entrar a los últimos 400 metros se vio que avanzaban Tip y Eslava corriendo respondiendo al pupilo de Polanco el triunfo.

NOVENA CARRERA. - 1.600 metros. 6a serie 1º (3) Shing Fu 55, por Umido y Civitta Vecchia del Stud Shanghái, jinete O. López Bol. 21210 Pag. 2 30 2º (10) De Colores 53 C. Pezoa Bol. 55800 Pag. 4 20 3º (15) Temperada 51 L. Cifuentes Bol. 7310 Pag. 31 80 4º (9) Cuchara 53 F. Venegas Bol. 28610 Pag. 8 10 5º (17) Pompeuse 49 E. Suárez Bol. 6790 Pag. 34 20 6º (5) Fenicio 54 V. Ulloa Bol. 5070 Pag. 45 90 7º (11) Poligono 53 J. Cuarte 25440 Pag. 9 10 8º (1) Esperanzada 56 J. M. Aravena 32580 Pag. 7 10 9º (7) Río Cautín 54 A. Pereira Bol. 51870 Pag. 4 40 10º (13) Wailak 52 O. Escobar Bol. 13950 Pag. 16 70 11º (6) Los Maquis 54 A. Salas Bol. 8270 Pag. 28 10 12º (18) Because 52 D. Basoalto DESCARTADA 13º (1) Taviana 54 M. Ramirez Bol. 24390 Pag. 9 50 14º (16) Tres Joyas 50 R. Sagardia Bol. 5 920 Pag. 39 30 15º (2) Niquel 55 S. Vásquez Bol. 26320 Pag. 8 80 16º (12) Reflex 53 S. Azocar DESCARTADO 17º (4) Colcura 54 G. Fernández 16830 Pag. 13 80 18º (14) Garulpa 51 D. Sagardia Bol. 1790 Pag. 12 90 Total Jugado 332190 Boletos GANADA por 3 cpos. y 1 cpo. el 4º a 1 2 cpo. y el 5º a 3 4 cpo. tpo. 1 11 4 5 prep. E. Beuzenberg corrieron todos Div. Eº 11 y Eº 4 20, Eº 2 20, Eº 4 50 DESARROLLO: Colcura tomó la delantera al darse la largada seguida por Gatuvela tercero actualiza Poligono cuarto Shing Fu. Al ingresar a tierra derecha avanzó Shing Fu que pasó al frente y se distanció de sus rivales obteniendo una holgada victoria.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. 2a serie. 1º (10) TETRAK 47, por Snow Track y Tetrataleous del Stud "Secreto", jinete J. Duarte Bol. 57770 Pag. 3 2º (8) Mary Pink 48 S. Azocar Bol. 19300 Pag. 8 90 3º (2) Mi Cazula 55 C. Pezoa Bol. 31910 Pag. 5 40 4º (6) Oh Si 50 J. Salinas Bol. 18180 Pag. 9 50 5º (9) Mont. Thabor 48 L. Toro Bol. 57330 Pag. 3 6º (11) Vittorio 56 E. Guajardo Bol. 34610 Pag. 5 7º (4) Migatón 52 J. M. Aravena Bol. 17570 Pag. 9 80 8º (3) Multiplicado 55 G. Jorquera Bol. 9360 Pag. 18 40 Total jugado 246 030 boletos GANADA por 1 1 4 cpo. y 1 2 pesc. el 4º a 1 2 cpo. y el 5º a pesc. tpo. 1 11 Prep. C. Covarrubias. No corrieron Rapahue y Quick Luck DIV. Eº 3 1 50, 1 80, y 1 40 DESARROLLO: Vittorio, Oh Si, y Multiplicado lucharon por el lugar de privilegio quedando Multiplicado en la delantera al ingresar a tierra derecha Vittorio avanzó y tomó la delantera, pero no pudo contener el avance de TetraK y Mary Pink.

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 Metros 4ª serie 1º (2) TRILLADORA 55, por Trevieres y Browned Off del Stud "Checho", jinete C. Pezoa Bol. 35110 Pag. 7 90 2º (10) Bilbano 47 D. Sagardia Bol. 39370 Pag. 7 10 3º (10) Ptasgoras 48 A. Pereira Bol. 49010 Pag. 5 70 4º (8) Marembad 50 O. Escobar Bol. 85310 Pag. 3 30 5º (7) Ayub Khan 50 E. Suárez Bol. 85310 Pag. 3 30 6º (3) Ramses 54 C. Leighton Bol. 37810 Pag. 7 40 7º (5) Belle Esperance 52 L. Gutierrez Bol. 40670 Pag. 6 90 8º (9) Dhaulgín 50 A. Poblete Bol. 14280 Pag. 19 50 9º (1) Estancilla 56 J. Sepúlveda Bol. 7610 Pag. 35 70 10º (4) Calamity 53 J. Salinas Bol. 41820 Pag. 6 70 11º (13) Matón 53 F. López DESCARTADO 12º (12) Trique 47 J. Miño Bol. 36650 Pag. 7 60 13º (6) TetraK 51 L. Cifuentes Bol. 11000 Pag. 25 40 14º (14) Chapon 50 C. Garcia DESCARTADO Total Jugado 398640 Boletos GANADA por 3 cpos. y J. cpos. el 4º a pesc. y el 5º a cab tpo. 1 11 Prep. E. Inda Corrieron Todos Div. Eº 7 90, 2 60 y 2 2 30 DESARROLLO: Trilladora puso ventajas sobre Bilbao Maribadi y Bello Esperance. En tierra derecha Bibbano trató de usar diar a Trilladora, que se le puso firma y luego se distanció para ganar cómodamente.

DUDECIMA CARRERA. - 1.200 metros. - 5a serie 1º (1) PECOS, 55 por Calificado y Tetrataleous del Stud "Bochum", jinete E. Guzmán Bol. 73450 Pag. 6 2º (10) Artesa, 51 S. Azocar Bol. 75140 Pag. 5 80 3º (5) Mau Mau, 54 E. Guajardo Bol. 50880 Pag. 8 60 4º (6) Listerio, 53 L. Toro Bol. 44920 Pag. 9 70 5º (13) Bartolera 50 O. Escobar Bol. 113520 Pag. 13 40 6º (16) Marachi 50 C. Sepúlveda Bol. 6240 Pag. 3 80 7º (8) Mister Bond, 52 C. Sepúlveda Bol. 6240 Pag. 3 80 8º (15) Marcelo, 50 J. Salinas Bol. 49350 Pag. 8 90 9º (4) Alynda, 54 C. Pezoa Bol. 84470 Pag. 5 20 10º (17) Fruta Verde, 49 O. P. Cerón Bol. 11180 Pag. 39 10 11º (7) Estanciero, 52 L. Yañez Bol. 21570 Pag. 20 30 12º (9) Oriol, 52 O. Osorio Bol. 2300 Pag. 19 30 13º (11) Gaucho Veloz 51 A. Poblete Bol. 1240 Pag. 353 14º (18) F. Diminuto, 50 M. Pereira DESCARTADO 15º (14) Evidable, 50 R. Aravena Bol. 4200 Pag. 104 20 16º (2) Tangara, 55 J. M. Aravena Bol. 37810 Pag. 11 60 17º (12) Malincouere 51 E. López Bol. 16510 Pag. 26 50 Total jugado 625410 boletos GANADA por 1 1 4 cpo. y 1 2 pesc. el 4º a 3 4 cpo. y el 5º a cab tpo. 1 11 4 5 Prep. Alv. Breque V. No corrió Burlador DIV. Eº 6 y Eº 2 40, Eº 2 90, y Eº 2 10 DESARROLLO: Tangara, Pecos, Alynda y Bartolera estuvieron adelante. Más atrás Artesa y Marachi. A la recta ingresó Bartolera al frente casi en una línea con Alynda. Se abrió la puntera incesantemente y su jinete la fugió pero sin resultados. Desde atrás y por el medio atacó Pecos. Paso al frente y ganó con gran facilidad.



# OBROEROS Y GERENCIA HACEN TRABAJO VOLUNTARIO EN INDUSTRIA PRIVADA

Un hecho sin precedentes donde el producto del trabajo será destinado a la construcción de policlínicas en poblaciones.



Con la fundición trabajando a su máxima capacidad los obreros de la Industria Metalúrgica Sorena cumplen, ayer domingo, una jornada completa de Trabajo voluntario para pagar la policlínica que construyeron en la población Luis Emilio Recabarren, y construir otras en diversas poblaciones.

EN UN ACONTECIMIENTO sin precedentes, los 300 trabajadores de una fundición de cobre resolvieron realizar en el día de ayer, una jornada de Trabajo Voluntario, destinado todas las ganancias a la construcción de Policlínica en poblaciones de trabajadores.

El hecho, que representa un extraordinario ejemplo para los trabajadores se registró en la Industria Metalúrgica Sorena S. A. con la participación total de los dos sindicatos y la gerencia de la industria. Los 300 trabajadores se hicieron presentes ayer en sus lugares de trabajo y produjeron durante 8 horas con la plena convicción de que el producto del trabajo terminarán de pagar una policlínica que construyeron en la población Luis Emilio Recabarren de Casas Viejas, y el resto del dinero a la construcción de nuevas policlínicas en otras poblaciones.

La industria es una fundición de cobre que fabrica repuestos de bronce y otras aleaciones. Esta extraordinaria idea, concebida anteayer, pues el día de ayer, fue aprobada por el Comité de Unidad Popular de la industria. Luego de varias reuniones y discusiones con los trabajadores, pasó al terreno industrial y luego al terreno social, transformándose en una aspiración de ambos sectores. La iniciativa fue aprobada ante la Gerencia de la industria, y luego de perfeccionarse a través de algunas negociaciones, se decidió a llevarla a la práctica.

Rodrigo Molina, presidente del Comité de Unidad Popular, nos dijo que quería aprovechar nuestra visita para entregar la siguiente proposición, "que todos los trabajadores del cordón industrial de Vicuña Mackenna se pongan de acuerdo para organizar una jornada de Trabajo Voluntario, que podría tener gran repercusión nacional y a la vez, lograr un excelente producto que sería destinado para una obra de muchísimo mayor significación a nivel nacional, inclusive".

Molina nos dijo que hace dos años había estado en Cuba y había regresado impresionado del Trabajo Voluntario. Desde ese entonces intentó llevar a la práctica el Trabajo Voluntario en su industria y solo recién ahora con el Gobierno Popular se consolidó esa idea.

Además de Molina, la directiva del CUP la integran, Eduardo Navarrete, Juan Valenzuela, Ismael Armijos, Mario Garrido y Ernesto Sandoval.

La Directiva del Sindicato Industrial "Ja" integran Arturo Cortés presidente, Luis Pincheira, Montecinos, Tejeda y Anastasio Campos.

La Directiva del Sindicato Profesional está presidida por Luis Venegas, e integrada además por Alirio Paredes, Luis Flores, Jaime Acosta y Emilio Seguel.

"Estoy trabajando hoy, porque me parece que esta es una extraordinaria labor social del Sindicato".

Más adelante agregó: "No voté por nadie en las elecciones presidenciales, porque no creía en ninguno. Sin embargo, ahora reconozco la labor del Gobierno por lo que ha hecho en tan poco tiempo, que es mejorar la situación económica de los trabajadores, dar medio litro de leche a los niños, detener la inflación y moralizar la administración pública".

Según el Gerente de la Empresa, Guillermo Guerrero, el monto de los aranceles de todos los trabajadores por una jornada, es de 25 millones, que es el aporte entregado por los trabajadores en la jornada de Trabajo Voluntario.

El valor de lo producido que dará una cantidad de varias decenas de millones.

La policlínica ya instalada cuesta 10 millones con el resto del dinero los trabajadores piensan utilizarlo a beneficio a otra población.

Entre los dirigentes de ambos sindicatos se encuentran algunos comunistas o que no son de la Unidad Popular.

Uno de ellos es el torero Enrique Paredes, primer Director del Sindicato Profesional, quien dijo:

## "Operación Invierno" en Santiago. Movilización de la comunidad en caso de catástrofe o emergencia

Intendente Concha Lois instruye a Gobernadores y Subdelegados de la provincia.

UNA INFORMACION, en detalle sobre el plan de la Operación de Emergencia que se está poniendo en práctica para reducir y prevenir los efectos de las lluvias y temporales de invierno, entregó el Intendente Jaime Concha Lois a los Gobernadores y Subdelegados de la provincia de Santiago.

Esta reunión tuvo lugar en su despacho y en ella fueron estudiándose cada una de las materias, de acuerdo con una norma que establece las condiciones de cada sector santiaguino que puede ser afectado por los accidentes invernales.

El Intendente Concha manifestó que la Operación de Emergencia Invernal consta de dos planes perfectamente delimitados.

MEASURAS PREVIAS. El primero de acción preventiva donde se planifica, a nivel provincial, departamental o comunal, según corresponda cada caso, diferentes medidas destinadas a evitar posibles emergencias.



El Intendente de Santiago, Jaime Concha Lois, a la izquierda, tiene en marcha el plan llamado "Operación de Emergencia Invernal" para reducir el impacto de las características de la provincia.

Para este efecto se les solicitó a los diferentes representantes de Gobierno Interior que realicen y entreguen un estudio de los lugares más expuestos a sufrir inundaciones. Especialmente aquellos que carezcan de alcantarillado, les falte luz eléctrica, no dispongan de urbanización o de otros servicios públicos y privados que tengan algún rol que cumplir, según sea el grado de la situación producida.

Al detallar el plan para el año en curso, el Intendente después de mencionar las disposiciones legales que facultaban las medidas a tomar y la movilización estatal, dijo que sus objetivos eran, en primer término, "mantener o restablecer las condiciones normales de la Provincia de Santiago, en caso de temporales, inundaciones, y otros fenómenos catastróficos durante la temporada invernal del año en curso".

INICIATIVAS POR ADOPTAR. Igualmente deben adoptarse medidas previas coordinadas y orientadas a la atención de la población, con la participación de elementos de servicios fiscales como Obras Públicas, Vivienda y Urbanismo, Servicio Nacional de Salud, Dirección de Asistencia Social, etc., y otros como Fuerzas Armadas, Carabineros, Investigaciones y organismos privados como Cuerpos de Bomberos, Cruz Roja y Cuerpo de Socorro Andino.

Debe confeccionarse un plan de comunicaciones y un plan de movilización de recursos, apertura de refugios y entrega de auxilios a la población damnificada y entregar a la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior los

antecedentes sobre catástrofes de la provincia, con el fin de arbitrar o pedir recursos a nivel nacional.

CONCEPCION GENERAL. Detalló Concha Lois a Gobernadores y Subdelegados que la organización de un sistema de información preliminar, sobre la base de unidades fijas y móviles de Carabineros, Investigaciones, Bomberos y Salud, cuya recopilación de antecedentes sería centralizado por Radiopatrullas de Carabineros, en Santiago, era esencial.

Agregó la importancia de coordinar el trabajo de las instituciones que tienen posibilidades de mantener Grupos de Emergencia para trabajos en terrenos y la forma de desarrollar la atención de damnificados en forma coordinada, mediante encuesta única, en lugares de refugio previamente establecidos por las autoridades, por comunas y con jefes responsables instruidos de antemano sobre las funciones que deben realizar.

Posteriormente se refirió a la organización, funciones y tareas, diciendo que todo estaba en manos de una Jefatura de Operaciones, en este caso el Intendente de Santiago y de Operaciones por sectores, o sea Gobernadores y Subdelegados.

Como órganos de acción definió al "Sistema de Información Preliminar", a la Jefatura de Operaciones y a los Grupos de Operaciones de Emergencia por servicios e instituciones y a los Grupos de Atención Social, por servicios e instituciones.

Con un acto de masas termina pleno del PS.

## PRIMERA ESTACION TRIPULADA PONDRAN EN ORBITA SOVIETICOS

MOSCU 18 (UPI). Los técnicos de Tierra del Puerto Espacial de Baikonur hicieron hoy los preparativos finales para colocar en órbita a los hombres y equipo necesarios para el establecimiento de la primera estación tripulada en el espacio, según dijeron fuentes científicas. Los informantes dijeron que son inminentes los lanzamientos, con participación de al menos, dos naves, y dos o más hombres. Añadieron que las autoridades soviéticas esperan apuntarse un éxito espectacular al ensamblar en órbita las piezas prefabricadas de una estación espacial elemental, probablemente alrededor de dos o más vehículos acoplados.

**Gordo de la Lotería en Santiago: 38193**

EN SANTIAGO cayó el premio mayor de 3 millones de escudos del sorteo de la Lotería de Concepción. El Gordo correspondió al número 38193. Con 300 mil escudos resultó ganador el número 03749, vendido en Punta Arenas. Con 100 mil escudos fue favorecido el boleto 05627, vendido también en Santiago. Con premios de 50 mil escudos cada uno, los números 09512; 10552; 33290; 38197; 37186. Con 20 mil escudos cada uno, los números 01526; 01848; 06784; 08874; 21222; 26314; 28775; 34045; 34184; y 40185.

## Aparece "La Firme" para contar la verdad de Chile

PASADO MAÑANA aparecerá a la venta el primer número de la revista "La Firme". Se trata de una publicación de 32 páginas que, a base de historietas y chistes, dará a conocer, a nivel popular, los problemas socio económicos más importantes que está viviendo el país en el momento actual. En otras palabras, "La Firme" pretende entregarle al pueblo una visión de todo el acontecer nacional. Se trata de que los trabajadores, los estudiantes y las mujeres, entiendan las medidas que está adoptando el Gobierno Popular en su beneficio. Y se trata de hacerlo utilizando un lenguaje sencillo y ameno: el lenguaje del pueblo.

Hasta ahora, las revistas de historietas habían tratado generalmente problemas que nada o muy poco tenían que ver con nuestra realidad. Se enajenaba al lector entregándole productos extranjeros, otras formas de vida, otras costumbres, otros ideales. Todos ellos, naturalmente, en beneficio de los intereses de las clases dominantes. ¿Qué hace "La Firme"? Escarba en nuestra realidad, cuenta lo nuestro. Y lo hacemos con personajes propios, personajes que pueden ser usted mismo amigo lector.

De este modo "La Firme" entrará de plano a participar activamente de las realizaciones del Gobierno Popular. Se trata de conocer cada una de sus medidas. La Reforma Agraria por ejemplo, la nacionalización del cobre, la estatización de la banca, con todo lo que estas medidas suponen y benefician a la clase trabajadora.

En suma, la revista recoge el anhelo de los Comités de Unidad Popular y de las organizaciones de masas progresistas que no siempre han contado con un adecuado material de información y de educación popular.

**LO QUE PASA EN CHILE ES QUE EL INSUMO MONOPOLISTA CONSOLIDADOR DE LA INFRA-ESTRUCTURA A NIVEL DE...**

**¡BASTA DE CHIVAS!**

**¡AHORA EL PUEBLO CONQUISTA SU DERECHO A INFORMARSE!**

**DEFIENDA SU DERECHO LEYENDO LA FIRME**

**APARECE EL MIERCOLES 21 DE ABRIL**

"REVISTA DE INFORMACION POPULAR"



# Con vuelos locos terminó Festival Aéreo de Colina

LOS PLANEADORES estuvieron de fiesta el fin de semana. Miles de personas siguieron en el cielo de Colina las pruebas acrobáticas de los aparatos que vuelan sin motor y que tienen en Chile un grupo de entusiastas pilotos aficionados.

El Festival Aéreo de Colina de 1971, con la participación de planeadores modernos y aviones de la FACH, que realizaron vuelos populares y pruebas aéreas con salto de paracaidistas, caza de globos volados locos y otras experiencias, tuvo como objetivo reunir fondos para financiar las obras del Club de Planeadores de Santiago que agrupa a 170 socios pilotos activos.

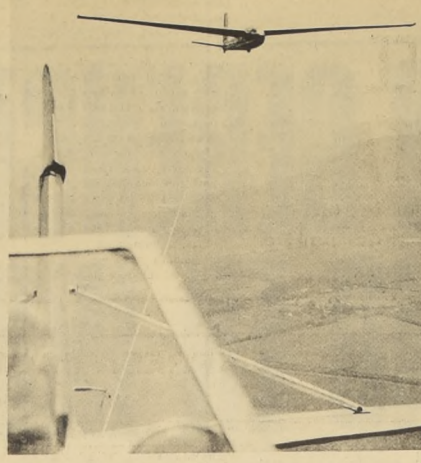
Andes en vuelo libre de planeador, realizado por Alejo Williamson, instructor y actual Vicepresidente.

La hazaña de Williamson fue reconocida por la Federación Aeronáutica Internacional que le otorgó en 1969 el Premio Lilienthal, que se concede anualmente al piloto de planeadores que más se haya destacado en el mundo, dentro de esta actividad deportiva.

La pavimentación de la pista de aterrizaje del Aeródromo de Las Condes, la que por haber sido construida en un antiguo basural ubicado en las márgenes del río Mapocho, sufre continuos deterioros.

La pavimentación de esa pista de aterrizaje no sólo beneficiará al Club de Planeadores de Santiago, sino también a la Escuela de Vuelo Sin Motor de la Fuerza Aérea de Chile y sirve además de aeródromo de alternativa en numerosas ocasiones en que las demás pistas se encuentran cerradas por niebla, bruma o escasa visibilidad.

El programa de ayer consultó acrobacias individuales y de escuadrillas, demostraciones del avión experimental Turbulent, caza de globos, vuelos populares demostración de paracaídas asencional "Topsy" vuelos locos y saltos en paracaídas.



SOBRE el dilatado panorama de las montañas y el cuadrículado de los fundos vecinos a Colina, se recorta la elegante silueta de un planeador, que se lanza a una prueba acrobática, impulsado velozmente por un avión civil.

El club nació el 23 de enero de 1948 y tiene como objetivo formar pilotos de planeadores y aviones, proporcionando al país personas capacitadas para desempeñarse en forma eficiente en actividades estatales, comerciales o particulares.

El Club de Planeadores de Santiago ocupa el primer lugar dentro del marco de actividades de aviación deportiva del país y el segundo entre los 75 clubes aéreos, en

lo que respecta a formación de nuevos pilotos y a horas totales voladas al año.

Es la única institución que cuenta con un avión apto para aterrizar en la nieve y con pilotos capacitados para labores de búsqueda y rescate en la alta cordillera Colabora estrechamente con el Cuerpo de Socorro Andino y con Patrullas de Ski de Chile.

Miembros del Club han contribuido poderosamente a prestigiar el nombre de Chile al realizar pruebas de resonancia mundial, cual es el caso del primer cruce de la Cordillera de Los

## EL FESTIVAL

Los objetivos del Festival Aéreo fueron reunir fondos para financiar obras que son de vital importancia para el desarrollo de las actividades del Club, tales como renovación y adquisición de nuevo material de vuelo, término de la construcción de su sede social, y además para llevar a cabo

Autorizado por Decreto Supremo N° 3353, de fecha 9 de Agosto de 1946.

## COMPANIA ERICSSON DE CHILE S.A.

TELEFONOS Y MATERIALES ELECTRICOS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

ACTIVO	Ejercicio Actual		Totales Ejercicio Anterior	PASIVO	Ejercicio Actual		Totales Ejercicio Anterior
	Parciales	Totales			Parciales	Totales	
<b>I DISPONIBLE</b>				<b>VII EXIGIBLE</b>			
Caja.....	54.127,71		435.807,78	A corto plazo:			
Bancos.....	230.474,10	284.601,81		Bancos: Préstamos.....	133.070,10	129.248,52	38.107,36
<b>II REALIZABLE</b>				Letras por Pagar.....			
a) Inversiones de fácil liquidación:				Ctas. Ctes. Cías. Asociadas	592.733,81		
Acciones.....	160,55	160,55	160,55	(Inc. US\$ 53.049,75 - Nota II).....			
b) Existencias: (Al Costo)				Ctas. por Pagar a Proveedores	48.912,13		
Mercaderías Generales.....	1.575.172,28			(Inc. US\$ 1.021,18 - Nota II).....	205.315,98		
Mercaderías en Tránsito.....	95.118,47			Anticipos de Clientes.....	19.085,96		
Trabajos en Ejecución.....	397.140,84			Cuentas por Pagar Varios.....	18.272,89	1.017.390,89	850.646,81
Anticipos a Proveedores.....	53.637,65	2.121.069,24	1.396.407,59	Deudas al Personal de EE. y OO.....			
c) Valores por Cobrar a corto plazo:				Provisiones:			
Cuentas Corrientes Clientes.....	1.145.666,76			Impuesto Renta Primera Categoría.....	6.326,00		
Letras por Cobrar.....	121.944,14			Impuestos Varios.....	194.320,80		
Ctas. Ctes. Personal de EE. y OO.....	27.542,20			Leyes Sociales.....	67.879,46		
Deudores Financieros				Varios.....	15.416,57	283.942,83	193.659,91
(Inc. US\$ 21.375,22 - Nota II).....	264.587,34			A largo plazo:			
Deudores Varios				Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, Suecia		2.080.750,00	1.843.200,00
(Inc. US\$ 272,96 - Nota II).....	36.302,82			(Inc. US\$ 145.000,00 - Nota III).....			
Depósitos para Importación.....	5.957,00			<b>VIII TRANSITORIO</b>			
Depósitos en Garantía.....	1.060,16	1.603.060,42	1.694.139,96	Ventas y Trabajos facturados anticipados.....	369.831,30	455.929,63	
<b>III TRANSITORIO</b>				Sumas Parciales.....	3.881.163,54	3.381.543,71	
Gastos Pagados Anticipados.....	26.779,50			<b>IX NO EXIGIBLE</b>			
Empréstito Obligatorio Ley N° 16840.....	4.690,49	31.469,99	34.652,53	Capital y Reservas:			
Sumas Parciales.....	4.040.362,01	4.040.362,01	3.561.168,41	Capital Autorizado, Suscrito y Pagado, dividido en 400.000 acciones de E\$ 1.- c/u.....	400.000,00	400.000,00	
<b>IV INMOVILIZADO</b>				Reservas Sociales:			
Edificios.....	180.483,91			Reserva Legal.....	53.734,00	25.427,00	
Instalaciones en los Edificios.....	81.285,56			Reservas Reglamentarias:			
Muebles y Enseres.....	420.718,38			Revalorización Capital Propio (Nota I)....	299.004,14	118.393,54	
Herramientas e Implementos.....	19.714,95			Futuros Dividendos.....	83.226,91	--	
Vehículos.....	188.867,70			Utilidad del Ejercicio.....	11.656,96	141.533,91	
Menos: Depreciación Anterior.. 169.733,75				<b>TOTALES</b>	<b>4.728.785,55</b>	<b>4.066.898,16</b>	
Deprec. del Ejercicio.. 52.466,56	222.200,31	668.870,19	490.159,48				
Otras Inversiones:							
Depósitos DFL N° 2.....		19.553,35	15.570,27				
<b>TOTALES</b>	<b>4.728.785,55</b>	<b>4.066.898,16</b>					

DEBE	CUENTAS DE		ORDEN	HABER
Acciones del Directorio en Garantía.....	5,00	5,00	Garantía del Directorio.....	5,00
Deudores de Boletas de Garantía.....	162.316,15	173.822,47	Pagados por Boletas de Garantía.....	162.316,15
Tributación DFL 285 - CORVI.....	2.074,86	3.546,44	Obligación CORVI.....	2.074,86
Letras Descontadas.....	--	59.960,61	Responsabilidad por Letras Descontadas.....	--
	164.396,01	237.334,52		164.396,01

PERDIDAS	CUENTAS DE		RESULTADO	GANANCIAS
1) Depreciaciones y Castigos:			Ingresos de la Explotación.....	5.960.283,21
Inmovilizado.....	52.954,79		Costo de la Explotación.....	2.480.918,08
Realizable.....	17.523,39	70.478,18	Producto neto.....	3.479.365,13
2) Gastos:			Otros Ingresos.....	131.223,81
a) Gastos Generales:				81.562,80
Sueldos, Jornales y Comisiones Vended.	1.137.527,62			
Leyes Sociales.....	459.128,16			
Gratificación y Participación EE.....	509.859,15			
Seguros.....	17.303,53			
Conservación Activo Inmovilizado.....	15.513,29			
Propaganda.....	3.756,66			
Ctas. Administrativas y Servicios Vrs.....	465.701,57	2.608.789,98		
b) Gastos Tributarios:				
Contribuciones.....	5.684,88			
Impuestos Varios.....	77.971,44			
Patentes.....	18.418,44	102.074,76		
c) Gastos Financieros:				
Intereses y Descuentos.....	348.723,73			
Pérdidas por Diferencias de Cambio.....	434.532,62	783.256,35		
3) Provisiones:				
Impuesto Primera Categoría.....	6.326,00			
Gratificación Voluntaria y otras.....	--	319.894,55		
4) Remuneración del Directorio:				
Honorarios Directores.....	20.596,51	14.325,00		
5) Ajuste del N° 3, del Art. 35, Ley de la Renta	7.410,20	3.059,24		
	3.538.931,98	2.458.581,55		
Utilidad del Ejercicio.....	11.656,96	141.533,91		
<b>TOTALES</b>	<b>3.610.588,94</b>	<b>2.600.115,46</b>	<b>TOTALES</b>	<b>3.610.588,94</b>

Guillermo Fajó Cruz Contador C. C. Reg. N° 8456 - Lic. 08891 Santiago, 31 de Marzo de 1971 Hans Isberg Ernberg Director Gerente

### NOTAS SOBRE LA PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

- NOTA I - REVALORIZACION CAPITAL PROPIO**  
De acuerdo a la Ley 15564, la compañía revalorizó su Capital Propio en la suma de E\$ 185.078,15, de los cuales E\$ 177.667,95 fueron cargados al Activo Inmovilizado y E\$ 7.410,20 a los resultados del ejercicio.
- NOTA II - CAMBIOS**  
La Compañía ha expresado sus obligaciones en moneda extranjera al cambio futuro de E\$ 12,23 por dólar o al cambio de corredores de E\$ 14,35 por dólar vigentes al 31 de Diciembre de 1970, de acuerdo al área correspondiente.
- NOTA III - OBLIGACIONES A LARGO PLAZO**  
Préstamos en dólares recibidos de Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, Suecia, por US\$ 145.000,00 no tiene fecha fija de pago y devenga un interés anual de 11% anual.

### CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los suscritos certifican haber revisado el Balance que precede con los Libros de Contabilidad y documentación respectiva, encontrándose todo conforme y en orden.

Humberto Venegas Lagos Inspector de Cuentas

Santiago, 12 de Abril de 1971

Inger Berglund Nylander Inspector de Cuentas

## Grupo Médico de Emergencia para enfrentar catástrofes

Su creación se estudia mañana en Interior

LA CREACION de un Grupo Médico de Emergencia para actuar en catástrofes y grandes accidentes será considerada y planificada mañana en una reunión que tendrá lugar en el Ministerio del Interior.

A esta reunión, a realizarse en la Oficina de Emergencia de la respectiva Secretaría de Estado, asistirán el Ministro de Salud Pública, Dr. Oscar Jiménez Pinochet, además de técnicos y especialistas de dicha Oficina del Estado Mayor General de la Defensa Nacional, del Servicio Nacional de Salud y de la Asistencia Pública de Santiago.

Esta unidad se integrará sobre la base de personal y equipo de la Asistencia Pública. Actuará como una Posta Aerotransportada que estará lista para trasladarse a cualquier punto

del país en aviones, helicópteros o por medio de vehículos o marítimos.

Está capacitado el Grupo Médico de Emergencia para reforzar hospitales en caso de incendios de los Hospitales de Coihaique y Curicó, constituirse como Movilizado de Asistencia Pública y colaborar con el Hospital de Curicó.

Su labor de acuerdo con los estudios realizados por la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y por parte de las regiones y por parte de las diversas unidades de la Corporación de Socorro Aéreo y Cuerpos de Bomberos.

## Asamblea Continental de Organizaciones Cooperativas

LUEGO de una visita de trabajo que se prolongó por espacio de varios días, ayer abandonó el país, con destino a Buenos Aires, Francisco Luis Jiménez, Presidente de la Organización de Cooperativas de América, OCA.

Entre el viernes y el sábado sostuvo reuniones con dirigentes de la Confederación General de Cooperativas, el Consejo Consultivo de OCA, las Federaciones de Cooperativas de Vivienda, Ahorro y Créditos y otras organizaciones. Proporcionó amplios informes sobre el temario de la Asamblea Continental Cooperativa, que se desarrollará en la ciudad de San José, Costa Rica, y en la cual participarán 25 mil cooperativistas.

Dio a conocer que la inscripción de delegados para este evento cooperativo estará a cargo en Santiago del Presidente del Consultivo de OCA, Armando Briceño, quien a la vez es Presidente de la Cooperativa de Empleados Particular.

Francisco Luis Jiménez viajó ayer con destino a Argentina para continuar después a Uruguay y Brasil cumpliendo los mismos objetivos de su visita a nuestro país.

### ASAMBLEA CONTINENTAL

Antes de abandonar Chile, el Presidente de la OCA, al responder una pregunta sobre la misión del movimiento cooperativo en la hora actual, señaló que "con apoyo estatal y sin que se vulnere su autonomía e independencia el movimiento cooperativo, puede ser un elemento como factor de los cambios estructurales que son necesarios en América Latina".

Refiriéndose a la Asamblea Continental de Costa Rica, Jiménez manifestó que se esperaba que estuvieran allí todos los países de América Latina. Señaló que el temario, aparte de los informes de rutina sobre la labor realizada por OCA desde la última Asamblea,



FRANCISCO JIMENEZ, Presidente de la Organización de Cooperativas de América, estuvo en nuestro país organizando, junto a cooperativistas chilenos, algunos aspectos de la Asamblea Continental de Cooperativas que se realizará en Costa Rica.

Se consultó la formulación de la Declaración de Principios de OCA, documento acerca del cual se ha pedido sugerencias a los países miembros en base a un anteproyecto elaborado en Medellín, Colombia, donde está la sede de la presidencia de OCA.

La agenda de la Asamblea incluye la elaboración de las bases para el desarrollo del movimiento cooperativo durante la década del 70 al 80 fijando metas y prioridades. El plan de desarrollo incluye un examen diagnóstico sobre la situación de América Latina, un examen sobre la realidad del movimiento cooperativo en el continente, análisis numérico estadístico de sus actividades y el plan propiamente tal.

Finalmente los delegados se abocarán al estudio de la reestructuración de la organización de las cooperativas de América Latina, que incluye la reforma de sus estatutos para adecuarlos a la realidad económica, social y cultural de América Latina.

## Estudios para localizar el Barrio Universitario

VALPARAISO (Sara Vial, Corresponsal). Autoridades Académicas y la Comunidad Universitaria en general se

encuentran estudiando el proyecto de Localización de la Universidad de Chile de Valparaíso presentado por la Sección Planificación de la Oficina de Planificación de esta casa de estudios.

## Sindicato Mitjans cumplió 5 años

EL QUINTO ANIVERSARIO DE SU FUNDACION CELEBRO EL SINDICATO Industrial de Loceros Mitjans. Los actos conmemorativos contaron con la presencia de dirigentes de la CUT, estudiantes y delegados sindicales amigos. En la velada aniversaria se hizo entrega de premios y distinciones a los mejores compañeros, a la vez que trofeos a los ganadores de la Olimpiada Deportiva realizada como parte de los festejos.

En el Trabajo, realizado por el arquitecto Pablo Mondragón, Jefe de la Sección Planta Física; Eugenio Cáceres Contreras, arquitecto; y Aníbal Contreras Cerdas, se incluyeron algunos planos, mapas, gráficos o cuadros que ilustran y explican en clara y ordenada forma los diversos proyectos de localización.

A continuación de este trámite, el estudio-proyecto volverá a la sección Planta Física con las indicaciones que se han dado. El estudio será reemplazado ante el Normativo de la sede por su aprobación final.

Se espera que estos pronunciamientos, tanto de la Comunidad Universitaria de Valparaíso como de la sede, sean presentados a la Sección Planificación de la sede para su posterior aprobación y concreción del estudio. El estudio deberá ver por ejemplo el estudio del Proyecto Central, el estudio sobre las Normas de Construcción Universitaria, etc.

El plazo que en principio se fijó para llevar a término el estudio del Barrio Universitario de la Universidad de Chile, La Sección Planificación de la Sección Planta Física, que cuenta con más óptimas condiciones de desarrollo, según el Plan de los de Sausalito, Hondo Los del Mar y Paso Hondo Los del Mar, en el mismo orden de prioridad. El veredicto final se dará a fines del mes de abril de este año.









# LA NACION

## Responsabilidad del Partido Socialista

El 19 de abril de 1933 se fundó el Partido Socialista, en uno de los momentos más críticos de nuestro proceso económico, político y social. Las masas trabajadoras de obreros y campesinos, las capas medias de la población, los pequeños y medianos comerciantes e industriales, los grupos más numerosos de los profesionales y los intelectuales avanzados, venían pronunciándose, de manera inorgánica, contra el sistema imperante y la injusticia de su acción pública, que se cargaba preferentemente sobre las espaldas del pueblo. Las protestas de los trabajadores, las huelgas y los paros, los nuevos planteamientos de los grupos avanzados, no lograban conmover a los Gobiernos, que se sucedían en el poder por determinación única de la oligarquía y de sus sirvientes. Las elecciones eran simples mascaradas democráticas, en las que el cohecho, la presión y la persecución tenían la última palabra. El movimiento popular carecía de dirección y, por esto mismo, se presentaba en forma inconexa y heterogénea, no obstante existir en las masas un claro sentimiento revolucionario y una firme voluntad de cambio, abonados por la situación internacional, latinoamericana y nacional.

A la caída del general Carlos Ibáñez del Campo, en julio de 1931, las ideas socialistas comprometieron con gran rapidez a la mayor parte de los sectores progresistas, sobre todo a la juventud universitaria, a los profesionales jóvenes y a los obreros de más alta conciencia social y política. El fervor cada vez más multitudinario de las nuevas fuerzas sociales, tuvo una influencia directa en el pronunciamiento militar y civil del 4 de junio de 1932, que fue una respuesta a la ineficacia y mediocridad del Presidente "civilista" Juan Esteban Montero, representante de la burguesía y de la plutocracia. El corto período de la República Socialista, acaudillada por Eugenio Matte Hurtado y el coronel Marmaduke Grove Vallejos, bajo el lema "Pan, Techo y Abrigo para el Pueblo", llegó muy hondo al corazón del pueblo chileno, y sus primeras medidas, de corte francamente revolucionario, encontraron general aceptación entre los trabajadores e intelectuales. En el fondo de todas ellas latía, joven y vigoroso, el ideario socialista. Basta recordar, en este aniversario tan grato para las fuerzas de izquierda, el primer plan sistemático de reforma agraria, el proyecto de nacionalización del salitre y la disolución del nefasto consorcio de la Cosach, la creación del Banco del Estado, el control del comer-

cio interior y exterior, la reforma educacional, los impuestos a las grandes fortunas, la política del pleno empleo y la incorporación de las masas a las labores nacionales. No preparado aún el socialismo para la defensa revolucionaria de sus postulados, por la ausencia de una disciplina férrea entre sus cuadros y las fuertes discrepancias ideológicas en el seno de los trabajadores, la experiencia socialista no pudo llegar a su pleno desarrollo.

La burguesía indígena, aliada con el imperialismo se sirvió de los partidos Conservador, Liberal, Radical y Demócrata, para liquidar la República Socialista y volver al negro pasado de la política reaccionaria, de dictadura "legal", con Arturo Alessandri Palma a la cabeza. Regresaron los días de las represiones, apaleos, persecuciones, todo ello cubierto bajo el piadoso manto de la "legalidad" dictatorial y de la defensa de los sagrados principios de la nacionalidad, la libertad y la democracia.

Pero las ideas socialistas habían madurado. El atropello y persecución a sus hombres; la honda crisis económica que agobiaba a Chile; la explotación de los trabajadores y los abusos del poder al servicio de las castas privilegiadas, hicieron posible la fundación de un gran movimiento de avanzada revolucionaria, que se concretó en el nacimiento del Partido Socialista.

El socialismo chileno, a lo largo de su existencia, ha sostenido duras batallas contra la reacción, el nazi-fascismo y el imperialismo. Ha contribuido a la formación de la conciencia revolucionaria en Chile y en Latinoamérica, marchando en la vanguardia de la lucha por nuestra emancipación económica, política y social, dentro de los marcos del socialismo científico y de las experiencias que día a día enriquecen el método marxista de interpretación de la sociedad.

Hoy el Partido Socialista es Gobierno, al lado de las fuerzas políticas que constituyen la Unidad Popular. Su responsabilidad es grande. Dolorosos años de esperanzas frustradas, de nobles ideales combatidos con saña, de divisiones estériles, no han podido mellar ni amilamar su espíritu. Su voluntad de servicio público sin tacha, la generosidad de sus ideas, el sacrificio de sus hombres— desde el más elevado dirigente hasta el más modesto de sus militantes de base—, la claridad de sus principios y el respeto por la libertad y la persona humana, están puestos al servicio de Chile y de su pueblo trabajador.



## Importación de Historietas

"El Monje Loco" fue un "hit" en nuestra radiotelefonía, unos veinte o más años atrás. Se anunciaba con unas carcajadas espantosas y una voz que ponía los pelos de punta. Ahora, "El Monje Loco" sigue viviendo, silenciosamente, en esas revistas ilustradas, traídas de México, que se venden en los puestos de periódicos.

Nos agrada ver, de vez en cuando, cualquiera de estas historietas. "Dick Tracy", por ejemplo (que ahora es difícil encontrar), no tanto por ellas mismas y por la diversión que pudieran darnos, sino como una aproximación a los gustos de los niños y jóvenes contemporáneos. Compramos el número 134 de "El Monje Loco". ¡Horror! No que el monje nos haya causado impacto. Horror por otra cosa: ¿cómo es posible que esto sea alimento de la juventud? Ninguna belleza literaria, ningún rasgo de ingenio. Una mezcla de superstición, una parodia de moraleja y un todo que no es edificante; una presentación que en cierto modo hace atractivos a los jóvenes delincuentes.

Un grupo de jóvenes desalmados, hombres y mujeres, amatonados pero de buena presencia, vestidos a la moda de la juventud de hoy, en auto, salen a hacer fechorías por puro gusto. Echan al agua a una anciana, riéndose a gritos, casi mata a un transeúnte que va a defenderla, etc. Y gozan. Un astrólogo les anuncia que uno de ellos morirá colgado; el otro, guillotinado; una de las muchachas, quemada. En vista de lo cual, prenden fuego a la casa del astrólogo, huyen y luego, en virtud de diversas casualidades, mueren en la misma forma en que se les anunció que morirían.

Eso es todo. Seis escudos. Como el castigo no parece lógico, la moraleja deja de serlo. En cambio, la imagen de la alegre juventud, cometiendo sus crímenes elegantemente, queda como una realidad mucho más impactante.

No creo que la cultura pueda ni deba manejarse en forma absoluta, creo que siempre el hombre buscará y encontrará nuevas formas de expresión, y no me parece que las artes de agrado puedan desaparecer, pero esto no es ni arte ni cultura, sino un mero negocio.

Las imprimen en México, donde son aprobadas por la Secretaría de Instrucción Pública. Las autorizaciones para los dólares las da el Banco Central. ¿Basta con esa aprobación? Porque la importación de libros es también importación de hábitos y, sobre todo, de hábitos mentales. Y es también una salida de dólares. Muchos otros libros hay, probablemente impresos también por la poderosa industria editorial mexicana, que hacen mucho más falta. ¿A qué organismo cultural puede apelar un ciudadano para que los pocos dólares de que dispone el país no se gasten en algunas de estas revistas? Porque Dick Tracy, a nuestro modesto juicio, no pasa de ser una honesta distracción. Ni pretende moralizar ni hacer atractivos los delitos. Los personajes están dibujados en caricatura, seres con enormes cabezas o con orejas extrañas, vientres descomunales o anteojos inverosímiles: una fauna bufonesca, en la que en último término no se cree y que no pasa de ser una fantasía inocente. Pero "El Monje Loco" es un disparate moral, cultural y económico. ¡Abajo "El Monje"!

Juan Tejeda

## Cae el Cerco

Ya es un hecho que se están abriendo dentro de América Latina las barreras que el imperialismo norteamericano, había tendido en torno a Cuba.

El Canciller Almeida consagró varios párrafos de su discurso en Costa Rica a plantear la oposición de Chile a las sanciones impuestas a Cuba, por el solo "delito" de empezar a construir una sociedad socialista y liquidar las bases materiales de la dependencia hacia el imperialismo norteamericano.

El Canciller chileno aportó el doble antecedente jurídico de México y Jamaica cuya calidad de miembros de la OEA no ha sido cuestionada jamás, a pesar de negarse a formar parte del cerco anticomunista. El Canciller Almeida no dejó tampoco de subrayar las contradicciones de la actuación de la OEA, al obrar simultáneamente en el sentido de bloquear a Cuba y tolerar y aún legitimar violaciones manifiestas al principio de autodeterminación, como en el caso de la invasión norteamericana a Santo Domingo. Podemos agregar, además, toda la larga lista de invasiones norteamericanas a diversos países de América Central y en la zona del Caribe, unidas al respaldo y al estímulo a dictaduras militares, sobre las cuales EE. UU. jamás ha lanzado ataques a pesar de que se presenta como el portavoz de la "democracia" y el "mundo libre" (mundo compuesto por una abrumadora cantidad de dictaduras proyanqui).

El análisis del caso cubano no es, pues, un problema de errores administrativos o diplomáticos aislados, sino una coyuntura que desacredita a EE. UU. y pone de manifiesto la naturaleza y el alcance del imperialismo norteamericano. Precisamente por eso, EE. UU. muestra tanta "discreción" en la actualidad cuando se levantan protestas airadas contra el cerco que impuso, y desvia el problema hacia el presunto "terrorismo" fomentado por Cuba (sin mencionar el "terrorismo" norteamericano: los golpes de Estado y las invasiones). EE. UU. sabe muy bien que no puede dar cuenta públicamente de esas contradicciones en su política y prefiere que todo se ventile con suavidad, entre bastidores.



## Inversiones Extranjeras

El Canciller chileno, Clodomiro Almeida, ratificó ante los representantes norteamericanos en la reunión de la OEA, en Costa Rica, que nuestro país no está contra las inversiones extranjeras. Lo hizo ante el Secretario de Estado, William Rogers, y ante el Subsecretario para Asuntos Latinoamericanos, Charles Meyer, quienes le expresaron al Ministro chileno sus reservas a este respecto.

No podía ser de otro modo, porque ningún país perteneciente al Tercer Mundo ha reivindicado autarquía ninguna para el financiamiento de su desarrollo. Las inversiones extranjeras no sólo no son rechazadas, sino que aceptadas con agrado por los países de menor desarrollo relativo, independiente de que su vía de desarrollo sea capitalista o de otro tipo. Sólo que esas inversiones deben cumplir con los objetivos de política económica interior del país que las acepta, en uso de su derecho soberano a determinar sus propias normas.

Si contra algo está Chile, al igual que la mayoría de los países del Tercer Mundo, no es contra las inversiones mismas, sino contra el rol que ellas han representado, históricamente, en beneficio de la potencia generadora de capital y en perjuicio del país receptor.

En efecto, ya sea por deliberada actitud de los gobernantes que aceptan las inversiones, o por presiones del país u organismo que efectúa tales aportes, las condiciones de estas operaciones han significado un freno al desarrollo del país aceptante, o, en el mejor de los casos, han provocado un desarrollo distorsionado de la economía, además de gravar los presupuestos nacionales de divisas.

En general, podría decirse que las inversiones extranjeras, de acuerdo con el modo en que han operado tradicionalmente, han significado, a la larga, una transferencia de recursos desde el país subdesarrollado a la potencia desarrollada.

Si es posible corregir estos defectos de las inversiones extranjeras, es incuestionable que ellas tendrían un campo de aplicación mucho mayor. El Canciller chileno ha señalado a los representantes norteamericanos que hay áreas de nuestra economía, como la mixta y la privada, que están prontas a aceptar el aporte extranjero, siempre que sea en las condiciones que aseguren nuestra independencia, y siempre

que ellas se inserten de modo armónico y no conflictivo con las directrices económicas nacionales fijadas por nuestro Gobierno.

Así, dichas inversiones tendrían una rentabilidad garantizada, a la vez que se puede asegurar la más completa inexistencia de ejemplos más demostrativos de este espíritu que el convenio firmado por el Gobierno con la RCA Víctor, para un complejo electrónico, y la próxima ley que constituirá la industria automotriz, en asociación de capitales estatales con firmas inversoras extranjeras.

Por lo demás, la actitud de Chile frente a las inversiones extranjeras, no tiene carácter unilateral. Nuestro país, respetuoso de los compromisos internacionales, libremente asume, actúa en este sentido dentro de los marcos fijados por el Acuerdo de Cartagena, más conocido como Pacto Andino. Los cinco países firmantes de dicho acuerdo: Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile, han convenido recientemente un estatuto de tratamiento común a las inversiones que provengan de fuera del

De modo que si los Estados Unidos, en virtud de la actitud chilena, debería tener en conjunto respecto de todos los países del Pacto y, si al contrario, cree que el Pacto respetará las inversiones extranjeras, deberá creer igualmente que Chile adoptará idéntica posición.

En el plano interno, para Chile es de vital importancia que la inversión extranjera contribuya a estratificar nuestra economía de modo que ella evolucione apenas con lentitud que permitan las doctrinas desarrollistas. Puesto que Chile se ha pronunciado por un proceso de profundas transformaciones revolucionarias en nuestra economía, es imprescindible que garantizada la rentabilidad e inexistencia de la inversión extranjera contribuya, o al menos no obstaculice, la dinámica del proceso de cambios en que estamos empeñados. Tales requisitos no utópicos o irreales. Hay ejemplos concretos de inversiones realizadas por empresas capitalistas en el área socialista, con adecuada ganancia para ellas, que contribuyen a fortalecer el proceso económico interno.

## El Nuevo Chile en la OEA.

En el discurso que pronunció en la primera Asamblea General ordinaria de la Organización de Estados Americanos (OEA), el Canciller de nuestro país, Clodomiro Almeida, hay una clara definición de la política hemisférica del Gobierno del Presidente Allende.

Lo esencial de esta posición es el franco reconocimiento del fracaso de la organización regional americana en su objetivo de ser un instrumento del desarrollo económico y progreso social de América Latina, como, asimismo, del estado de crisis en que se debate.

Detrás de este cuadro negativo para las buenas relaciones entre ambas Américas, se encuentran —expresó el Canciller Almeida— dos razones. La primera es la ficción legalista que supone existe igualdad entre los miembros de la OEA. La segunda es otra irrealidad: la presunta existencia de una identidad de intereses y homogeneidad entre ellos. La superación de la crisis sólo será posible cuando se superen estas ficciones que encubren la realidad.

En efecto, bajo el pabellón de una ficticia igualdad jurídica, conviven en la OEA una de las naciones más poderosas del mundo, EE. UU., y algunos de los países más pobres de la tierra. El primero exhibe en la región un cúmulo jamás igualado de influencias y poder, que le permite imponer su voluntad dentro de la OEA y hacerla servir a sus fines hegemónicos, habiendo creado así un sistema de relaciones imperiales del todo en desacuerdo con los propios fines del sistema interamericano. De este modo, según la precisa expresión del Canciller Almeida, esta ficticia igualdad jurídica es "la consagración legal de la injusticia". Por otra parte, es claro que los intereses de Estados Unidos y de los países latinoamericanos no sólo no son idénticos, sino que esa desigualdad de hecho ha ido distanciándolos cada vez más hasta hacerlos hoy antagónicos en apreciable y esencial medida.

Sobre este último punto, es preciso señalar que la sustancia de esta oposición se encuentra en la naturaleza misma de las relaciones imperialistas a que nos acabamos de referir. EE. UU. aspira a mantener este statu quo, que le es favorable, a resguardar estas estructuras internacionales que le permiten imponer su voluntad y unir la OEA a su diplomacia mundial, identificando los intereses del sistema que ella representa con sus intereses nacionales. América Latina, por el contrario, para salir de su subdesarrollo requiere cambiar tales relaciones y estructuras.

Estas dos ficciones han ocultado por demasiado largo tiempo la realidad, lo cual, como dijo el Canciller chileno, es imposible pueda, así, "edificarse nada sólido y duradero". El descarnado análisis de esta situación conduce al Canciller Almeida a exponer la necesidad de una redefinición de las relaciones hemisféricas, sobre la base de la superación de ambas ficciones. Elló supone un cambio, muy profundo, dentro del cual el reconocimiento sólo verbal y teórico, sino práctico, real, del derecho de cada pueblo latinoamericano a darse el gobierno que desea, que puede estar en oposición a los intereses norteamericanos, surge como una exigencia insoslayable. De esta decisión del Gobierno del Presidente Allende de reanudar relaciones con Cuba y de exigir se ponga término a la marginación tan injusta como inconcebible e ilegal.

Chile, pues, no aspira a destruir el sistema regional americano, sino a redefinirlo, poniendo fin a ficciones que lo han conducido a una crisis que, de prolongarse, significaría su fin. Superada ella, en la forma señalada, puede ser un lugar de encuentro para alcanzar nuestros propios un desarrollo independiente y autogestido, no a extranjeros padrones, sino con sus experiencias y a sus intereses nacionales.



**ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA S. A.**  
BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1970

**CAPITAL**

Autorizado	100.000,00
Suscrito	100.000,00
Pagado	100.000,00
Reservas	4.005.062,77

**ACTIVO**

EJERCICIO	ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
	E°	E°	E°
<b>DISPONIBLE</b>			
Caja	66.828,13		
Bonos	209.080,71		
Bonos en Viaje	1.705,86	277.614,70	264.066,03
<b>REALIZABLE</b>			
Inversiones de Fácil Liquidación:			
Acciones y Colocaciones		239.220,51	26.369,43
Existencias:			
Mercaderías	438.100,72		
Menos: Acrec. Mer.	1.968,21	436.132,51	
Cons.		21.482,92	
Inventaría	41.020,57		
Menos: Acrec. Prest.	5.867,02	35.153,55	
Env.		492.768,98	807.837,39
Por Cobrar a Corto Plazo:			
Documentos por Cobrar	29.894,40		
Cuentas por Cobrar	135.097,05		
Ctas. Ctes. (Saldo Deudores)	390.535,28		
		555.526,73	
Menos: Reserva Deudores Dudo-		89.825,50	888.414,06
dos		465.701,23	
<b>TRANSITORIO</b>			
Gastos Diferidos:			
Seguros	1.138,25		
Ingresos y artículos de escritorio	17.555,75		
Otros Gastos Diferidos	1.698,37	20.392,37	60.473,95
		1.495.697,79	2.047.160,66
<b>NO MOVILIZADO</b>			
Bienes Raíces	2.590.289,36		
Más: Ajuste Aval. Fisc.	190.772,41	2.781.061,77	
Menos:			
Depreciaciones	607.588,45		
Amortización	259.954,45		
Provisiones	37.863,06		
Reservaciones	97.411,64		
Herramientas, Máq. de Of. y Enseres	325.799,79		
Menos: Depreciaciones	367.981,39	4.109.679,16	
(Anteriores)			
Del Ejercicio	164.078,49	532.059,88	3.165.831,01
Otras Inversiones:			
Plan Habitacional		83.757,80	47.045,25
<b>NOMINAL</b>			
Marca Registrada City Hotel		0,01	0,01
<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>			
Perdida de la Explotación	563.708,58	5.157.074,88	5.260.037,13
Menos: Excedente Venta Activos	248.427,58	315.281,00	
		5.472.355,88	5.260.037,13

**PASIVO**

EJERCICIO	ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
	E°	E°	E°
<b>VI EXIGIBLE</b>			
<b>A Corto Plazo:</b>			
Documentos por Pagar	57.500,00		
Cuentas por Pagar	705.673,70		
Ctas. Ctes. (Saldo Acreedores)	104.355,49	867.529,19	1.608.681,04
<b>Provisiones:</b>			
Impuesto Renta y Corvi	52.846,58		
Participación Directorio	14.938,08		
Reparac. Edif. arrendados a Honsa y Faltaes Act. Inmovilizado	348.984,82		
Otras Provisiones	44.410,03	461.179,51	370.877,43
<b>A Largo Plazo:</b>			
Indem. Años Servicios		38.585,11	90.904,40
Casa Matriz			
<b>VII TRANSITORIO</b>			
No hay			
<b>SUMA PARCIAL</b>		1.367.293,81	2.070.462,87
<b>VIII NO EXIGIBLE</b>			
<b>Capital y Reservas:</b>			
Capital Dividido en 2.000.000 de Acciones de E° 0,05		100.000,00	100.000,00
<b>Reservas Sociales:</b>			
Legal	26.500,00		
Para eventualidades	155.155,54		
Para Futuros Dividendos	53.000,00		
Extraordinaria	154.904,94	428.560,48	428.560,48
Para cubrir Simiembros	39.000,00		
<b>Reservas Reglamentarias</b>			
Revalorización Capital Propio	2.978.751,41		
Revalorización Bienes Raíces Ley N° 9.040	32.539,40		
Inversiones Impto. Corvi	83.757,80	3.095.048,61	2.240.609,66
<b>Otras Reservas:</b>			
Ajuste Avalúo Fiscal	190.772,41		
Fluctuación de Valores	27.156,15		
Utilidad Ejercicios Anteriores			
Por Distribuir:			
1967 1968	43.235,59		
1968 1969	220.288,83	481.452,98	200.115,29
Utilidad Ejerc. Anterior 1968/1969		5.472.355,88	5.039.748,30
			220.288,83

**CUENTAS DE ORDEN**

EJERCICIO	ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
	E°	E°	E°
<b>BE</b>			
Polizas en Garantía		1.000,00	1.000,00
Polizas de Acciones en Prenda		11.300,00	11.300,00
Polizas del Directorio en Garantía		350,00	350,00
Polizas DFL 2 (5%)		83.757,80	39.276,76
Polizas recibidas en Garantía		2.600,00	2.600,00
Polizas en Garantía		160.000,00	
		247.757,80	54.526,76

**HABER**

EJERCICIO	ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
	E°	E°	E°
Responsabilidad por Acc. Pol. Gar.		1.000,00	1.000,00
Responsabilidad por Pol. Acc. Prend.		11.300,00	11.300,00
Responsabilidad por Acc. Dir. Geren.		400,00	350,00
Responsabilidad por Trib. DFL 2		83.757,80	39.276,76
Responsabilidad por Pol. Bol. Rec. Gar.		2.600,00	2.600,00
Responsabilidad por Hip. Rec. Garant.		160.000,00	
		247.757,80	54.526,76

**CUENTAS DE RESULTADOS**  
EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE JULIO DE 1969 Y EL 30 DE JUNIO DE 1970

EJERCICIO	ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
	E°	E°	E°
<b>PERDIDAS</b>			
<b>DEPRECIACIONES Y GASTOS</b>			
Del Inmovilizado: Depreciaciones	164.078,49		275.130,20
Bajas de Lencería, Muebles y Utiles	120.451,33	284.529,82	
Del Realizable:			
Cuentas Incobrables	29.918,77		172.810,10
Pérdida de envases, Mercaderías	29.020,59	58.939,36	
<b>GASTOS</b>			
<b>Gastos Generales:</b>			
Sueldos y Jorales	2.215.840,04		
Luces Sociales	1.429.333,12		
Ariendos Pajados	878.586,42		
Reparaciones Edificios Honsa	332.024,26		
Reparación Alhajam. y Falt.			
Honsa	37.464,25		
Serv. Luz, Agua y Fuerza Motriz	281.290,64		
Combustible, Gas y Art. Varios	296.247,71		
Reparaciones y Conserv. Activos	108.344,06		
Seguros	28.123,51		
Proveedores y Avisos	13.185,17		
Part. Convenios Jefes C. Comedores	195.770,96		
Honorarios Espec. y profesionales	286.523,57		
Alquiler y Mov. Person. en Viaje	195.524,11		
Fletes	32.352,57		
Lavado, Aseo CC. y Matriz	44.715,71		
Indemnización y Bienestar Person.	236.393,76		
Impresos y Utiles Escritorio	58.120,72		
Gratific. Particip. Aguinaldos	189.753,40		
Gastos Varios	123.039,80		
Teléfono	480.609,46		
Menos Serv. Pas.	346.360,42	134.249,04	7.091.088,96
<b>Gastos Tributarios:</b>			
Contribuciones y Patentes	82.317,01		169.389,60
Impuestos Varios	147.095,69	229.412,70	
<b>Gastos Financieros, Intereses</b>			
		21.939,33	19.894,64
<b>PROVISIONES</b>			
Impuesto Renta y Corvi (Arica)	20.860,04		171.922,92
Participaciones Administradores	66.983,00	87.843,04	
<b>REMUNERACIONES DIRECTORIO</b>			
Cuota por asistencia a sesiones		11.154,75	22.732,11
<b>GRATIFICACION LEGAL</b>			
			33.630,00
<b>MENOS:</b>			
50% Perdida, Cta. Part.		7.810.701,82	7.956.608,53
Honsa		11.605,50	10.057,69
Utilidad Líquida Ejercicio Anterior		7.799.096,32	7.946.550,84
			220.288,83
		7.799.096,32	8.166.839,67

**GANANCIAS**

EJERCICIO	ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
	E°	E°	E°
<b>INGRESOS DE LA EXPLOTACION</b>			
Menos: Gastos de la Explotación	11.943.723,68		
	4.423.569,93		
		7.520.157,75	
Menos: Entradas Teléfono Pasajeros		346.360,42	7.173.797,33
<b>ENTRADAS VARIAS DE EXPLOTACION</b>			
Entradas Excedente Venta Activos	61.590,41		57.713,56
	248.427,58	310.017,99	
<b>PERDIDA DE LA EXPLOTACION</b>			
Menos: Exced. Venta Activo	563.708,58		
	248.427,58	315.281,00	
		7.483.815,32	8.166.839,67
		7.799.096,32	8.166.839,67

**DICTAMEN DE LOS AUDITORES**

Hemos examinado el Balance General al 30 de Junio de 1970, de Organización Nacional Hotelera S. A. y las Cuentas de Resultados por el Ejercicio terminado en esa fecha, incluyendo examen fue practicado de acuerdo a normas de auditoria generalmente aceptadas y la aplicación de otros procedimientos de auditoria en la medida que las circunstancias apropiadas a las circunstancias.

Basados en este examen, somos de opinión que el referido Balance General y el Estado de Resultados, leídos conjuntamente con las notas insertas, han sido preparados para exponer equitativamente la situación financiera de Organización Nacional Hotelera S. A., al 30 de Junio de 1970, y los resultados de sus operaciones durante el ejercicio de doce meses transcurridos hasta dicha fecha, de acuerdo a normas contables generalmente aceptadas.

**CANESSA Y CIA.**  
José Canessa M.  
R. C. C. 5.086

**WILFREDO FUENTES I.**  
Contador  
R. C. C. 1.450 — Lic. 33.117

**ALEJANDRO PALMA V.**  
Gerente

**CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS**

Hemos revisado el Balance General de Organización Nacional Hotelera S. A., al 30 de Junio de 1970, encontrándolo conforme con los saldos del Libro Mayor.

**JULIO POBLETE P.**      **RODOLFO AFFELBECK BORNH**

**NOTAS DEL BALANCE**

- Las existencias físicas de mercaderías y materiales han sido valorizadas a costos promedios.
- Se efectuó la revalorización del Capital Propio de la Sociedad, de acuerdo al Art. 35 de la Ley de la Renta, lo que representó E° \$17.726,40, absorbidos por el Activo Inmovilizado.
- Durante el Ejercicio se hizo entrega a Hotelera Nacional S. A. HONSA de los Hoteles El Paso, Arica; Prat, Iquique; Luis Cruz Martínez, Curicó, y Hosteria Pica, Pica, por término de los contratos de arrendamiento y del servicio de Coches Comedores, a la Empresa de los FF. CC. del Estado, por término de la concesión.

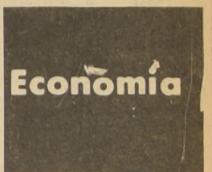
**El significado y las Proyecciones del Sistema Tributario**

LA LEY N° 17.416, que reajusta las remuneraciones de los sectores público y privado, contiene un importante conjunto de disposiciones que modifican la legislación tributaria actualmente vigente.

Tales modificaciones van más allá del mero propósito de allegar fondos al erario nacional para financiar, los reajustes concedidos a los empleados y obreros del sector público. En efecto, sobrepasando esta finalidad puramente fiscal, se han incorporado a la ley una serie de disposiciones que benefician a los contribuyentes de menos recursos complementando con ello la política de redistribución del ingreso seguida al conceder al sector asalariado un reajuste de remuneraciones superior al alza del costo de la vida.

Puede decirse, con absoluta certeza, que las disposiciones de orden tributario de la ley de reajuste anticipan lo que será la política del gobierno popular en esta materia, señalando desde ya sus principales objetivos: racionalizar y simplificar todo el sistema impositivo y convertir a los impuestos en un efectivo instrumento de redistribución del ingreso y de estímulo real a la economía.

El cumplimiento de estos grandes objetivos exige una reforma total de la legislación tributaria de nuestro país que además de sus defectos de orden técnico derivados de un diseño defectuoso de muchos de los impuestos más importantes, constituye una legislación clasista decisivamente influenciada por los intereses de los terratenientes y de los monopolios de la producción y distribución ligados al imperialismo y al capital extranjero.



Tales intereses han impuesto un sistema tributario profundamente injusto para las grandes mayorías nacionales, ya que en lugar de paliar aunque sea en parte, las injusticias y aspectos negativos de la distribución regresiva del ingreso producida por el régimen económico hasta ahora imperante, el sistema tributario agravado y acentuado dichas injusticias como consecuencia del amplio predominio de los impuestos indirectos sobre los directos y del establecimiento de un profuso régimen de beneficios e incentivos encaminados a favorecer la mayor parte de las veces los intereses directos de las clases detentadoras del poder económico.

Todo ello exige una profunda revisión del significado y del rol que juegan dentro del sistema tributario todos y cada uno de los impuestos que lo integran. Así, por ejemplo, es necesario someter a análisis al impuesto global complementario que en teoría por su carácter personal y progresivo, debería ser el que más contribuyera a la equidad del sistema tributario chileno pero que en la práctica cumple escasamente con esta finalidad debido a los subterfugios de carácter legal que permiten a los contribuyentes de mayor capacidad tributaria marginal del impuesto numerosas rentas o ganancias que evaden la imposición. Lo que ha determinado que se convierta en un impuesto que grava fundamentalmente a las capas medias y al sector asalariado como que el 60% de su rendimiento está proporcionado por los empleados y obreros.

Como ya se ha dicho, las disposiciones de la ley de reajuste configuran y definen desde ya una política tributaria encaminada al logro de los grandes objetivos señalados precedentemente.

En efecto, contribuyen al primero de tales objetivos — relativo a la racionalización y simplificación del sistema tributario — las disposiciones sobre tributación de los pequeños industriales y artesanos que establecen para ellos, aunque en calidad de transitorio, un impuesto único a la renta, como, asimismo el artículo 77 de la ley que otorga al Presidente de la República una facultad para refundir los diferentes impuestos o tasas que afecten a uno o más productos en sus sucesivas etapas de producción o comercialización.

Preparan y facilitan también la posterior racionalización integral del sistema tributario las medidas de normalización contenidas en el párrafo A del Título IV de la ley, en cuanto permiten a ciertos contribuyentes — comerciantes, mineros e industriales de poco capital — limpiar su pasado tributario lo que los deja en condiciones de someterse sin

"cuentas pendientes" a las nuevas normas y sistemas tributarios que establecerá en el futuro inmediato el gobierno popular.

Por otra parte, la finalidad redistributiva está presente fundamentalmente en una serie de normas que rebajan impuestos, que amplían el alcance de algunas exoneraciones contenidas en la legislación actual o que establecen otras nuevas, todas ellas encaminadas a favorecer a los sectores económicos más modestos.

Es de destacar, todavía, que algunas de las disposiciones contenidas en la ley de reajuste significan, de otra parte, el cumplimiento del compromiso contraído durante la campaña presidencial. Es el caso, por ejemplo, de la exención que la ley otorga a los propietarios de una vivienda de menos de cuatro sueldos vitales anuales. El cumplimiento de este compromiso programático — tal exención constituía una de las primeras cuarenta medidas — deja en evidencia la seriedad y el sentido de responsabilidad del Gobierno de la Unidad Popular, cuya política ha desterrado definitivamente los cálculos demagógicos subalternos que inspiraron muchos de los actos de gobiernos anteriores.

**CAMARAS DE COMERCIO**

En la localidad de Coltauco, provincia de O'Higgins, los dirigentes y miembros de las Cámaras de Comercio de la provincia celebrarán una Asamblea Ampliada.

A ella asistirá el presidente nacional de la Confederación del Comercio Detallista y de la Pequeña Industria de Chile, Rafael Cumsille y otros dirigentes.

Allí se expondrán las actividades que ha desarrollado la Confederación y a la vez se analizará el sistema de centrales de compra y cooperativas de ahorro y créditos.

**VINOS**

La Dirección de Industria y Comercio fijó precios máximos a los productos "Gran Vino Rhin" y "Gran Vino Pinot", elaborados por la Viña Undurraga.

El precio para estos vinos es de 17,40 escudos la botella de tres cuartos. La botella de 350 cc debe tener un precio máximo de 12,20 escudos.

**Delegadas a Seminario de Integración L. Americana visitan Viña y Valparaíso**

UN NUMERO aproximado de cuarenta delegadas extranjeras que participan en el Segundo Seminario sobre Integración Latinoamericana que se desarrolla en Santiago con el patrocinio del Gobierno de Chile y la Comisión Interamericana de Mujeres de la OEA, arribaron a Valparaíso en vista de reconocimiento a la zona.

El Encuentro Internacional que se desarrolla en Santiago y al que concurren delegadas de Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Venezuela y Chile, tiene por objeto difundir los antecedentes, la situación y la perspectiva de la integración latinoamericana, especialmente en lo que dice relación con el Grupo Subregional Andino.

La delegación extranjera llegó primero hasta la Intendencia de Valparaíso, con el objeto de presentar los saludos oficiales al Intendente de la provincia, Carlos Soya.

Luego de los saludos de honor, la comitiva procedió a reunirse en el Salón Rojo del Palacio de la Intendencia porteña, lugar en el que en una breve pero emotiva ceremonia, se produjo el tradicional intercambio de bouquets de flores entre las presentes.

Finalmente cada una de las delegadas extranjeras tuvo

oportunidad de dialogar con la prensa de Valparaíso a quienes les dieron a conocer sus inquietudes y sus puntos de vista respecto a la política internacional, en relación con los países latinoamericanos.

Posteriormente la comitiva acompañada por las esposas del Intendente de la provincia y del Alcalde respectivamente, se dirigió a la Municipalidad de Valparaíso en donde eran esperadas por el Alcalde, Sergio Vuskovic, quien en nombre de la Ilustre Municipalidad ofreció un almuerzo de honor a las asistentes.

Según el calendario de actividades, estas continuaron ayer en Valparaíso y Viña del Mar, ciudad esta última que recibió a la delegación con un almuerzo ofrecido en esta oportunidad por la Primera Dama de la nación, señora Hortensia Buss de Allende en el Palacio de Cerro Castillo.

A las 17 horas y como acto de culminación de las diversas actividades realizadas por las dirigentes latinoamericanas, se reunieron con los Centros de Madres de Valparaíso, con quienes entablaron un diálogo abierto y conocieron de sus propias representantes, la labor que cada uno de estos grupos reali-



# Para absorber cesantía: CORMU Y CONSTRUCTORES TRABAJARAN EN CONJUNTO

UNA REUNION EXTRAORDINARIA con los ejecutivos de las empresas constructoras que trabajan con la Corporación de Mejoramiento Urbano, CORMU, sostuvo el vicepresidente de esa institución, Jorge Wong, con el fin de plantear algunos puntos de interés para el Gobierno en lo que respecta a la construcción y a la absorción de mano de obra inactiva.

Asistieron representantes de Incalco, Atlas Cindec, Franchini, Belfi, Moller y Pérez Cotapo, Arquin, Boetsch y Cia., Abalos y González, Construcción directa y Desco.

Jorge Wong inició la conferencia abordando las medidas que el Ejecutivo ha tomado frente a la cesantía.

—“Esta calamidad nacional — señaló — aunque sea de emergencia, es necesario abordarla con el máximo de esfuerzo. En los meses de febrero y marzo alcanzó los más altos porcentajes de aumento y, a pesar de no poder imputársela al Gobierno, éste estimó vital que sea absorbida rápidamente.”

El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo ha exigido que dentro de las contrataciones de obreros en el marco de la construcción una buena cuota se haga a través de calificaciones de acuerdo con la Central Única de Trabajadores.

Para acelerar su parte de trabajo en las obras a iniciarse, CORMU contrajo compromisos en el sentido de perfeccionar los contratos de construcción dentro de 30 días.

En las obras que se han iniciado y en las que están por iniciarse, se podrán guatear pobladores para escapar del crudo invierno de Santiago y, en especial, de las provincias sureñas.

Al respecto, el Ministerio de la Vivienda ha firmado convenios de insumos con varias empresas como las de cemento, volcánita, y otras y también con los distribuidores. Esto ha significado una considerable disminución de los costos y asegura la entrega de materiales oportunamente.

Jorge Wong señaló que las dificultades de carácter administrativo que ha tenido CORMU con las empresas constructoras no existirán en el futuro. Manifestó que la institución está conforme con el resultado del Concurso Oferta Especial en cuanto a diseños y costo, y preguntó a las empresas que obtuvieron

adjudicaciones, si tendrían problemas para iniciar las obras en Parque San Luis, Iracheta, Che Guevara y otras.

En general, los beneficiados opinaron que no los habría, pero hicieron algunas consultas respecto a los compromisos que tenían con obreros que ya habían trabajado con ellos, a la ley de inmovilidad, a la necesidad de asegurar suministros de luz y agua para iniciar los trabajos en la semana que se inicia, la incorporación de los insumos que pueda contratar CORMU, evaluación de la entrega de materiales proporcionados por la institución y a la necesidad de designar a un funcionario con quien entenderse para colaborar en la rapidez de ejecución de las obras.

El Vicepresidente de la Corporación de Mejoramiento Urbano respondió todas las consultas planteadas por los empresarios de la construcción, señalando, respecto al problema laboral, que su solución no sería difícil. Dijo que el plan de obras del Ministerio de la Vivienda consulta, para el presente año, la contratación de más de 70 mil obreros, lo que excede en mucho

a la capacidad de las empresas que trabajan habitualmente con ese Ministerio.

“Se podrá contratar, de tal manera, indicó — una gran cantidad de fuerza laboral adicional a través de la Central Única de Trabajadores respetándose, naturalmente, las prioridades de contratos en las empresas que han despedido obreros últimamente. Cada caso — aclaró — será estudiado por las empresas, CORMU y la Central Única de Trabajadores.”

Respecto a la ley de inmovilidad, dijo que comprendía a la preocupación de los empresarios y, de acuerdo con el Ministerio del ramo, ha hecho presente al Gobierno la peculiaridad de algunos trabajos transitorios en la construcción.

Dijo que ya se ha estudiado, entre el Gobierno y la Cámara Chilena de la Construcción, la creación de un Fondo Común para los desahucios.

Acercas del problema de la luz y agua, dijo que el Gobierno pidió prioridad para la rápida solución de estas obras y que todos los problemas se solucionarán en el terreno mismo.



PINTARON LA CALLE AHUMADA. Desde las 8 horas, suspendido el tránsito por la calle Ahumada. Sólo circularon por centenares de autos y camionetas que domingo se instalaron en las horas conversando durante la entretención. El cargo de 15 obreros de la Dirección de la Municipalidad de Santiago quienes “pintaron” la calle Ahumada con una película de asfalto “Hot Mix”, importado de los Estados Unidos. Esta película de asfalto por cascadas la pavimentación y los efectos de las lluvias con una película impermeabilizadora. El costo de los materiales es muy resabioso. Este motivo se suspendió durante todo el día. El tránsito de vehículos se realizará domingo próximo en calle Puelmo (continuación de Ahumada).

## Falleció destacado dirigente obrero de la comuna de La Granja

Uno de los más destacados refugiados de la guerra civil española, Ezequiel Navarro, falleció en la madrugada de ayer a la edad de 83 años luego de permanecer en estado de coma durante más de una semana como consecuencia de un derrame cerebral.

La muerte del compañero Navarro, militante del Partido Comunista español y del Partido Comunista de Chile, ha provocado honda conmoción entre los trabajadores de la comuna de La Granja.

Desde la época de su fundación, el compañero Navarro había ido a vivir a la población San Rafael de La Granja donde se ganó el respeto de todos los pobladores y especialmente de los militantes del Partido Comunista, quienes acudían continuamente a su hogar a consultarle sobre temas políticos dada su larguísima trayectoria como luchador obrero.

En su casa funcionaba la Célula Galo González, del Partido Comunista, y en épocas de elecciones su hogar era el centro de convergencia de todos los militantes.

Navarro había llegado a Chile en 1939 en el barco Winnipeg junto a 2.000 refugiados de la guerra civil. En España había sido un destacado militante del Partido Comunista de Barcelona y dirigente obrero en la rama metalúrgica. Por sus notables cualidades como luchador había sido perseguido con saña por el fascismo español.

El año pasado había recibido la medalla Luis Emilio Recabarren que el Partido Comunista otorga a sus militantes más antiguos y destacados.

Los restos del compañero Ezequiel Navarro son velados en la sede del Partido Comunista de La Granja. El entierro se registrará hoy en el Cementerio Metropolitano.



Como la belleza y simpatía así lo señalaban, María de los Angeles Mardones fue elegida Reina de la Semana Mechona de la Escuela de Educadoras de Parvulos y de Economía de la U. La joven de 18 años de edad, rubia, ojos verdes y alumna del primer año de Educación de Parvulos obtuvo 71 mil votos. Sus contendoras fueron María Isabel de la Maza y Bernardita Reid, que junto con la soberana forman un hermoso trio de estudiantas. Rey Feo fue elegido el suizo Tim Guldman que hace solo 20 días llegó a Chile.

# EL “FRENTE AMPLIO” DE URUGUAY EN LA RUTA DEL TRIUNFO CHILENO

Análisis del panorama político uruguayo para próximas elecciones del líder de la coalición izquierdista, José Pedro Cardoso, invitado por el Partido Socialista de Chile a su 38° Aniversario.

Coalición izquierdista uruguayo denominada “FRENTE AMPLIO” responde a planteamientos propios, pero la trascendencia continental y mundial de la experiencia chilena es innegable.

Movimiento “Tupamaro” apoya al Frente Amplio, pero no lo integra. Los planteamientos del Frente Amplio le parecen los más justos y viables que puede producir el escenario político

Pocas veces en la historia de Latinoamérica un Gobierno Popular ha realizado cambios tan importantes como los operados bajo el gobierno del Presidente Allende sin coartar ninguna libertad fundamental”, dijo José Pedro Cardoso cuando habló con “La Nación”.

Cardoso (66), invitado por el Partido Socialista de Chile a la celebración de su 38 aniversario, es una relevante personalidad política y profesional de la República Oriental del Uruguay. Senador por 16 años y 8 como diputado, pertenece actualmente al Partido Socialista uruguayo y al Comité Ejecutivo del FRENTE AMPLIO que agrupa a la coalición de partidos de izquierda e independientes que disputarán el poder político uruguayo a los partidos de la reacción Colorado y Blanco, tradicionalmente atrincherados en el control político y económico de la nación en las Elecciones Generales de Noviembre.

### ANTIGUO AMIGO DE ALLENDE

“Conoci al compañero Allende en los tiempos en que se desempeñaba como titular de la cartera de Salud, bajo la presidencia de Aguirre Cerda” —recordó Cardoso. Agregó que se habían entrevistado por última vez en Punta del Este, durante la Conferencia de Presidentes en 1967. Además ambos son médicos — José P. Cardoso es un relevante psiquiatra en Montevideo — y han militado desde sus orígenes en los partidos socialistas de sus respectivos países. Entre los principales objetivos de su viaje a Chile, además de participar en los actos de celebración del P. S., está el de tratar con el Presidente Allende algunos aspectos de la política interna y continental del Frente Amplio uruguayo en caso de triunfar en las Elecciones del 7 de Noviembre. Proyecta, asimismo, realizar conversaciones con representantes del P. C. de Chile.

### COLORADOS Y BLANCOS ES LO MISMO. VERDADERA ALTERNATIVA POPULAR ES EL “FRENTE AMPLIO”

Los partidos Colorado y Blanco de Uruguay corresponden a la más pura expresión reaccionaria que puede encontrarse en América Latina. A través de toda la historia de la República Oriental, estos dos partidos se han turnado en el poder —prestando ciertas apariencias “democráticas” al escenario político—, pero en el fondo, consolidando ambos el entroncamiento de la reacción oligárquica en las principales esferas de la actividad nacional. EL FRENTE AMPLIO, que ya había manifestado deseos de nacer en ocasiones anteriores, fue concretado finalmente para estas Elecciones Generales y constituye, indiscutiblemente, la única y auténtica alternativa popular para el elector uruguayo.

La coalición ha tenido la virtud de romper el ya desprestigiado monopolismo político-económico de los dos partidos ultrarreaccionarios, Colorado y Blanco, logrando canalizar sectores progresivamente mayores de esas dos grandes fuerzas políticas hacia la plataforma del Frente Amplio.

Básicamente, las piedras angulares del Frente son el Partido Socialista y Comunista (el P. S. uruguayo es más antiguo que el chileno, ya que fue fundado en 1910. En torno a estas dos fuerzas marxistas se agrupan para la contienda electoral de noviembre el Partido Demócrata Cristiano —monárquico en Uruguay— y grandes sectores independientes.

La Empresa Gallup, en encuesta reciente, concluyó que en estos momentos las posibilidades electorales de los 3 frentes en lucha daban el primer lugar al Partido Colorado, seguido de cerca por el Frente Amplio y, en tercer lugar, el Partido Blanco. Estos anticipo de los resultados generales constituyen ya un hito histórico para la izquierda uruguayo. Además, la encuesta realizada por Gallup aportó otro descubrimiento que ha elevado más el optimismo del Frente y

uruguayo, tradicionalmente dominado por la reacción, pero los Tupamaros se reservan libertad de acción.

Las elecciones del 7 de noviembre próximo son Generales, esto significa que se elegirá Presidente y Vicepresidente de la Nación, así como los representantes del Parlamento Municipal.

Nuestro candidato a la presidencia de la República es el ex-general Liber Seregni, de auténtica tradición civilista, quien logró realizar el mayor mitin político en la historia uruguayo ya el día de su proclamación (26 de Marzo).

originado, al mismo tiempo, un exodo más acentuado de elementos “rojblanos” hacia los baluartes populares del Municipio de Montevideo plaza Independencia y preza clave en el poder político sería ganado por el Frente Amplio. No está de más recordar que Montevideo concentra el 50% de la votación total del país.

### CANDIDATO LIBER SEREGNI: PLENA IDENTIFICACION CON “FRENTE AMPLIO”

El ex General Liber Seregni pertenece a la corriente de militares de avanzada hondamente enraizados con la realidad social del Uruguay. De honda tradición civilista, pidió hace algún tiempo su retiro por estar en franco desacuerdo con la tendencia de los militares a participar “activamente” en la vida política de la nación. Para Seregni, los militares no deben en general participar en política y si lo hacen, en ningún caso para consolidar más aún los desequilibrios de un sistema injusto.

Por sus definiciones e inquietudes, Seregni resulta fiel intérprete del pueblo uruguayo, que lo reconoció el 26 de marzo pasado, el día de la proclamación presidencial, cuando protagonizó la mayor concentración de masas en la historia uruguayo.

Como candidato presidencial del Frente Amplio, expuso en esa oportunidad las líneas básicas de la política de la coalición de izquierda revolucionaria, como: antimperalismo, antioligarquismo, apoyo a la nación oriental, la propiedad de los principales recursos de producción e intercambio. Como primera medida contempla la nacionalización de la industria frigorífica —la ganadería constituye la riqueza principal del Uruguay— complementada con la nacionalización de la industria privada y la nacionalización de rubros fundamentales del comercio exterior.

La nacionalización de la Banca reviste especial significación política en estos momentos, ya cuanto se ha comprobado que el Banco Central de Uruguay ha estado sosteniendo con importantes sumas fiscales las actividades de Bancos al exterior, entre los que se cuenta el que pertenece al actual Ministro de RR. EE. Peyraro Facio y su familia.

En el ámbito de las relaciones internacionales, el F. A. es partidario de Uruguay mantener relaciones diplomáticas y de todo tipo con todos los países del mundo, especialmente con aquellos que contribuyan a la eliminación de los seculares lazos de dependencia económica.

Además, se propone efectuar drásticas reformas de orden institucional que entreguen a los trabajadores el control de las principales empresas e industrias nacionales, actualmente bajo el control del imperalismo y de la oligarquía reaccionaria. Energía eléctrica, combustibles, telefonía, CC, etc. “Toda esta vasta riqueza nacional — expresó Cardoso — está gobernada por la oligarquía y del capital extranjero bajo la forma de “intervenciones decretadas por el Ejecutivo”.

### TUPAMAROS: APOYA AL FRENTE AMPLIO

El movimiento revolucionario uruguayo de “Tupamaros” manifestó que apoya al Frente Amplio, pero no lo integra. El movimiento de partidos populares que constituye el Frente Amplio, por considerar que constituye la única alternativa electoralmente viable para que las masas postergadas del país logren verdaderamente su representatividad en la conducción de los destinos de la nación.

Sin embargo, los “Tupamaros” apoyan, pero no integran el Frente Amplio. Consideran que la alternativa revolucionaria que ellos, los Tupamaros, no desaparece con esto, sino que, todo lo contrario, se fortifica por cuanto el movimiento tupamaro pasa a constituir la vanguardia activa del proceso de grandes cambios estructurales, que se pondría en marcha con el triunfo del Frente Amplio.

Existencia autorizada por Decreto Supremo N° 2762 de 1° de Octubre de 1953. Declarada legalmente instalada por Decreto Supremo N° 32 de 2 de Enero de 1954.

## INVERSIONES MONTERREY S.A.

Balanza General al 31 de Diciembre 1970

CAPITAL: autorizado E° 100.000,00 suscrito " 100.000,00 pagado " 100.000,00 RESERVAS: " 457.056,60

Presidente: Pablo J. Crasemann des Arts ; Vicepresidente: Malte Crasemann Vorwerk ; Director: Günther Schapp Egeling

ACTIVO			PASIVO		
	Ejercicio actual	Totales Ejercicio anterior		Ejercicio actual	Totales Ejercicio anterior
I DISPONIBLE			VI EXIGIBLE		
Caja	E° 32.905,37	E° 21.327,11	a corto plazo:		
Bancos	" 480.000,00	" 2.500,00	Acreeedores Varios	E° 0,00	
II REALIZABLE			Imp. Renta saldo ant.	" 1.298,44	
Deudores	E° 480.000,00	" 2.500,00	Provisiones:		
III TRANSITORIO			Participac. Directorio	" 1.219,08	E° 2.517,52
No existe	E° 0,00	" 0,00	a largo plazo:		
Sumas parciales	E° 512.905,37	E° 23.827,11	Acree.d. Dep. Garantía	E° 7.558,92	" 150,00
IV INMOVILIZADO			VII TRANSITORIO		
Inventario	E° 121.732,25		No existe	E° 0,00	" 0,00
Bienes amortizados	" 34.969,26		Sumas parciales	E° 10.076,44	E° 61.353,51
anteriores E° 23.216,56			VIII NO EXIGIBLE		
actuales " 11.752,70			Capital y Reservas		
Inversiones Obligatorias	E° 26.052,99		Capital autorizado, suscrt., pagado div. en 10000 acc de E° 1.- cada una	E° 100.000,00	" 100.000,00
Explotado al Misco	" 62,48	" 595.856,69	Reservas Sociales		
V NOMINAL			Legal	E° 20.000,00	
No existe	E° 0,00	" 0,00	Reservas de Utilidades	" 203.363,58	" 104.466,76
Totales	E° 599.609,24	E° 619.683,80	Reservas Declaratorias		
			Reavalúo Capital Prop. E° 205.462,05	" 235.693,02	" 330.023,71
			Reavalúo Bienes Raíces	" 30.230,97	" 30.230,97
			Utilidad del Ejercicio	" 30.476,80	" 3.940,13
			Suma Pasivo No Exigible	E° 509.533,10	E° 538.430,86
			Totales	E° 599.609,24	E° 619.683,80

### CUENTAS DE RESULTADOS

Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1970		Ejercicio anterior		
	Ejercicio actual	Ejercicio anterior		
1. GASTOS Y AMORTIZACIONES	E° 11.719,70	E° 10.505,20	1. PRODUCTOS FORESTALES Y DE INVERSIONES	E° 54.000,00
2. GASTOS GENERALES				E° 90.990,53
Sueldos, Jornales, Leyes Sociales	E° 4.219,81	E° 58.830,43		
Seguros y Varios	" 5.593,73	" 6.347,45		
Gastos Tributarios	" 0,00	" 862,28		
Gastos Financieros	" 1.959,96	" 730,61		
Remuneración Directorio	" 0,00	" 0,00		
3. PROVISIONES				
Impuesto Renta y Corvía	E° 0,00	E° 7.000,00		
4. AJUSTES letra c) art. 28 D.M. N° 3090	E° 0,00	E° 2.774,13		
5. UTILIDAD LIQUIDA	E° 30.476,80	E° 3.940,13		
TOTALES	E° 54.000,00	E° 90.990,53		

Santiago, 31 de Diciembre de 1970

P. Curti V. CC. 1° 652, Licencia N° 053-1970

Malte Crasemann V. Gerente

Gretl Weidlin H.

Alfredo I. Hornet G.

Nota: Se deja constancia que el Inspector de Cuenta Srta. Gretl Weidlin H. (C.P.D.) no firmó el balance debido a su reciente fallecimiento.

Inspectores de Cuentas

Hemos revisado el presente Balance, encontrándolo conforme con los saldos del Mayor.



La Nación confirma las denuncias:

# Los "pitos" de marihuana abundan en Providencia

(Texto de Licha Ballerino; Fotos Rene Barra)

**AUTORIDADES POLICIALES, médicos,** denuncian que abundan los "pitos" de marihuana en Providencia. Señalan sitios precisos, unos bajo el nombre de "Coppelia" y otros al aire libre, donde abiertamente y sin miedo se vende marihuana y otros productos de moda. La denuncia es cierta. Lo prueba el alto número de denuncias que deben ser atendidas en los posts del sector. En algunos casos graves de intoxicación con marihuana y otros similares. Providencia sería, en consecuencia, un foco de venta de marihuana y otros productos de moda. ¿Causas? ¿Antecedentes? Las autoridades buscan médicos, psicólogos, psiquiatras, padres y policías.

demuestra lo que decimos: que hay otra juventud, aún en la misma Providencia, que no acepta ni aprueba el clima que un grupo "in" pretende darle.

LA EXCEPCIÓN HACE LA REGLA. Entre los miles de jóvenes "bien" que desfilan el sábado por Providencia, entre las cuadradas del 2.000 al 2.300 había un muchacho que nos llamó la atención: arrodillado, tendía posters en el suelo. Los dibujos, hechos a mano, tenían una firma y un precio: 7 escudos para los más pequeños, 30 para los más grandes. Su autor, Carlos Zúñiga, un estudiante de humanidades que los hace y los vende para ayudarse. Lo rodeaba un equipo de "lolitas" y la venta anduvo bien en la mañana.

Las fotografías que ilustran lo que ocurre en Providencia muestran a los jóvenes de Providencia cuando la juventud de Providencia se reúne en grandes grupos, en la Plaza de Armas y en otros lugares. Allí se venden desde la Plaza de Armas, hasta Tobalaba, se venden desde la Plaza de Armas y en otros lugares. Allí se venden desde la Plaza de Armas y en otros lugares. Allí se venden desde la Plaza de Armas y en otros lugares.

Hay otros locales que concentran la atención. "Pars Corner" y "sus discos" son boutiques (una tras otra) y las grandes tiendas de nombres retumbantes. Sentadas en bancos a lo largo de la avenida, la muchachada rie, cuenta chistes, y fuma. Fuma "pitos" de marihuana con toda tranquilidad y sin problemas. —¿Por qué fumas? ¿Te gusta? le preguntamos a una rubiceta de nariz respingada y mirada lánguida, de no más de 15 años. Respuesta: "Porque todos lo hacen... y es rico... Un poco más fuerte que el cigarrillo".

Para los encuestados por "LA NACION": a guisa de conversación y sin dar nombres, no había problemas tras ellos. (Evasión acaso? Ni soñarlo. Una niña alta y morena respondió: "¿Cómo se le ocurre que voy a querer evadirme de la realidad que vivo, cuando es perfecta?... Tengo una casa regia, mis padres y mis hermanos me quieren mucho y yo también a ellos... No tengo problemas...")

No tiene problemas ella. Pero los tiene el mundo, el infinito mundo que la rodea. Primero el que está más allá de los límites comunes de la elegante Providencia: el Gran Santiago con su miseria, su hambre, su desnutrición, sus condiciones muchas veces subhumanas de vida en las poblaciones marginales. Luego, el mundo entero, con la guerra de Vietnam, en que un pueblo entero lucha por su libertad contra el horror del militarismo norteamericano. La muchacha morena fuma porque es moda. Pero una moda venida desde afuera, copiada en nuestro medio, que está corrompiendo, destruyendo, matando toda una juventud.

Porque la marihuana, condenada como droga por todos los que conocen sus efectos, daña, produce a la larga el acostumbramiento y envenena. Los médicos afirman que el efecto de un "pito" dura diez días. Si en ese plazo se vuelve a fumar, comienza la acumulación de droga, hasta llegar al acostumbramiento del organismo. "La Nación" vio fumar abiertamente en "Las Terrazas", un hermoso local lleno de juventud. Primero, las muchachitas lo hacen con temor: por si las pillan. Pero cuando ven que no pasa nada, entonces lo hacen libremente. Lo curioso del caso, y la mayoría lo asevera, es que el "pito" es gratis. Llegó a sus manos como por arte de magia para transformarse en humo.



¿Cigarrillos de tabaco o marihuana?



Moda y juventud muestran estas dos hermanas que, felices, vuelven a casa del paseo sabatino, después de haberse comprado un arreglo otoñal, de ramas secas. Hubo gran venta de estos ramos a 15 y 25 escudos el conjunto.



Los ricos helados del "Coppelia". La moda es tomarlos en grandes cantidades.

problemas tras ellos. (Evasión acaso? Ni soñarlo. Una niña alta y morena respondió: "¿Cómo se le ocurre que voy a querer evadirme de la realidad que vivo, cuando es perfecta?... Tengo una casa regia, mis padres y mis hermanos me quieren mucho y yo también a ellos... No tengo problemas...")

No tiene problemas ella. Pero los tiene el mundo, el infinito mundo que la rodea. Primero el que está más allá de los límites comunes de la elegante Providencia: el Gran Santiago con su miseria, su hambre, su desnutrición, sus condiciones muchas veces subhumanas de vida en las poblaciones marginales. Luego, el mundo entero, con la guerra de Vietnam, en que un pueblo entero lucha por su libertad contra el horror del militarismo norteamericano. La muchacha morena fuma porque es moda. Pero una moda venida desde afuera, copiada en nuestro medio, que está corrompiendo, destruyendo, matando toda una juventud.

Porque la marihuana, condenada como droga por todos los que conocen sus efectos, daña, produce a la larga el acostumbramiento y envenena. Los médicos afirman que el efecto de un "pito" dura diez días. Si en ese plazo se vuelve a fumar, comienza la acumulación de droga, hasta llegar al acostumbramiento del organismo. "La Nación" vio fumar abiertamente en "Las Terrazas", un hermoso local lleno de juventud. Primero, las muchachitas lo hacen con temor: por si las pillan. Pero cuando ven que no pasa nada, entonces lo hacen libremente. Lo curioso del caso, y la mayoría lo asevera, es que el "pito" es gratis. Llegó a sus manos como por arte de magia para transformarse en humo.

ACTIVO		PASIVO	
PARCIALES	TOTALES	PARCIALES	TOTALES
<b>I. DISPONIBLE</b>		<b>VII. EXIGIBLE</b>	
Caja	447.958,71	a) A corto plazo:	
Bancos	295.176,49	Bancos, préstamos con documentos	3.608.128,89
	743.135,20	Bancos, préstamos moneda extranjera	2.845.827,48
<b>II. REALIZABLE</b>		Ctas. por Pagar Proveedores	1.228.220,15
a) Inversiones de fácil liquidación	7.534.380,00	Documentos por Pagar	3.331.901,27
Acciones		Leyes Soc. e Impuestos por Pagar	264.198,46
b) Existencias	564.086,16	Ctas. Ctas. del personal	83.496,08
Unidades	866.943,72	Anticipo sobre ventas	1.104.943,66
Repuestos y Accesorios	47.915,60	Acresadores Varlos	346.649,94
Neumáticos, Baterías, Lubricantes	24.421,56	Aut. Sn.Crist.Cta.Cta. Repuestos	520.273,65
Inventarios en Tránsito	20.198,08		13.331.639,58
Créditos de Recuperación en proceso	1.573.769,00		7.284.718,69
Aut.Sn.Crist.Cta.Cta.Unidades		<b>b) Provisionales</b>	
	3.112.334,12	Impo. Renta 1a. Categoría	2.200.059,43
<b>c) Valores por Cobrar a corto plazo</b>		Participación Directorio	40.384,25
Documentos por Cobrar	11.731.536,05		2.240.443,68
Deudores por ventas	1.304.509,21	<b>c) A largo plazo</b>	
Valores Dudares	111.755,69		347.613,00
Ctas. Ctas. del personal	45.145,13		
	13.192.944,08	<b>VIII. TRANSITORIO</b>	
<b>d) Valores por Cobrar a largo plazo</b>			
<b>III. TRANSITORIO</b>			
Empréstito Ley 16.840	271.534,60		
Gastos anticipados	11.417,08		
	282.951,68		
<b>Sumas Parciales</b>	<b>24.815.747,08</b>		<b>19.194.765,90</b>
<b>IV. INMOVILIZADO</b>		<b>IX. NO EXIGIBLE</b>	
Terranos	1.457.135,10	Capital y Reservas	
Edificios	2.372.922,52	Capital Autorizado, Suscrito y Pagado, dividido en 3.000.000 acciones a \$ 1,00 valor nominal	3.000.000,00
Mecanarias y Equipo Taller	502.026,00	Reservas Sociales:	
Herramientas	71.929,40	Legal	2.500.000,00
Muebles y Equipos Oficina	465.396,36	De eventualidades	984.000,00
Instalaciones	237.663,46	De Futuros Dividendos	760.209,21
Vehículos de Servicio	411.600,40	Reservas Reglamentarias:	
Obras en Curso	993.737,49	Revalorización Capital propio	3.774.819,15
Envases	11.022,00	Reservas Inversiones DFL 285	40.796,50
	6.523.432,73	Otras Reservas:	
Menos:		Fluctuación de Valores	4.571.208,00
Depreciaciones Ant. 106.792,00		Utilidad del Ejercicio	1.249.913,02
Depreciaciones Ejerc 183.762,62	290.554,62	Menos: NO 3 Art. 35 Ley Renta	442.227,93
<b>Otras Inversiones:</b>			807.685,09
Participación en otras Empresas	1.904,00		3.128.601,09
Inversiones Fin. Multilateral	509.813,20		
Otras Inversiones Hechas	442.335,47		
	954.052,67		
<b>V. NOMINAL</b>			
Pérdidas y Ganancias	8.113,35		
Fluctuación de Valores	--		
	8.113,35		
	32.010.791,21		23.614.904,61

DEBE		HABER	
EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR	EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
Acciones en Garantía	900,00	900,00	
Tributación DFL NO 285	88.445,59	12.724,30	11.344,30
Documentos en Garantía	6.923,00	234.107,23	234.107,23
Empréstito Ley 16.840	179.975,53	270.010,49	270.010,49
	276.244,12	517.742,02	517.742,02

PERDIDAS		GANANCIAS	
PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES	PARCIALES	EJERCICIO ACTUAL TOTALES
<b>Depreciaciones y Gastos</b>		<b>Ingresos brutos de la explotación</b>	
Depreciación activa Inmovilizado	183.762,62	59.156.069,97	63.600.510,62
Costeo Deudores Incobrables	16.509,95	50.144.807,43	54.949.166,74
	200.272,57	9.011.262,54	8.651.343,88
<b>Gastos</b>		<b>Costos de la explotación</b>	
Gastos Generales:		Producto Neto	36.263,52
Sueldos y Salarios	1.726.618,99	Descontos e Intereses Ganados	2.961.209,04
Leyes Sociales	599.324,01	Otras Entradas	1.468.000,04
Casillones	2.007.675,00	Producto de Inversiones	592.082,80
Gastos de Publicidad-Representación	676.264,62		
Beneficios del Personal	219.269,54		
Primas de seguros	70.674,85		
Conservación activa Inmovilizado	139.309,81		
Cauteloso Energía, Agua, Teléfonos	176.817,33		
Prop. y Servicio Unidades nuevas	426.326,16		
Gastos Varlos	623.205,28		
	6.669.486,59		
<b>Gastos Tributarios:</b>			
Impuestos Varlos	64.140,91		
Patentes	23.355,82		
	87.496,73		
<b>Gastos Financieros:</b>			
Intereses, Descuentos y Gastos	3.374.190,56		
Cobranza Bancos			
	3.374.190,56		
<b>Provisiones:</b>			
Impuesto Renta 1a. Categoría	961.226,63		
Gratificaciones Leales	190.401,57		
Gratificaciones contractuales y voluntarias	243.497,72		
	1.395.125,92		
<b>Remuneración del Directorio</b>			
Dileta por asistencia a Sesiones	33.345,00		
Participación en Utilidad	40.384,25		
Ajuste Capital Propio Ley 15.564	442.227,93		
	73.729,25		
	567.960,00		
<b>Sumas</b>	<b>12.669.052,05</b>		<b>8.009.118,47</b>
Utilidad del Ejercicio	1.249.913,02		
Menos:			
Ajuste Capital Propio Ley 15.564	442.227,93		
	807.685,09		
	13.476.737,14		11.137.719,56

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

Nota 1.- **Revalorización de las Existencias:**  
Las existencias de Repuestos, Accesorios, Neumáticos, Baterías y Lubricantes, han sido valorizadas al costo promedio.

Nota 2.- **Revalorización del Capital Propio:**  
En el presente Ejercicio, de acuerdo a las disposiciones del Art. 35 de la Ley de Renta, se revalorizó el Capital Propio en la suma de \$ 1.017.199,15 de cuyo monto se cargó al Activo Inmovilizado \$ 1.374.971,22 y a Resultados \$ 442.227,93.

Nota 3.- **La reserva para la obligación de pago del Impuesto a la Renta del Ejercicio, se calculó en base a la legislación vigente en el momento de efectuarse, quedando para el próximo Ejercicio, el ajuste que se produce, por concepto de nuevas tasas o disposiciones tributarias futuras, actualmente en tramitación en el Congreso Nacional.**

MEJOR VILLAGRAN CLINCA  
CONTADOR GENERAL  
C.C. 3229 LIC. 06079

CERTIFICADO INSPECTORES DE CUENTAS

MANUEL PORTUGUES QUINGUIS  
DIRECTOR GERENTE

Certificamos haber revisado el Balance General que antecede, conjuntamente con el estado de Pérdidas y Ganancias, y dejamos constancia, que sus cifras, como los Saldos del Mayor, quedan completa conformidad.

RAUL INFANTE V.  
INSPECTOR DE CUENTAS

SANTIAGO, 19 de FEBRERO de 1971.



AVISOS ECONOMICOS

AVISOS ECONOMICOS

AVISOS ECONOMICOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación. Triciclos de repuesto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total. Traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D. Importadora Cyclica Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

Nómina de Depósitos judiciales con más de cinco años. Cuenta Corriente 40517 Banco del Estado. De conformidad con lo dispuesto en el art. 617 del Código Orgánico de Tribunales, doy cuenta a U.S. que los siguientes depósitos judiciales tienen más de diez años y que sus expedientes no han sido ubicados. Rol 52959, Araya con Zúvica, Año 1954, E° 7. Rol Espinosa con Hoffman, Año 1954, E° 3.73. Rol 46936, Hidalgo con Muñoz, Año 1954, E° 5. Rol 16937, Caja Habitación con Quiroz, Año 1954, E° 0.19. Rol 33272, Indupán con García, Año 1954, E° 4. Rol 6937, Caja Habitación con Quiroz, Año 1954, E° 3.22. Rol Mardones con Duhat, Año 1954, E° 3.64. Rol Fisco con Deudores, Año 1954, E° 5. Rol 50168, Morgado con Elgueta, Año 1954, E° 9. Rol 47613, Barbosa con Larrain, Año 1954, E° 0.61. Rol 49342, Elgueta con González, Año 1954, E° 0.50. Rol 50168, Morgado con Elgueta, Año 1954, E° 3. Rol 50487, Naranjo con B. Nac., Año 1954, E° 3.49. Rol 50487, Naranjo con B. Nac., Año 1954, E° 3.49. Rol 48097, Cop. Vivienda con Pérez, Año 1954, E° 9.07. Rol David con Salmel, Año 1954, E° 5. Rol 50487, Naranjo con B. Nac., Año 1954, E° 3.49. Rol 46348, Pavéz con Bravo, Año 1954, E° 1.86. Rol Nacusa con Rivera, Año 1954, E° 3. Rol 51173, Illanes con Valencia, Año 1954, E° 16.04. Rol 43 026, Mellado con Arqués, Año 1954, E° 1.44. Rol, Devilat con Orrego, Año 1954, E° 2.26. Rol, Arellano con Bergamini, Año 1954, E° 1.20. Rol 50487, Naranjo con B. Nac., Año 1954, E° 3.49. Rol 50713, Karmy con Venegas, Año 1954, E° 2.80. Rol 50338, Aranda con Jiménez, Año 1954, E° 2.01. Rol 51839, Chamorro con Contreras, Año 1954, E° 6. Rol 41429, Inst. Crédito Inal. Soc. Los Leones, Año 1954, E° 94.56. Rol, Nakuzi con Correa, Año 1954, E° 3. Rol 50487, Naranjo con B. Nac., Año 1954, E° 3.49. Rol 49714, Arellano con Bermann, Año 1954, E° 1.20. Rol 51214, Tausmen con Carretero, Año 1954, E° 7.31. Rol 48608, Garrido con Ríos, Año 1954, E° 173.70. Rol 51190, Carretero con Ruz, Año 1954, E° 7.31. Rol, Aranda con Jiménez, Año 1954, E° 2.01. Rol 28232, Castillo con Sepúlveda, Año 1954, E° 2. Rol 48452, Acevedo con Erazo, Año 1954, E° 13.26. Rol, Ladislao Casali, Año 1954, E° 5.81. Rol 50995, Pacheco con López, Año 1954, E° 4.52. Rol 49714, Arellano con Bermann, Año 1954, E° 1.20. Rol 49714, Arellano con Bermann, Año 1954, E° 9.60. Rol, Mardones con Duhat, Año 1954, E° 15.11. Rol, Naranjo con Dep. B. Nac., Año 1954, E° 3.49. Rol, Avalos con Briceno, Año 1954, E° 1.33. Rol 50713, Karmy con Venegas, Año 1954, E° 2.80. Rol 48452, Silvia con Erazo, Año 1955, E° 1.74. Rol 33272, Indupán con García, Año 1955, E° 4.76. Rol, Caja Crédito Agrario con Urzúa, Año 1955, E° 3. Rol, Naranjo con B. Nac., Año 1955, E° 3.49. Rol, Fia con Deudores Morosos, Año 1955, E° 8.79. Rol, Naranjo con B. Nac., Año 1955, E° 6.99. Rol 33272, Indupán con García, Año 1955, E° 12. Rol, Selina con Píñilla, Año 1955, E° 3.50. Rol 49930, Gatti con Reyes, Año 1955, E° 8.42. Rol, Naranjo con B. Nac., Año 1955, E° 3.49. Rol 53184, Suc. Eremyendy c/ Soto, Año 1955, E° 1.36. Rol, Naranjo con Dcto. Bienes Nac., Año 1955, E° 3.49. Rol, Ohilaume con Yáñez, Año 1955, E° 6. Rol 53978, Larrain con Vargas, Año 1955, E° 20.53. Rol 53975, Larrain con Cordero, Año 1955, E° 91. Rol 53984, Larrain con María, Año 1955, E° 42.16. Rol 52633, Labbé con Felici, Año 1955, E° 3.66. Rol 55945, Cop. Vivienda con Sotro, Año 1955, E° 10.35. Rol 53979, Larrain con Bozzo, Año 1955, E° 1. Rol 54006, Ohilaume con Yáñez, Año 1955, E° 2. Rol 51825, Martín con Panatí, Año 1955, E° 23.55. Rol 54576, Banco Chile con Alvarez, Año 1955, E° 25.20. Rol 53954, Larrain con González, Año 1955, E° 27. Rol 53979, Larrain con Vargas, Año 1955, E° 1. Rol 55040, Sumar con Municipalidad San Miguel, Año 1955, E° 52.92. Rol 53511, Cartagena con Umaña, Año 1955, E° 4. Rol 55080, Ortiz con Díaz, Año 1955, E° 15. Rol 53979, Larrain con Vargas, Año 1955, E° 1. Rol 53924, Gorodinsky con Pantora, Año 1955, E° 20.92. Rol 50990, Manzur con Rubio, Año 1955, E° 6. Rol 53979, Larrain con Vargas, Año 1955, E° 1. Rol Labbé con Felici, Año 1955, E° 3.66. Rol 31853, Blanco con Carabentes, Año 1955, E° 13.47. Rol 51033, Harañon con Fisco, Año 1955, E° 15. Rol 54624, Fisco con Deudores, Año 1955, E° 4.20. Rol 56624, Fisco con Deudores, Año 1955, E° 20. Rol 54624, Fisco con Deudores, Año 1955, E° 30. Rol 53190, Moya con Fernández, Año 1955, E° 8. Rol 53979, Larrain con Vargas, Año 1955, E° 8. Rol 53979, Larrain con Vargas, Año 1955, E° 8. Rol 55558, Prado con Rafael, Año 1955, E° 101.81. Rol 46321, Lores con Chinchilla, Año 1955, E° 25. Rol 53979, Larrain con Vargas, Año 1955, E° 1. Rol 55278, Corvalán con Castillo, Año 1955, E° 15.65. Rol 53136, A. Garate con

Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 66498, Cervera con Burgin, Año 1958, E° 31. Rol, Alvarez, Ortiz, Año 1958, E° 12. Rol 53136, Andali con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 28526, Caja Habitación con Rodríguez, Año 1958, E° 12. Rol, Banco Chile con Donoso, Año 1958, E° 15.84. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67867, Caja Carabineros con Castro, Año 1958, E° 23.10. Rol 53136, Ansaldo con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67298, Correa y otra, Año 1958, E° 3.35. Rol 58073, Calandrucci con Coke, Año 58, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Concha con Blum, Año 1958, E° 8.56. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 120. Rol 53126, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 68491, Arrieta con Rogo, Año 1958, E° 1.26. Rol 53136, Gárate con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 73742, Cataldo con Callealta, Año 1958, E° 5. Rol 73185, Celli con Pineda, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 73341, Caja E. E. P. con Reyes, Año 1958, E° 44. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 27.44. Rol, Elgueta con Alcalde, Año 1958, E° 101. Rol 72472, Com. con Tamayo, Año 1958, E° 1. Rol 73820, Concha con Espinoza, Año 1958, E° 34.52. Rol 70605, Cisterna con Güntherstein, Año 1958, E° 9. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 74010, Casabells con Peña, Año 1958, E° 3.16. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Astorga con Meyer, Año 1958, E° 18. Total: E° 1462.87. Santiago, 12 de Abril de 1971. Luis Manterola A., Secretario.

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Rigoberto Gho Elizondo a María Isabel. Año 1958, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 28526, Caja Habitación con Rodríguez, Año 1958, E° 12. Rol, Banco Chile con Donoso, Año 1958, E° 15.84. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67867, Caja Carabineros con Castro, Año 1958, E° 23.10. Rol 53136, Ansaldo con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67298, Correa y otra, Año 1958, E° 3.35. Rol 58073, Calandrucci con Coke, Año 58, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Concha con Blum, Año 1958, E° 8.56. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 120. Rol 53126, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 68491, Arrieta con Rogo, Año 1958, E° 1.26. Rol 53136, Gárate con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 73742, Cataldo con Callealta, Año 1958, E° 5. Rol 73185, Celli con Pineda, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 73341, Caja E. E. P. con Reyes, Año 1958, E° 44. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 27.44. Rol, Elgueta con Alcalde, Año 1958, E° 101. Rol 72472, Com. con Tamayo, Año 1958, E° 1. Rol 73820, Concha con Espinoza, Año 1958, E° 34.52. Rol 70605, Cisterna con Güntherstein, Año 1958, E° 9. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 74010, Casabells con Peña, Año 1958, E° 3.16. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Astorga con Meyer, Año 1958, E° 18. Total: E° 1462.87. Santiago, 12 de Abril de 1971. Luis Manterola A., Secretario.

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva María Teresa Jiron Jirón a Jorge Jirón Jirón. Año 1958, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 28526, Caja Habitación con Rodríguez, Año 1958, E° 12. Rol, Banco Chile con Donoso, Año 1958, E° 15.84. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67867, Caja Carabineros con Castro, Año 1958, E° 23.10. Rol 53136, Ansaldo con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67298, Correa y otra, Año 1958, E° 3.35. Rol 58073, Calandrucci con Coke, Año 58, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Concha con Blum, Año 1958, E° 8.56. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 120. Rol 53126, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 68491, Arrieta con Rogo, Año 1958, E° 1.26. Rol 53136, Gárate con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 73742, Cataldo con Callealta, Año 1958, E° 5. Rol 73185, Celli con Pineda, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 73341, Caja E. E. P. con Reyes, Año 1958, E° 44. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 27.44. Rol, Elgueta con Alcalde, Año 1958, E° 101. Rol 72472, Com. con Tamayo, Año 1958, E° 1. Rol 73820, Concha con Espinoza, Año 1958, E° 34.52. Rol 70605, Cisterna con Güntherstein, Año 1958, E° 9. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 74010, Casabells con Peña, Año 1958, E° 3.16. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Astorga con Meyer, Año 1958, E° 18. Total: E° 1462.87. Santiago, 12 de Abril de 1971. Luis Manterola A., Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Julio César Fuentes Barros a César Fuentes Barros. Año 1958, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 28526, Caja Habitación con Rodríguez, Año 1958, E° 12. Rol, Banco Chile con Donoso, Año 1958, E° 15.84. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67867, Caja Carabineros con Castro, Año 1958, E° 23.10. Rol 53136, Ansaldo con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67298, Correa y otra, Año 1958, E° 3.35. Rol 58073, Calandrucci con Coke, Año 58, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Concha con Blum, Año 1958, E° 8.56. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 120. Rol 53126, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 68491, Arrieta con Rogo, Año 1958, E° 1.26. Rol 53136, Gárate con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 73742, Cataldo con Callealta, Año 1958, E° 5. Rol 73185, Celli con Pineda, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 73341, Caja E. E. P. con Reyes, Año 1958, E° 44. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 27.44. Rol, Elgueta con Alcalde, Año 1958, E° 101. Rol 72472, Com. con Tamayo, Año 1958, E° 1. Rol 73820, Concha con Espinoza, Año 1958, E° 34.52. Rol 70605, Cisterna con Güntherstein, Año 1958, E° 9. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 74010, Casabells con Peña, Año 1958, E° 3.16. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Astorga con Meyer, Año 1958, E° 18. Total: E° 1462.87. Santiago, 12 de Abril de 1971. Luis Manterola A., Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Alejandro Villar Flores a Erich Orlando y Boris Alejandro Villar Labadzincki. Año 1958, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 28526, Caja Habitación con Rodríguez, Año 1958, E° 12. Rol, Banco Chile con Donoso, Año 1958, E° 15.84. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67867, Caja Carabineros con Castro, Año 1958, E° 23.10. Rol 53136, Ansaldo con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67298, Correa y otra, Año 1958, E° 3.35. Rol 58073, Calandrucci con Coke, Año 58, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Concha con Blum, Año 1958, E° 8.56. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 120. Rol 53126, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 68491, Arrieta con Rogo, Año 1958, E° 1.26. Rol 53136, Gárate con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 73742, Cataldo con Callealta, Año 1958, E° 5. Rol 73185, Celli con Pineda, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 73341, Caja E. E. P. con Reyes, Año 1958, E° 44. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 27.44. Rol, Elgueta con Alcalde, Año 1958, E° 101. Rol 72472, Com. con Tamayo, Año 1958, E° 1. Rol 73820, Concha con Espinoza, Año 1958, E° 34.52. Rol 70605, Cisterna con Güntherstein, Año 1958, E° 9. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 74010, Casabells con Peña, Año 1958, E° 3.16. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Astorga con Meyer, Año 1958, E° 18. Total: E° 1462.87. Santiago, 12 de Abril de 1971. Luis Manterola A., Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Alejandro Villar Flores a Erich Orlando y Boris Alejandro Villar Labadzincki. Año 1958, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 28526, Caja Habitación con Rodríguez, Año 1958, E° 12. Rol, Banco Chile con Donoso, Año 1958, E° 15.84. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67867, Caja Carabineros con Castro, Año 1958, E° 23.10. Rol 53136, Ansaldo con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67298, Correa y otra, Año 1958, E° 3.35. Rol 58073, Calandrucci con Coke, Año 58, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Concha con Blum, Año 1958, E° 8.56. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 120. Rol 53126, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 68491, Arrieta con Rogo, Año 1958, E° 1.26. Rol 53136, Gárate con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 73742, Cataldo con Callealta, Año 1958, E° 5. Rol 73185, Celli con Pineda, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 73341, Caja E. E. P. con Reyes, Año 1958, E° 44. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 27.44. Rol, Elgueta con Alcalde, Año 1958, E° 101. Rol 72472, Com. con Tamayo, Año 1958, E° 1. Rol 73820, Concha con Espinoza, Año 1958, E° 34.52. Rol 70605, Cisterna con Güntherstein, Año 1958, E° 9. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 74010, Casabells con Peña, Año 1958, E° 3.16. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Astorga con Meyer, Año 1958, E° 18. Total: E° 1462.87. Santiago, 12 de Abril de 1971. Luis Manterola A., Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Alejandro Villar Flores a Erich Orlando y Boris Alejandro Villar Labadzincki. Año 1958, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 28526, Caja Habitación con Rodríguez, Año 1958, E° 12. Rol, Banco Chile con Donoso, Año 1958, E° 15.84. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67867, Caja Carabineros con Castro, Año 1958, E° 23.10. Rol 53136, Ansaldo con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 67298, Correa y otra, Año 1958, E° 3.35. Rol 58073, Calandrucci con Coke, Año 58, E° 11. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Concha con Blum, Año 1958, E° 8.56. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 120. Rol 53126, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 68491, Arrieta con Rogo, Año 1958, E° 1.26. Rol 53136, Gárate con Lastarria, Año 1958, E° 5. Rol 73742, Cataldo con Callealta, Año 1958, E° 5. Rol 73185, Celli con Pineda, Año 1958, E° 5. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 73341, Caja E. E. P. con Reyes, Año 1958, E° 44. Rol 73298, Bravo con García, Año 1958, E° 27.44. Rol, Elgueta con Alcalde, Año 1958, E° 101. Rol 72472, Com. con Tamayo, Año 1958, E° 1. Rol 73820, Concha con Espinoza, Año 1958, E° 34.52. Rol 70605, Cisterna con Güntherstein, Año 1958, E° 9. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol 74010, Casabells con Peña, Año 1958, E° 3.16. Rol 53136, Ansaldo con Corvera, Año 1958, E° 5. Rol, Astorga con Meyer, Año 1958, E° 18. Total: E° 1462.87. Santiago, 12 de Abril de 1971. Luis Manterola A., Secretario.



# CINES DEL CENTRO

**LA PALMILLA** Pedro Fontova 5021 Desde las 14 hrs. La vida continúa La princesa Hippie. Minifaldas agresivas.

**NACIONAL** Independencia 801 Tel 370.94 Desde las 13 hrs. La Leyenda de la ciudad sin nombre. Los 6 invencibles. Desafío en las pistas.

**VALENCIA** (370288) Desde las 14 hrs. Rebelde justiciero. La marca del vengador. El espejo de los espías.

**CINES COMUNALES**

**MAIPU** (Maipú) Desde las 15 hrs. Del Oriente con furor. Los hermanos Kelly.

**DIANA** (Cartagena) Desde las 15 hrs. Caballo prieto y azabache. Estrategia matrimonial.

## SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSO

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago. **TELEMUNDI**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

## CARTELETA DE CINE

**SECTOR 10 DE JULIO**  
FRANKLIN AVDA. MATTA GRAN AVENIDA

**ALHUE** Población Dávila Te 581427 Desde las 14 hrs. El gran escape. Fuga de su destino. La fuga final.

**AMERICA** Nuble 390 Tel. 52443 Desde las 14 hrs. Duelo en el Dorado. Un par de robachicos. Los años verdes.

**ESMERALDA** San Diego 1035 Tel. 64303 Desde las 13 hrs. Estación Polar Zebra. La dama y el vagabundo. El castillo de Fu Man Chu.

**GRAN AVENIDA** Gran Avenida 4830 Tel 52163 Desde las 14 hrs. 7 hombres y un destino. (May 14)

**IMPERIAL** San Diego 1344 Tel. 51112 Desde las 14 hrs. Camino del odio. El abrazo de los libertadores. La última aventura.

**LIRA** Pintor Cicarelli 293 Tel. 511704 Desde las 14 hrs. El abrazo de los libertadores. La última aventura. El camino del odio.

**MISTRAL** San Diego 279 Tel. 63994 Desde las 13 hrs. Lucio Vásquez. Cristina Guzmán. Yo el valiente.

**MODERNO** Gran Avda 6544 Tel. 581782 Desde las 13 hrs. El pasajero de la lluvia. Jesse James y la hija de Frankenstein. Un delito casi perfecto.

**ROMA** San Diego 230 Tel. 67258 Desde las 13 hrs. Sabata viene a matar. Entre gallos y medianoche. Amargo fin. Los hermanos Kelly.

**MONACO** 10 de Julio A. Prát. Tel 382845 Desde las 13 hrs. El último guerrero. El bribón. Risas inolvidables.

**ARTEL S. A. I. C.**  
Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el miércoles 28 de abril a las 15.00 horas en primera citación, y a las 15.30 horas en segunda citación con los accionistas que asistan, en la sede de la sociedad Matías Cousiño 64, con la siguiente tabla: **BALANCE** y **MEMORIA** y elecciones de Inspectores de Cuentas. **CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**

Para los efectos de la junta citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 al 28 de abril, ambas fechas inclusive.

El Presidente

## TEATROS

**GRAN CIRCO MAGICO TIHANY**  
COLUMBRANTE MUSIC - HALL AMERICANO

**MAGIA BALLET-ROCKET ANIMALES AMAESTRADOS AGUAS DANZANTES TIENE DE TODO... NO LE FALTA NADA!**  
CAUPLICAN

**GRAN CIRCO MAGICO TIHANY**  
COLUMBRANTE MUSIC - HALL AMERICANO

**MAGIA BALLET-ROCKET ANIMALES AMAESTRADOS AGUAS DANZANTES TIENE DE TODO... NO LE FALTA NADA!**  
CAUPLICAN

**HOY LUNES DESCANSA MAÑANA MARTES VERMUT 18.30 NOCHE 21.40 T. CAUPLICAN**

**CINELANDIA** Puente C40 Tel 67932 Desde las 13 horas. El tesoro de Drácula. Dos grandes amigos.

**CAPRI** Monjitas 825 Tel 392414 Desde las 10 horas. Chisum. Un hombre llamado caballo.

**CONTINENTAL** Plaza Buines 41 Tel 60735 Desde las 14 horas. Los hijos de Mata Hari (may 18).

**DUCAL** Agustinas 777 Tel 35375 Desde las 10.30 horas. Mi vida es mi vida (May 18).

**ESPAÑA** Estado 337 Tel 398488 14, 16.30, 19 y 21.30 horas. Edipo Rey (May 14).

**FLORIDA** Estado 226 Tel 34289 Desde las 11 horas. El último verano (May 18).

**GRAN PALACE** Huerfanos 1176 Tel 60082 15, 18.45 y 22 horas. Meyerling (May 18).

**HUELEN** Huerfanos 779 Tel 31603 Desde las 11 horas. Patton (men).

**HUERFANOS** Huerfanos 930 Tel 36707 Desde las 11 horas. Lili, mi adorable espía (May 14).

**IMPERIO** Estado 215 Tel 397960 Desde las 10.30 horas. La noche es para matar (May 18).

**KING** Huerfanos 840 Tel 32838 Desde las 10 horas. Alias Ho (May 18).

**LIDO** Huerfanos 680 Tel 34366 13.30, 16, 19 y 22 horas. El círculo rojo (May 14).

**MAYO** Monjitas 879 Tel 391210 Desde las 10 horas. Duelo de pillos (May 14).

**METRO** Bandera 141 (61470 Desde las 11 horas. Duelo de pillos (May 14).

**NILO** Monjitas 8 - Tel 392078 Desde las 10 horas. L'Amour (May 21).

**PACIFICO** Huerfanos 1147 Tel 62921 Desde las 10.30 horas. El chiquero (May 21).

**PLAZA** Compañía 1068 Tel 34714 Desde las 10 horas. Duelo de pillos (May 14).

**REAL** Compañía 1068 Tel 65555 Desde las 11 horas. Los hijos de Mata Hari (May 18).

**REX** Huerfanos 735 Tel 31143 Desde las 11 horas. Candy (May 21).

**RIO** Monjitas 743 Tel 33550 Desde las 11 horas. Un puesto en el infierno. Los sanguinarios.

**RITZ** San Antonio 50 Tel 380613 Desde las 11 horas. Sexteto (May 21).

**RIVIERA** D. Cervantes 802 Tel 36093 Desde las 13 horas. Corre Sombra corre, Beba la sangre de Drácula.

**ROXY** Huerfanos 1055 Tel 80807 Beba la sangre de Drácula.

**SAN MARTIN** B. O'Higgins 776 Tel. 35357 Desde las 11 hrs. La piscina. Parejas de amantes.

**SANTA LUCIA** A. B. O'Higgins San Isidro Tel. 64718. 15, 18.30 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java (May 14).

**SANTIAGO** Merced 829 Tel. 32888 Desde las 11 hrs. 7 hombres y un destino (May 14).

**SAO PAULO** Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Al este del paraíso. Espera en la oscuridad.

**TIVOLI** -Huerfanos 757 Tel 30611 Desde las 11 hrs. Quemada (May 21).

**TOESCA** Huerfanos 1313 Tel 711562 Desde las 11 hrs. El secreto de Sta Vittoria. Al servicio secreto de su majestad.

**VICTORIA** Huerfanos 827 Tel. 30021 Desde las 11 hrs. Borsalino (May 18).

**WINDSOR** Moneda 1035 Tel 89761 Desde las 10.10 hrs. Cromwell hombre de hierro (men).

**YORK** Ahumada 166 Tel 66687 Desde las 10.40 hrs. El final de un canalla (May 21).

**TV CHILE**

15.15 NOTICARIO PROLENE  
15.30 LARGOMETRAJE "Ya pagué mis pecados"  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS "Saturnino y Kir"  
17.30 LOS FABULOSOS CIEN  
17.55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS  
18.00 77 SUNSET STRIP  
17.00 LARGOMETRAJE "La protegida de papá" con Glen Ford y Rita Hayworth  
21.00 TAMBIEN SUCEDE  
21.05 ESPECIAL  
21.30 DEPORTES  
21.55 TV TIEMPO  
22.00 MARTINI AL INSTANTE  
22.30 PATRULLA JUVENIL  
23.30 NOTICARIO PROLENE

**J Canal 9**

18.30 NUEVEDARIO  
18.35 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES Ahí viene Simon Topo Jardíneras  
17.00 HIT PARADE  
17.30 POBLADORES  
20.00 NOTICARIO  
20.05 LA CALDERA DEL DIABLO  
20.30 CINE SERIE  
21.00 FORO JUVENIL  
21.30 NUEVEDARIO  
22.00 REUNION DE PRENSA  
23.00 CONCIERTO  
23.30 NOTICARIO  
23.35 CIERRE

**13 TV**

9.15 CIENCIAS SOCIALES 8º AÑO  
9.35 CIENCIAS NATURALES 7º AÑO  
14.00 PASADO MERIDIANO  
Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez.  
Inf. Religiosa con Gloria Stanley.  
Teleserie "Sin Palabra".  
Cine Para Ud. "Escala en Hong Kong" con Curd Jürgens - Orson Welles  
17.17 LOS PICAPIEDRAS  
17.37 JOHNNY QUEST  
18.10 YO SOY ESPIA  
17.05 CHILETETERA

17.32 ESCENARIO  
17.55 EL SAPO Y LA CULEBRA  
20.04 TELENOCHE  
20.16 EL TIEMPO  
20.27 BONANZA  
21.30 TELETRUCE  
22.30 LA GRAN JORNADA  
22.35 JOTA EME  
23.00 AULA 222  
23.23 ACTIVIDADES U. C.  
23.40 TELECIERRE  
23.55 REFLEXION AL CIERRE

**SECTOR 10 DE JULIO**  
FRANKLIN AVDA. MATTA GRAN AVENIDA

**ALHUE** Población Dávila Te 581427 Desde las 14 hrs. El gran escape. Fuga de su destino. La fuga final.

**AMERICA** Nuble 390 Tel. 52443 Desde las 14 hrs. Duelo en el Dorado. Un par de robachicos. Los años verdes.

**ESMERALDA** San Diego 1035 Tel. 64303 Desde las 13 hrs. Estación Polar Zebra. La dama y el vagabundo. El castillo de Fu Man Chu.

**GRAN AVENIDA** Gran Avenida 4830 Tel 52163 Desde las 14 hrs. 7 hombres y un destino. (May 14)

**IMPERIAL** San Diego 1344 Tel. 51112 Desde las 14 hrs. Camino del odio. El abrazo de los libertadores. La última aventura.

**LIRA** Pintor Cicarelli 293 Tel. 511704 Desde las 14 hrs. El abrazo de los libertadores. La última aventura. El camino del odio.

**MISTRAL** San Diego 279 Tel. 63994 Desde las 13 hrs. Lucio Vásquez. Cristina Guzmán. Yo el valiente.

**MODERNO** Gran Avda 6544 Tel. 581782 Desde las 13 hrs. El pasajero de la lluvia. Jesse James y la hija de Frankenstein. Un delito casi perfecto.

**ROMA** San Diego 230 Tel. 67258 Desde las 13 hrs. Sabata viene a matar. Entre gallos y medianoche. Amargo fin. Los hermanos Kelly.

**MONACO** 10 de Julio A. Prát. Tel 382845 Desde las 13 hrs. El último guerrero. El bribón. Risas inolvidables.

**ARTEL S. A. I. C.**  
Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el miércoles 28 de abril a las 15.00 horas en primera citación, y a las 15.30 horas en segunda citación con los accionistas que asistan, en la sede de la sociedad Matías Cousiño 64, con la siguiente tabla: **BALANCE** y **MEMORIA** y elecciones de Inspectores de Cuentas. **CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**

Para los efectos de la junta citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 al 28 de abril, ambas fechas inclusive.

El Presidente

**SECTOR SAN DIEGO** San Diego 612 Tel. 81093 Desde las 14 hrs. Sin un adiós. Entre gallos y medianoche. Perdidos en el desierto.

**SAN MIGUEL** Avda. Euclides 1202 Tel 51263 Desde las 14 hrs. Sin un adiós. Entre gallos y medianoche. Perdidos en el desierto.

**PORTUGAL** 10 de Julio 242 Tel. 34816 Desde las 14 hrs. Rebelde justiciero. Espejo de los espías. La marca del vengador.

**PRAT** San Diego 2117 Tel. 50754 Desde las 13 hrs. Sabata viene a matar. Los hermanos Kelly. El amargo fin. Entre gallos y medianoche.

**SUR** (61524) Desde las 13 hrs. Rififi en la ciudad. Esas mujeres locas. Locas. Matrimonio Sueco.

**SECTOR QUINTA NORMAL**  
IDEAL CINEMA Mapocho 4117 Tel. 713384 Desde las 14 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre. Los 6 invencibles. Desafío en las pistas.

**SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-ESTACION-BRASIL**  
**ALAMEDA** Alameda 2987 Tel 91254 Desde las 12.30 hrs. Amor en el aire. La vuelta del mexicano. Los valientes van al cielo.

**MINERVA** San Pablo 3230 Tel 73342 Desde las 13 hrs. La soldadera. La droga maldita. Pistolerero desconocido.

**MONUMENTAL** Alameda 3943 Tel 91555 Desde las 14 hrs. Desafío en las pistas. Los 6 invencibles. La leyenda de la ciudad sin nombre.

**O'HIGGINS** (786727) Desde las 13 hrs. Los buscadores de oro. El hombre, la mujer y el dinero. La máscara del demonio.

**INSTITUTO SAN CRISTOBAL**

POR EL INTERES DE LA SEGURIDAD PUBLICA

ENSEÑA  
Conducción, reglamento, mantenimiento y funcionamiento de vehículos motorizados  
Examen, documentos ambos sexos  
MAC-IVER 728  
Esq. Esmeralda

**CIRCO TIHANY DESCANSA HOY LUNES MAÑANA CONTINUA EXITO**

Hoy Lunes el personal artístico del Circo Mágico Tihany descansará para reanudar sus actividades en el Teatro Caupolicán mañana Martes con dos funciones en Vermut Familiar a las 6.30 y Noche 9.40. Los días Martes, Miércoles, Jueves, Viernes y Sábado el Gran Circo Mágico Tihany ofrece dos funciones cada día con su deslumbrante elenco de atracciones internacionales en Vermut Familiar a las 6.30 y Noche 9.40. Las localidades están en venta para toda la semana desde hoy a las 10 de la mañana. El próximo Domingo 25 brinda tres circos - show en Matinée a las 3, Vermuth a las 6.30 y Noche 9.40

**BUSES COMBARBALA**

Salida diariamente a las 10.30 horas, de ida y regreso. Calera, Los Vilos, Canela, Combarbalá, Chañaral Alto e intermedios.

AMUNATEGUI N.º 810 - FONO 60313

**ARTEL S. A. I. C.**  
Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el miércoles 28 de abril a las 15.00 horas en primera citación, y a las 15.30 horas en segunda citación con los accionistas que asistan, en la sede de la sociedad Matías Cousiño 64, con la siguiente tabla: **BALANCE** y **MEMORIA** y elecciones de Inspectores de Cuentas. **CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**

Para los efectos de la junta citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 al 28 de abril, ambas fechas inclusive.

El Presidente

**LO MEJOR en TANAX es TANAX**

**DISTRIBUIDORA DE RADIOS, ARTEFACTOS, TELEVISION - DIRARTE S.A.**

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio se cita a las señoras accionistas a Junta General Ordinaria para el 30 de Abril a las 10 horas en Avenida Vicuña Mackenna 820. La Junta tendrá por objeto someter a la aprobación de los señores accionistas la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1970, nombramiento de un Director, en cargo vacante por fallecimiento del titular, y nombrar a los Inspectores de Cuentas para el próximo período.

El Presidente.  
Cierre del Registro de Accionistas  
El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 al 30 de Abril actual, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE.

avant première de **La Confección**

A BENEFICIO DE LA "ASOCIACION NACIONAL PRO-NIÑO Y DEFICIENTE MENTAL" A EFECTUARSE EL MIERCOLES 21 DEL PRESENTE EN FUNCION NOCTURNA DEL **Teatro Astor**

ADQUIERA SUS ENTRADAS EN BOLETERIA DEL TEATRO



Anual ..... \$ 490.-  
 Semestral ..... 245.-  
 Trimestral ..... 125.-

Director: Renán Andrade Martínez  
 Representante Legal: Jorge Arriaza Urzua  
 Propietario: Empresa "La Nación", S.A.  
 Todos domiciliados en Agustinas 1269 Santiago

# "EL TUNEL" ES PARA GRANDES Y CHICOS

● Un grupo de hombres de teatro se unieron para investigar nuevas formas teatrales

[Atención trasnochadores!, ya viene algo diferente, entretenido, único para ustedes. Se trata de un espectáculo digno de quien sacrifica horas de sueño para andar farreando.

Nada de irse a un bar, ni a una boite, ni. Ahora tendrán un refugio distinto, interesante que junto con entretenerlos los hará meditar.

¿Saben que es? No tiene nombre, no existe otro en Chile, no es un show, no es una función de teatro, pero es todo eso. En algunos países le llaman CAFE CONCIERTO, este tampoco lo es, es una especie de Café Concierto, pero distinto, podría serlo, pero al estilo chileno o mejor dicho, al estilo Edmundo Villarroel, autor de "EL DEGENERESIS".

Junto a él trabajan Tomás Vidiella, Pina Brandt, Alejandro Cohen, Johnny, guitarrista de los BEAT 4, y Jorge Rebel como asesor musical y coreógrafo.

### ¿Cuándo surgió la idea?

Villarroel informó que hace muchos meses se reunieron todos los que son para hacer algo diferente, para buscar nuevas formas teatrales, que al mismo tiempo creara una nueva fuente de trabajo. Por otro lado tenía que ser dedicado a un público nocturno que carece de espectáculo de calidad.

Al final dieron en el clavo. Eso era lo que buscaban. Según los actores y el autor no se puede definir con palabras. Pero a grandes rasgos se puede decir que es una desnudez emocional.

Me explico, no se trata de que los asistentes se desnuden, sino que se mostrarán las diferentes circunstancias emocionales de ciertos personajes muy característicos de la noche santiaguina.

### VINO, ARTE Y CAMARADERIA

"EL TUNEL", como se llama esta mini compañía, funcionará en el NAHUEL CLUB, para que no se pierdan, va la dirección; Agustina 540.

La primera función está anunciada para el próximo viernes 23 del mes en curso. Se pensó hacer antes pero como estos quijotes no tenían plata debieron preocuparse ellos mismos de arreglar el local, pintarlo, reparar algunas cosas, ver los asientos y todo lo demás.

Las funciones de traspasos se realizarán en una sala con 60 localidades. No son butacas, sino que pufs, para ir sacando poco a poco la incómoda comodidad tradicional.

Los pufs estarán colocados en forma circular. En el centro se ubicarán los actores que caracterizarán a estos personajes nocturnos, teniendo como música de fondo discos populares, como "Balada para un loco". En otras partes se lucirá Johnny con su guitarra.

Serán varias situaciones separadas, pero se mantendrá una idea central. Los actores no usarán maquillaje y su vestuario consistirá en una especie de uniforme de un solo color.

A medida que el espectáculo va pasando hasta completar la hora y media de su duración, los asistentes pueden remojarse la garganta con vino y traguitos, combinados y la especialidad de la casa el trago "El Túnel".

En estas funciones el público y los actores pueden alternar conversando, intercambiar ideas, opinar sobre el espectáculo.

"No es algo rígido, por lo tanto si un espectador se acerca a nosotros y nos dice lo que está malo, estaremos llanos a corregirnos" dice Villarroel con su seriedad acostumbrada.

### "AGAMOS EL AMOR, SIN H."

Así se llama la obra que presentarán este viernes. "AGAMOS EL AMOR" mostrará las distintas situaciones que viven estos seres nocturnos, reales e identificables. ¿Por qué sin h? No estoy autorizada para decirlo, pero quien asista sabrá la respuesta.

Las funciones serán de lunes a jueves a las 23 horas. Los viernes y sábados habrá dos funciones, a las 23 y a la 1 de la madrugada.

### TAMBIEN PENSARON EN LOS NIÑOS

Edmundo Villarroel piensa que los niños no tienen espectáculos adecuados a ellos. Compañías de teatro casi no existen.

Entonces, pensando en la idea de entretenerlos sanamente y permitiendo a las mamás un descansado domingo sin sus diabólicos vástagos, ellos harán de niñeras y se los cuidarán de 3 a 7 de la tarde, en el mismo local.

Pero no se asusten, a los pequeños no les mostrarán personajes nocturnos. Para ellos "EL TUNEL" ha preparado una matinee infantil con fiestas de cumpleaños.

En estas reuniones los niños verán cuentos infantiles, pero adaptados a los tiempos que corren. Nada de brujas malditas, ni hadas maravillosas, todo será real.

Junto con esto, en vez de darles vino se les ofrecerá chocolate, torta, caramelos, gorrillos, pitos y globos, una verdadera fiesta de cumpleaños, pero sin cumpleaños.

Ya saben las mamás que quieren salir los domingos en la tarde y no tienen donde dejar a los niños. Llévanselos a Edmundo Villarroel, Tomás Vidiella, Pina Brandt, Alejandro Cohen, quienes en forma muy maternal cuidarán a sus pequeños.

# ALDO, EL GITANO, PARTE HOY AL NORTE

El cantante gitano-chileno ALDO NICOLICH, tendrá esta semana la oportunidad de participar con un tema finalista en el Segundo Festival de la Canción del Norte, en Antofagasta, evento que organiza Radios

Cooperativas de la Perla del Norte

ALDO es un muchacho que desde pequeño vivió entre los gitanos, adoptando todas sus costumbres. Inició su carrera artística profesional a mediados del año pasado y ha recorrido todo el país en varias oportunidades.

A su regreso firmará su primer contrato de grabación en un importante sello. Los títulos son: "Ipio de sabaña" y "Aldo, el Gitano".

Con este disco, su nombre profesional pasará a ser ALDO solamente, ya no actuará con el apellido, pues ha tenido varias "roscas" con Nassio Nicolich, por ello.



Ahora, solamente ALDO: "Ya no canto más con el apellido, mi primo Nassio se ha servido de eso para molestarte".

## Mañana se reúnen actores de la UP.

Los actores, directores y técnicos teatrales que forman el Comité de Unidad Popular citan a reunión para mañana martes 20 de Abril, a las 22 horas, en Mac Iver 431, a fin de elegir la nueva Directiva y reestructurar la organización.

Ante los acontecimientos precipitados sobre las actividades de teatro, radio y televisión que han desatado una enorme cesantía en el gremio por la infiltración de programas extranjeros, sin respetar las leyes en vigencia que obligan a programar obras de autores nacionales, con actores y técnicos chilenos, como a difundir la música folklórica, los afectados empiezan a movilizarse para la defensa de sus intereses y del lógico desarrollo de la cultura y del arte nacional.

Bien es sabido que tanto en radios como en los canales de televisión se han multiplicado los programas de seriales extranjeros, aun cuando las leyes nacionales y las intenciones del Gobierno Popular defienden en una u otra forma los intereses del país. Sistemáticamente y con un afán desmedido de imponerle al pueblo de Chile costumbres extrañas o formas de vida que no son las nuestras y que muchas veces comportan un mal ejemplo para nuestra juventud, aparte de constituir un desprecio absoluto por nuestros valores artísticos, nuestra moral y nuestra forma de ser, los directivos de canales de televisión y de radio, aun aquellos que representan intereses de la Unidad Popular y que han sido nombrados exclusivamente para encauzar tareas específicas, relacionadas con la cultura, la educación y el arte chileno, en una labor continuista de la línea puramente comercial o de fácil obtención, se empeñan en crear una cesantía torpe, injustificada y ajena a los deseos del Gobierno.

No es extraño, pues, que los artistas, directores y técnicos chilenos, que tanto hicieron por el triunfo de la Unidad Popular y que luchan abiertamente por la defensa de su gobierno, al verse tan directamente afectados por medidas inconsultas que comprometen la seguridad del trabajo y ponen en tela de juicio los valores artísticos e intelectuales de un numeroso gremio, busquen en forma rápida y esforzada la defensa de sus intereses, que son también los intereses del pueblo.



TOMAS VIDIELLA: "Para nosotros es muy importante trabajar codo a codo con el autor del texto. Generalmente se escribe teatro sin estar unido al actor".

Escuchan, a su lado, Alejandro Cohen, Pina Brandt, Edmundo Villarroel.

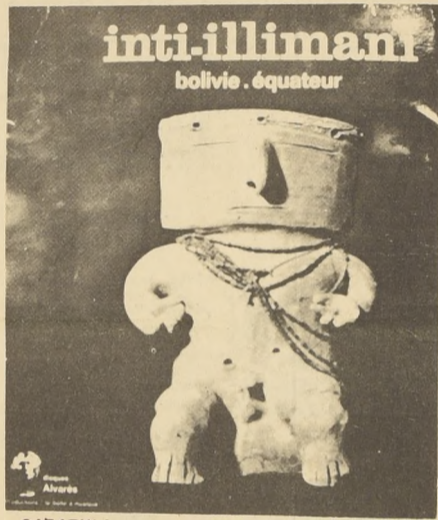
## Inti Illimani: "PURO AMOR AL FOLKLORE"

El Conjunto INTI-ILLIMANI realizó el sábado recién pasado un recital en el Liceo Nocturno de Puente Alto con motivo de la iniciación de las actividades culturales.

INTI-ILLIMANI viene haciendo una labor silenciosa, pero indiscutida. Han buscado dentro del folklóre de América Latina sus modos de expresión.

Las formas expresivas alpiánicas han sido categorizadas por ello, no sólo por su mero valor arqueológico, sino porque representan un derrame musical para vastos territorios de esta zona.

Este grupo, compuesto por excelentes instrumentistas, está realizando, a su manera, los imperativos de la ho-



CARATULA del segundo long play que INTI ILLIMANI grabará este año, dedicado a la música ecuatoriana.

ra actual, acercar el folklóre de la Gran Nación a los oídos nacionales, al margen de lo comercial, sólo por amor a nuestra música.

Toda esta labor significa un interés que sobrepasa el plano nacional, es

asi como de Francia solicitaron su sello filial de Odeon en Francia Pathe Marconi, abriéndose de esta manera las posibilidades para que la producción DICAP, sea distribuida en toda Europa.

Este este congreso suscrito se ha agregado un segundo, con el sello filial de Odeon en Francia Pathe Marconi, abriéndose de esta manera las posibilidades para que la producción DICAP, sea distribuida en toda Europa.

Dentro de la programación anual de INTI-ILLIMANI grabarán cuatro LP, uno de ellos con la Sinfónica de Luis Andino con música ecuatoriana con letra de profundo contenido social. La música y la letra pertenecen a autores ecuatorianos, los arreglos musicales pertenecen al conjunto, este disco será auspiciado por Marcel Ordóñez y la Casa de la Cultura Ecuatoriana. El tercer LP con folklóre latinoamericano y el cuarto con canciones de la Revolución Mexicana, canciones de Violeta Parra.



INTI ILLIMANI: "América es la Gran Patria".

## La juventud irrumpe en la televisión

"CICUTA" y "JUVENTUD MAYORIA". Dos medios para un mismo fin: que los jóvenes expresen sus inquietudes, sus vivencias, sus anhelos. Esta es la motivación central que origina estos programas del Departamento de Comunicación Audiovisual, dependiente de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica.

"CICUTA" es un show musical que intenta estimular la aptitud creativa de la gente joven. Para ello contempla la realización de diferentes concursos: poesía, composición musical, artesanía, afiches, sketches y otros. Se transmite todos los jueves a las 19.07 horas por Canal 13 y cuenta con la especial colaboración del grupo de teatro ALEPH. En la ejecución del programa participan Eduardo Tiróni, Director, Bonnie Baher, y Nena Serrano, animadoras y

Alicia Richandantz, coordinadora de producción.

En "JUVENTUD MAYORIA", seis jóvenes de ambos sexos, dos obreros y cuatro estudiantes se reúnen para discutir sobre un tema que ellos mismos han determinado previamente. En este caso se trata de conseguir que los participantes hagan un aporte personal al debate sobre la base de sus propias vivencias y la experiencia de cada uno. Dirigido por Hugo Arevalo, este programa va todos los viernes a las 19.07, también en Canal 13. Asistente de Producción es Antonio Menchaca.

Ambos programas cuyo encargado es Stefano Rossi, están abiertos a las críticas y sugerencias que el público juvenil desee formular. Esto es de gran importancia para sus realizadores.

## Los actores también juegan fútbol

Los actores también juegan fútbol, para probarlo, hoy se miden los equipos del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile y el Club Deportivo Naciones Unidas.

Por el Depuch participará el Conjunto LOS BEAT 4, quienes tienen a su cargo la parte musical en la obra "EL DEGENERESIS", de Edmundo Villarroel.

Será interesante ver a estos cinco muchachos que por un momento dejan sus instrumentos musicales para dedicarse al deporte. En este partido de baby fútbol participarán también el personal técnico y algunos actores de la obra, hoy a las 21 horas.

La alineación estará compuesta por Mario Lora, Fernando Gallardo, Víctor Rojas, Regido Castro y Ramón Sabat, los cuatro primeros del elenco de "EL DEGENERESIS", además de los cinco integrantes de los BEAT 4 y personal técnico.



"OH DIOS MIO" exclama la actriz, Goldie Haw, al anunciar al actor George Scott como ganador del Oscar de la Academia de Artes Cinematográficas de Hollywood, durante la ceremonia de entrega.

El actor Scott obtuvo el galardón por su actuación en la cinta "Patton", que a la vez obtuvo un Oscar como la mejor película.